

**BYELORUSSIAN BASIC COURSE**

**INSTRUCTIONAL MATERIALS  
ON READING AND LISTENING**

**IN SUPPORT OF THE FLO SUBSKILLS (GISTING,  
TRANSCRIPTION, SUMMARIZING, TRANSLATING, ANSWERING  
QUESTIONS, ETC.) REQUIREMENTS**

**(42-nd through 44-th week of instruction)**

**AUGUST 30, 1995**

**EAST EUROPEAN SCHOOL I**

## **Acknowledgment**

Some text and graphics used in the Byelorussian basic course have been taken from the following Byelorussian publications, which have given written permission to use them:

**Byelaruski Chas  
Chyrvonaja Zmena  
Litaratura i Mastactva  
Respublika**

1. Паважаныя чытачы! Шэсць дзён засталося каб зрабіць падпіску на нашу газету з дастаўкай з 1 студзеня 1994 года. Падпіска зробленная пасля 15 лістапада, дасі вам магчымасць атрымліваць «Рэспубліку» толькі з лютага.  
Спазненне толькі на адзін дзень пакіне вас без газеты на месяц. Падпіска прымаецца без абмежавання усімі аддзяленням і сувязі і органамі друку. Кошт падпіскі на 6 месяцаў — 5800 руб., на год — 10600 руб.
2. Галоўным універсітэтам Расіі завеца Маскоўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя М. В. Ламаносава. Яго гісторыя налічвае без малога тры стагоддзі. Заснаваны ў сярэдзіне 18-га стагоддзя ўніверсітэт па праву ганарыцца сваімі выпускнікамі і прафесарамі. Тут вучылася шмат вядомых вучоных, зрабіўшых адкрыцці ў розных галінах навукі і тэхнікі. Цяжка нават пералічыць усе спецыяльнасці, якія дае ўніверсітэт сваім выхаванцам. Цікава і архітэктура самага будынка.
3. Паводле даных замежнага друку, у 1982-1986 гадах ваенна-паветраныя сілы ЗША атрымалі звыш 1700 крылатых ракетаў паветранага базіравання, маючых максімальную далечыню палёту 2600 км, дакладнасць стральбы 30 м і адзерную баявую частку магутнасцю 200 кілатон.
4. Спартсмены зборнай Аўстрыі у адборачным матчы чэмпіяната свету (2-я еўрапейская група) на сваім полі перамаглі каманду з Албаніі — 3:2(2:0). Унічью - 1:1(1:1) згулялі ў Цюрихе каманды футбалістаў зборных Даніі і Балгарыі (1-я еўрапейская група).
5. ЕРЭВАН. 31 кастрычніка. Сёння ў 15 гадзін 34 мінуты па мясцовому часу ў Арменіі адбыўся землятрус. Яго эпіцэнтр знаходзіцца ў 8-мі кілометрах ад раённага цэнтра Гукасян, у рэгіёне, дзе ў снежні мінулага года таксама быў моцны землятрус. Як паведамляе штаб землятрусу, моц штурчка вагалася паміж 5—5,5 балаў па шкале Рыхтэра.
6. Паўдневая Карэя і Польшча наладзілі дыпламатычныя адносіны ў поўным аб'ёме і, таксама, падпісалі гандлёвае пагадненне. Такім чынам, Польшча стала другой дзяржавай з краін Усходняй Еўропы пасля Венгрыі, якая наладзіла дыпламатычныя адносіны з Сеулам.
7. Узімку ў Мінску магчыма ўбачыць гэтакую незвычайнную карціну. Нават ў дваццатіградусны мароз не спыняюць трэніровак зімовымі відамі плавання маржы — гэтак клічуць сябе аматары гэтага віду спорта. Клічуць сябе гэтак у гонар марскіх жывел, якія жывуць на Поўначы і не страшацца лютых халадоў. Вы можаце ўбачыць як азартна плаваюць у плыніах не толькі спартыўнага целаскладу мужчыны, але і жанчыны і, нават, маленькая дзеці.  
Калі хочаш быць здаровы — загартоўвайся. І гэта сапраўды так. Аматары зімовых відаў спорту прыхільні гэтаму цалкам.

8. Гаворка пойдзе аб расійскіх антарктычных экспедыцыях, якія ў той час працавалі з палярнікамі іншых краін. У tym ліку і з амерыканцамі, і з італьянцамі. Вам, напэўна, вядома, што такая садружнасць існуе яшчэ з 30-х гадоў. Тады, калі разам з расійскімі палярнікамі, на Паўночным полюсе ў Арктыцы, працавалі выратавальнікі з розных краін у пошуках вядомай экспедыцыі генерала Нобіле. Але, на жаль, тады іх напаткала няўдача.
9. Эль-Кувейт. Кувейтскі танкер «Саўдыя » падвергнуўся нападзенню з боку іранскага вайсковага карабля ў Армузскім праліве, паведамляе мясцовы друк. На танкеры ўзнікнуў пажар, аднак дзякуючы намаганням судоў Амана польмія ўдалося загасіць, экіпаж быў выратаваны. Усяго за перыяд так званай танкерынай вайны з красавіка 1984 года было пашкоджана каля трохсот цывільных судоў, у выніку чаго загінула больш за сто чалавек.
10. Першапачаткова прыняцце на ўзбраенне новай ракеты, атрымаўшай індэкс AGM-129 A, было запланавана на 1992 год, але з-за няўдачы на першых выпрабаваннях гэты час быў адкладзены. Мяркуецца да 1995 года. У бягучым годзе, паведамляе тыднёвік «Джейн'с діфэнс», у ракеты знойнікі знайдзены цэлы рад канструктыўных недахопаў, у выніку чаго толькі 50 працэнтаў пускаў, ажыццяўляемых у асноўным з бамбардзіроўшчыка B-52H, з'явіліся паспяховымі.
11. Швецыя. Пяць палотнаў Пабло Пікасо і дзве карціны аднаго з заснавальнікаў кубізму Жоржа Брака выкрадзены са стакгольмскага Музея сучаснага мастацтва. Іх агульны кошт перавышае 62,5 мільёна даляраў. Паліцыя вядзе расследаванне.
12. Рым. Павадка і засуха — гэтыя прыродныя з'явы бягучай восені — бушуюць адначасова ў розных раёнах Італіі. Калі на Поўначы пакутуюць ад лішка вады, дык на Поўдні — ад нястачы вільгаці. З першага верасня ў Неапалі рэзка абмежавана падача вады. Прыйчына склаўшагася цяжкага становішча, як піша газета «Віва», не толькі ў цяперашнай моцнай засухе, але і ў затрымке будаўніцтва новага вадаправода, які будуюць ужо 10 год.
13. У мінульым годзе ў Чэхіі нараджальнасць склада 13,8 дзіця на кожную тысячу жыхароў, у той час калі ў 1980 годзе — 16,3. Панізілася смяротнаць. Гэта прывяло да некаторага павялячэння сярэдней працягласці жыцця ў краіне. Сярод мужчын яна дасягнула ў мінульым годзе 67,5 года, сярод жанчын — 74,9. Наогул, у Еўропе гэтыя паказчыкі складаюць адказна 70 і 77 год.
14. Самалёт-выратавальнік берагавой службы прыняў на борт 25 членуў экіпажу польскага грузавога судна, якое ў выніку няспраўнасці рухавіка страціла кіраванне і пад уплыбам моцнага ветру дрэйфавала ў бок скалістых

берагоў Нарвегіі, паведамілі мясцовыя ўлады. Астатнія 9 чалавек каманды карабля спрабуюць ліквідаваць нясправунасць.

15. Рэдкае відовішча: вялікія сланы вядуць зусім маленькага слоніка. Тут адразу бачны прынцыпы паводзін у слановай сям'і: найбольш слабых — у сярэдзіну, максімальная ахова — дзесяткам. Пры наяўнасці пяшчотных адносін сланоў да свайго патомства (а яны традыцыйна такія) і клапатлівых адносін з боку людзей магчыма спадзявацца, што гіганты зямлі, не вельмі страцаць у ліку, і разам з людзьмі ўступяць у трэцяе тысячагоддзе. ✓
16. У Кіёта вялікай вядомасцю карыстаецца «Дзідаі Мацуры» — свята мінульых стагоддзяў. У кастрычніку па вуліцах горада праходзіць святочная працэсія, якая налічве да двух тысяч удзельнікаў. Адзінаццаць стагоддзяў гісторыі японскай сталіцы — з VIII да XIX стагоддзя — адлюстраваны ў касцюмах працэсіі, вылучанных, з гісторычнага пункту гледжання, з найвялікшай дакладнасцю. З кожным годам свята праходзіць усё больш узрушана. І гэта сапраўды: прыйшлоў 1994 год, а з ім — дата, калі японцы святочна сустрэлі 1200 год са дня існавання Кіёта.
17. Агенцтва Рэйттар перадае з Дамаску: Афіцыйная сірыйская газета «Сірыя таймз» надрукавала артыкул, у якім рэзка крытыкуюць егіпетскія ўлады, якія аддалі загад, аб арышце сына Гамаль Абдель Насэра. Халед Абдэль Насэр абвінавачваецца ў tym, што ён даваў гроши группу, якая праводзіла тэрарыстычныя акты супраць ізраільскіх і амерыканскіх службовых асоб. Тры месяцы таму ён пакінуў Егіпет.
18. Пасажырскі цягнік, які ішоў у Мапуту з Ресана-Гарсія, горада на мяжы паміж Мазамбікам і Паўднёва Афрыканскай рэспублікай, пацярпеў крушэнне, узарваўшыся на міне, а потым быў атакаваны бандытамі з так званага «мазамбікскага нацыянальнага супраціўлення». Як паведаміла радыё Мазамбіка, гэта здарэнне адбылося прыкладна ў 40 км ад сталіцы. У выніку тэрарыстычнага акту загінулі прыкладна 8 пасажыраў, 35 былі паранены. Як мяркуюць, прычынай аварыі стала выбуховае прыстасаванне з дыстанцыйным кіраваннем.
19. Сёння Пінск можна смела назваць горадом банкаў. Днямі тут адбылася презентацыя яшчэ адной такой установы, ужо дзесяткай па ліку, установы — Пінскага філіяла акцыянернага камерцыйнага банка «Пошук». Установа гэта новая, але заяўляе сёння аб сабе сур'ёзна. На сённяшні дзень «Пошук» пропаноўвае вельмі неблагія працэнтныя стаўкі: ад 100 да 250 працэнтаў.
20. «Чума» XX стагоддзя - СНІД — нечаканым чынам упłyваў на маральныя асновы датчан, паведамляе агенцтва Франс Прэс, са спасылкай на апытаннне, праведзенае ў гэтай краіне інстытутам Гэлапа. На думку большасці апытаных, змагацца супраць СНІДА патрэбна не толькі прыдамамозе прапаганды процізачатковых сродкаў, але ў першую чаргу

шляхам абароны сям'і і ўзмацнення маральнага клімата ў грамадстве. Падкрэсліваецца таксама, што свабода нораваў, асабліва харктэрная для пачатку сямідзесятых гадоў, не зрабіла людзей больш шчаслівымі.

21. Урокі роднай мовы атрымаюць для сябе курсанты Мінскага вышэйшага ваенна-інжынернага вучылішча, пазнаёміўшыся з аднайменным дапаможнікам, падрыхтаваным Л. Карабельнікавай і Н. Снагоўскай. Наклад яго, праўда, не такі і вялікі, усяго 700 асобнікаў. Ды, як кажуць, для сваіх людзей і гэтага хопіць. Галоўнае ж, што ў вучылішчы разумеюць — у беларускай дзяржаве і войска мусіць быць сваім, беларускім, а, значыць карыстацца і роднай мовай.
22. Будзьце вясёлыя, шчаслівымі, не засмучайцеся і не злуйце! — Добрая парада, толькі як гэта зрабіць у наш, такі напружены час? Як гэта выканаць — кожны вырашае для сябе сам, але сапраўды, што пад гэтым «рэцэптом» ляжыць тэарытычная база, навуковы факт. Доктар Рэдфорд Уільямс з універсітэта Д"юка (ЗША) ажно 25 гадоў працаваў над праблемай шматгоддзя. Сакрэт вечнай маладосці ён, па праўдзе кажучы, не разгадаў, затое выявіў, што ў людзей схільных да сварак, незадаволеных, раззлаваных у 5 разоў больш шанцаў не дацягнуць да пяцідзесяці гадоў, чым ў людзей вясёлых. Такім чынам, усміхайцеся!
23. Настольнай кнігай стане для кожнага дзелавога чалавека бізнес-даведнік «Уся Беларусь». Ён павінен выйсці ўжо сёлета восенню з дапамогай фінскага выдавецтва «Турун Санамат». Даведнік уключае ў сябе разнастайную інфармацыю аб прадпрыемствах, арганізацыях, кампаніях, фірмах, усіх відах уласнасці, якія дзейнічаюць на тэрыторыі рэспублікі, ён будзе неабходным дапаможнікам для кожнага, хто займецца бізнесам, дазволіць лёгка зарыентавацца, то ёсць на беларускім рынку. Плануецца, што бізнес-даведнік «Уся Беларусь» выйдзе тыражом 50 тысяч экземпляраў і будзе распаўсюджвацца не толькі ў Беларусі, але і ў іншых краінах СНД і Еўропы.
24. Вынаходніцтва ў вайсковай справе, напэўна, мала чым адрозніваецца ад вынаходніцтва ў цывільным свеце. Усюды канкурэнтная барацьба, скандалы вакол фіктыўных саўтараў. На самой справе вынаходнікаў кулямёта не менш чым вынаходнікаў веласіпедаў.  
Нагадаем адзіны случай — можа стацца самы кур'ёзны з усіх. У 1718 годзе англійскі юрыст Джэймс Пакл запатэнтаваў машыну, якая магла лічыцца папярэднікам (ажно за паўтарастагадоў) сучаснага кулямёта. Машына выпускала па кулі кожную хвіліну.
25. Ва Узбекістане арыштавана і асуджана злачынная група, якая выкрадала дзяцей з мэтай выкупу. Па паведамленню праکуратуры Узбекістана, трох маладых жанчын, якія ўкралі 7-гадовага хлопчыка і 6-гадовую дзяўчынку, прыгавораны да 8 гадоў пазбаўлення волі.  
Праваахоўныя органы ўзбекскай сталіцы вярнулі дзяцей бацькам.

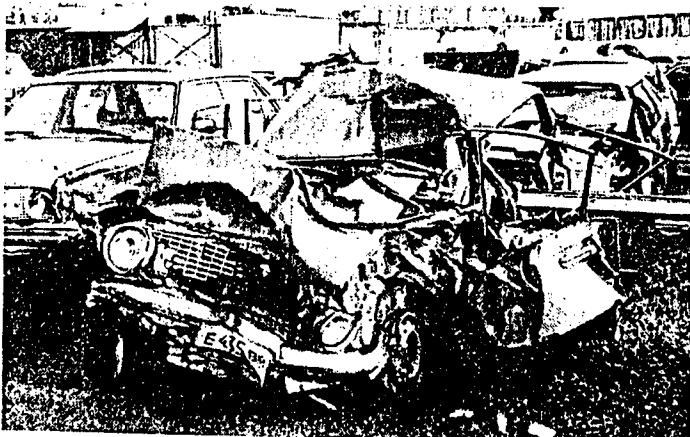
26. Вядучая ў нашай краіне арганізацыя па барацьбе з аўтамабільным «смогам» — узялася за аснашчэнне звычайнага аўтарухавіка цэлым комплексам сродкаў, зніжаючых яго таксічнасць. Да справы далучыліся і балгарскія спецыялісты.
27. Да непазнавальнасці змяніўся адзін з самых прыгожых гарадоў Амерыкі — Сан-Францыска пасля разбуральнага землятруса моцнасцю ў 7 балаў па шкале Рыхтара. Падземны штуршок быў зарэгістраваны сейсмолагамі ў 17 гадзін 4 мінuty па мясцоваму часу ва аўторак. Ягоны эпіцэнтр знаходзіўся прыкладна ў 120 км на поўдзень ад Сан-Францыска, побач з курортным горадам Санта-Круз. Наогул, у гарадах і населеных пунктах загінула калі 300 чалавек і прыкладна 1000 атрымалі раненні.  
Найбольш цяжкая пашкоджанні ў Сан-Францыска атрымаў жылы раён Марына, дзе абрушыліся 45 будынкаў сярэдняй вышыні. Адзін будынак узарваўся з-за ўцечкі газа.
28. Сафія. Як паведаміў у суботу мясцовы друк, 3 верасня затрыманы парушальнік балгарска-грэчэскай граніцы, які пры затрыманні спрабаваў карыстацца зброяй і быў забіты. Знайдзеныя дакументы сведчаць, што гэта турэцкі жыхар. Па інфармацыі грэчэскіх пагранічных улад, ён учыніў забойства на тэрыторыі Грэцыі — аднаго чалавека забіў і другога парапаніў. Парапаненая ў час перастрэлкі два балгарскія пагранічнікі дастаўлены на верталёце ў Сафію для аказання ім медыцынскай дапамогі.
29. 12 красавіка - Сусветны дзень авіяцыі і касманаўтыкі. Для Беларусі гэтае вята мае асаблівае значэнне, бо сярод першых дзесяткаў людзей, якія ведалі адсутнасць зямнога прыцягнення, ёсьць і два беларусы - Пятро лімук і Уладзімір Кавалёнак, бо, урэшце, і першы касманаут Зямлі Юрый Гагарын таксама крыху беларус — ён ураджэнец Смаленшчыны, зямлі, якую спрадвеку называлі беларускай.
30. Новыя віды прадукцыі: 4 мадэлі тумбаў для тэле-радыёапаратуры і абутку — прапаноўвае галандскім спажыўцам Мазырская мэблевая фабрыка. Усе гэтыя вырабы вызначаюцца дызайном і высокай якасцю выканання. Агульны аб'ём паставак у Галандыю па даговорах, якія заключаны, складзе 26 % ад усяго аб'ёму вырабаў мэблевай фабрыкі. Гэта тым больш выгадна прадпрыемству, пакольку мясцовыя заказчыкі — гандлёвыя прадпрыемствы Беларусі — не маюць гроши, каб плаціць (неплацежаздольныя).
31. Указам Прэзідыта Вярхоўнага Савета за вялікі і выключны ўклад ў развіццё фізкультуры і спорту, дасягненне высокіх спартыўных вынікаў на XVII зімовых Алімпійскіх гульнях у Ліллехамеры заслужанаму майстру спорта Ігару Жэлезоўскуму прысвоіць ганаровае званне «Заслужаны працаўнік фізічнай культуры і спорту Рэспублікі Беларусь».

32. Брытанскі парламент прыняў новы закон, які выкараніць хуліганскія выпадкі футбольных аматараў. У адпаведнасці з законам, паведамляе газета, уводзяцца асабістыя карткі для аматараў усіх 92 ангельскіх клубаў. Яны стануць сваеасаблівым пропускам на стадыёны, дзе будуць усталяваны спецыяльныя электронныя турнікеты, якія будуць чытаць і трymаць у памяці прозвішчы аматараў. Зауважаныя ў хуліганскіх выхадках будуць пазбайлены не толькі сваіх картак, але і доступа на футбольныя матчы.
33. Вольга Іпатава была госцем чытачоў Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі. Прысутныя мелі магчымасць нямала даведацца не толькі пра паэтычную і празаічную працу пісьменніцы, а таксама пра яе паездку ў Злучаныя Штаты Амерыкі, пасля якой разам з рэжысёрам телебачання Валерый Скварцовай была падрыхтавана серыя перадач, што паказвалася на Нацыянальным тэлебачанні. А яшчэ, як прызналася на сустрэчы Вольга Міхайлаўна, вынікамі паездкі стаў яе паэтычны цыкл «Эмігрант».
34. Даўнюю задумку ажыццяўі калектыву настаўнікаў і вучняў першай і пакуль што адзінай у горадзе Маладзечна беларускай гімназіі. Тут адкрыта «Беларуская хатка» — музей-кабінет нацыянальнай культуры і быту. Дарослыя і дзеці з густам аформлі «пад даўніну» адзін з класаў, сабралі арыгінальную ручную работы мэблю, прадметы сялянскага ўжытку і быту .  
 Значную фінансавую дапамогу ў стварэнні «Беларускай хаткі» аказалі гімназіі спонсары з ліку дзяржаўных і камерцыйных структур. На цырымоніі адкрыцця «хаткі» прадстаўнікі гарадскіх улад паднеслі гімназіі палатно вядомага мастака Харашэвіча «Ускраіна Маладзечна».
35. Здаецца, што ўдзел у культурным жыцці нашай краіны выдатных амерыканскіх музыкантаў становіцца добрай традыцыяй. Зусім нядаўна Беларусь наведваў дырыжор Ніл Сталберг, і вось амаль следам — славуты піяніст Джозэф Банавец. Спадар Банавец — прафесар Паўночнатахаскага ўніверсітэта. У Беларусь ён быў запрошаны для правядзення майстра- класаў у Акадэміі музыкі і канцэртнага выступлення, якое адбылося 27 сакавіка ў Вялікай зале філармоніі. Свайм артыстызмам і выкананнем ён проста зачараваў аўдыторыю.
36. Дыплом за ўдзел у III Міжнародным фестывалі атрымалі беларускія выканаўцы. Фестываль быў наладжаны з 2 па 17 красавіка, канцэрты праходзілі ў Расійскай акадэміі мастацтваў, музеі Шаляпіна, культавых будынках і г.д. Больш за 10 краін былі прадстаўлены ў фестывальнай мазаіцы: Італія і Украіна, Англія і Беларусь, ЗША і Паўднёвая Карэя... Беларускі інструментальны дуэт меў канцэрт у арганай зале музея імя М. Глінкі. Выступаў таксама наш выдатны піяніст Ігар Алоунікаў. У інтэрпрэтацыі беларускіх майстроў гучала такая папулярная сёння старадаўняя еўрапейская музыка...

37. Нядаўна ў Японіі ўбачыла свет чарговы дапаможнік па этыкету. Тут важна падкрэсліць, што гэта менавіта японскі дапаможнік, і ў іншых краінах яго наўрад ці ацэніць. Важная частка правілаў добрага паводжання ў Японіі — паклоны. Прынамсі, пятнаццаці паклонаў, напрыклад, дастаткова для трывіяльнага прывітання. Каб зрабіць добрае ўражанне, трэба кланяцца сорак пяць разоў, асаблівую пашану выказваюць сяммюдзесяццю пяццю паклонамі, а самую паважаную асобу вітаюць пакланіўшыся дзевяноста разоў запар.
38. Збяднела выглядаюць у выхадныя дні вуліцы раёна гарадзкага цэнтра Іванава. Няма звычайнага ажыўлення таму, што не едуць сюды вяскоўцы. Віноўнік гэтага — мясцовы аўтапарк. З 6 сакавіка яны ўвялі на суботу-нядзелю і святочныя дні выключна камерцыйныя рэйсы на ўсе прыгарадныя аўтобусныя маршруты. Хочаш ехаць плаці 100 рублёў за адзін кіламетр. Ну, а паколькі ніякіх ільгот і скідак не прадугледжана, то пераважна пенсіянэрскае насельніцтва вёсак вымушана пакуль што забыць дарогу ў раённы цэнтр.
38. Ажыццяўленне плана па скарачэнню Ўзброеных Сіл Беларусі знайшло сваё адлюстраванне ў жыцці беларускага калгаса «Мара». Калгас атрымаў участак зямлі, дзе да нядаўняга часу знаходзілася вайсковая часць, якая была ліквідавана. У вядзенне калгаса перайшлі таксама і шляхі, гаражы і іншыя будынкі. Зараз ідзе перабудова вайсковых будынкаў пад півавараны і ліманадны цэхі, у адным з памяшканняў будзе каўбасны цэх і іншыя сельскагаспадарчыя вытворчасці.
39. Як паведамляе двухмоўны беластоцкі «Часопіс», у гайнаўскім агульнаадукацыйным ліцэі з беларускай мовай навучання абвешчаны Першы агульнапольскі конкурс беларускай паэзіі і прозы «Дэбют». Вучняў, якія да канца красавіка прадставяць творы, напісаныя беларускай літаратурнай ці дыялектнай моваю, чакаюць трох грашовых прэмій: за 1-е месца — паўмільёна злотых, за 2-е месца — 300 тысяч злотых, за 3-е месца — 200 тысяч злотых. У журы конкурсу ўвайшлі вядомыя літаратары з Беластоکу. Апеканне «Дэбютам» узяў дырэктар ліцэя ды Клуб беларускіх спраў...
40. Што такое смецце? Кожны можа адказаць па рознаму, але вось дакладныя лічбы па Велікабрытаніі. Смецце — гэта мінімум 20 тон адходаў у год, паступаючых з жылых дамоў, крамай і прамысловых прадпрыемстваў. Усю масу пажадана знішчыць, пахаваць ці утылізаваць. Скажам, што рабіць з 9 міліярдамі кансервных бляшанак — зразумела: каляровыя металы патрэбны для індустрый. А як стацца з 6 міліярдамі бутэляк? Перапрацоўка іх — змяльчэнне і выпрацоўка новай шкляной масы — патрабуе столькі ж энергіі, колькі і выпрацоўка новага посуда. Праблема...

41. Незвычайны і вельмі каштоўны падарунак немаўлятам падрыхтаваў вядомы дзіцячы пісьменнік Уладзімір Ліпскі. Ён пераказаў у цікавых гісторыях самую старажытную кнігу — Біблію. Прычым упершыню пасля Францыска Скарыны зрабіў гэта на роднай беларускай мове. Кнігу з цудоўнымі малюнкамі мастака Уладзіміра Пашчасцева, якую выпусціла выдавецтва «Беларусь», высока ацаніў Мітрапаліт Мінскі і Слуцкі Філарэт — патрыяршы экзарх усех Беларусі.
42. Карэспандэнт Рэйттар перадае з Злучаных Штатаў: прэзідэнт ЗША падпісаў законапраект аб далучэнні ЗША да міжнароднай канвенцыі, накіраванай супраць генацыду.
- Агенцтва адзначае, што канвенцыя была прынята ААН у 1984 годзе, а законапраект ад далучэнні ЗША да яе быў у тым жа годзе падпісаны прэзідэнтам Трумэнам. Але кансэрватыўныя сілы ў кангрэсе выступілі супраць, лічучы, што далучэнне да дагавору «ушчамляе суверынітэт» краіны. Толькі ў 1986 годзе сенат ратыфікаваў законапраект.
43. Усім вядома, што лекі нельга захоўваць бясконца, з часам яны страчваюць сваю эфектыўнасць. Але ці ведаеце вы, што тое ж самае датычыць і медыцынскіх тэрмометраў.
- У артыкуле, які нядаўна надрукаваў «Амерыканскі часопіс дагляду за хворымі», ідзе гаворка пра іспыты больш за двесці градуснікаў. Спачатку, калі яны былі зусім новыя, з іх знялі паказанні ўпершыню, а потым зноў праверылі пасля 10 месяцаў, але імі карысталіся толькі першыя два месяцы, а потым восем месяцаў імі ніхто не карыстаўся і яны ляжалі без справы. Вынікі здзівілі дактароў. Калі яны былі новыя, амаль усе градуснікі паказвалі тэмпературу з дакладнасцю да адной дзесятей, а праз дзесяць месяцаў высвятлілася, што чвэрць усіх тэрмометраў даюць недакладныя лічбы.
44. Хатнім арсеналам агнястрэльнай, выбуховай і халоднай зброі, выпадкова выяўленага кампетэнтнымі органамі на кватэры дырэктара бабруйскай фірмы «Белшынасувязь», бадай, можна было б узорыць цэлы атрад: пісталет Макараўа, рэвалвер, вінчэсцер, баявая граната, міліцэйская дубінка, набор далёка не кухонных нажоў, патроны, наручнікі і іншае — усё гэта канфіскавана ва ўзброенага да зубоў, скажам там, «аматара-калекцыянера» ... Цікава, якое тлумачэнне ён дасць праваходным органам наконт такой больш чым дзіўнай калекцыі ?
45. Беларусь у адпаведнасці з Дагаворам аб звычайных Узброеных Сілах у Еўропе да 24 чэрвеня павінна пераабсталіваць 15 баевых самалётаў, пасля чаго яны працягнуць службу толькі ў якасці вучэбна-матэрыяльнай часці. Пераабсталёвываць будуць толькі тыя самалёты, якія ўжо выпрацавалі свое мотарэсурсы і якія маюць мяжу трываласці. Два «МіГі» — «27-ы» і «29-ы» складуць экспазіцыю ў будучым музеі Узброеных Сіл рэспублікі.

46. На думку сібірскіх вучоных, існуюе залежнасць паміж землятрусамі і змяненнем траекторыі полюса Зямлі. Геаграфічныя палюсы планеты рухаюцца і «малююць» спіралі, які часам пашыраюцца, часам сыходзяцца. Калі-некалі ў павольным малюнку ўзнікаюць адхіленні. Вызначылася, што яны суадносяцца з падземнымі штуршкамі. Калі радыус траекторыі малы, моцных землятрусаў не здарaeцца. Час ад змянення траекторыі да падземных штуршкоў — ад 10 да 13 дзён. Перамяшчэнне палюсоў звязана і вывяржэнне вулканаў.
47. За два месяцы навучылі сямікласнікаў адной са школ сталіцы размаўляць на французскай мове пяцікурснікі інстытута замежных моў. Галоўнае ў іх методыцы наступнае: замест урокаў — гульня. Выключэнні складалі толькі першыя урокі, на якіх з дапамогай мімікі і жэстаў быў дадзены першы «зарад» лексікі і тэхнікі вымаўлення. Спачатку браліся сітуацыі лёгкія: размова на вуліцы, у гарадскім транспарце, з прадаўцом у краме. Потым больш цяжкія: напрыклад, настаўнікі — гіды, а вучні — французскія турысты.



## КРЫЖЫ НА ДАРОГАХ

Напэўна, сей-той прыкмечай на абочыне шашы самотныя крыжы з неявілчай эгароджай або кееткамі. Уліршыню ўбачыў гэтыя знакі бытой трагедый, знаходзячыся ў камандзіроўцы на Любаншчыне. На паўтаракі паміж вёскамі троі знакі быдлы. Як паведамілі, разблісці юнакі-матацыклісты. На Правілы дарожнага руху вісковая моладзь не зважае. Гойсаюць па вёсках без нумарных знакаў, засцерагальных шлемаў. Што можа зрабіць Дзяржкайтайінспекцыя з двухтрох штатных супрацоўнікаў, якім, праўда, час ад часу дапамагаюць участковыя інспектары, калі самі ўладальнікі «стальных каней» не клапоцяцца пра ўласную бяспеку? А прыміце пад увагу тэхнічны стан аўтамабільных дарог, гарадскіх шульц з выбойнамі і калінамі.

Старшы інспектар УДАІ МУС РБ маёр міліцыі Анатоль Савошка як спецыяліст «свой спрэві» са здзіўленнем адказае:

— Гэтае ўшанаванне загінуўшых блізкімі набыло масавы характар. Узбоч аўтамагістралі калія Маскоўскіх магілак стаіць вялікі

крыж. Ля Мікашэвіч на месцы трагічнага здарэння ўзвялі сапраўдную архітэктурную пабудову. Многа знакаў быдлы на Брестчыне, у Баранавіцкім раёне. Пры неіздавальняючым тэхнічным стане шашэйных дарог, самай высокай сярод краін Еўропы аварынасцю, хутка абочыны нашых дарог будуць нагадваць могілкі. Яны не папярэджваюць уздельнікаў руху пра небяспеку, а, наадварот, адцягваюць увагу вадзіцеляў. Выстаўлены на'гляд разбітая аўтамабілі не маюць выхаваўчага эффекту. Толькі пасажыр можа паразважаць, што можа здарыцца ў дарозе. Вадзіцель ведае і без таго, як лёгка стаць ахвярай дарожнага здарэння.

На мой погляд, аўтайнспектар мае рацыю. Многія нашы традыцыі не садзейнічаюць выхаванню. Бядай, як вядома, не ганаравацца, не выстаўляюць напаказ. Мясцовыя органы самакіравання, дарожныя службы павінны паклапаціца, каб шасейныя дарогі, як і вісковая вуліцы, былі добраўпарадкаваны, мелі належны эстэтычны выгляд.

Аляксандар  
ДЗЕРАВЯНКА.

## МАЛАНКА СУПРАЦЬ МЛАДЫХ

**ГОМЕЛЬ.** Не думалі дзве маладыя пары, якія адпачывалі на беразе Сожа, што назад яны вернуцца не ў поўным саставе. Маланка патрапіла прама ў будан, дзе закаханыя хаваліся. У выніку адна дзяўчына загінула, а астатнія адпачываючыя змешчаны ў бальніцу з моцнымі апёкамі.

## ЗДАРЭННІ

Участак дарогі Санкт-Пецярбург — Адэса калія вёскі Копці Віцебскага раёна ў апошні час стаў найбольш аварыным. Не праходзіць і тыдня, каб у зводках ДАІ не фіксаваліся даныя аб дарожна-транспартных здарэннях на гэтым участку.

Вось і нядайна вадзіцель аўтамашыны «МАЗ» Сяргей Раганаў выехаў на паласу сустрэчнага руху, дзе і сутыкнуўся з аўтамабілем «Жыгулі». Два чалавекі загінулі, паранены двое дзяцей.

Аналігічны выпадак адбыўся і з кіраваўшым «Хондай» жыхаром Прыбалтыкі, які пры абгоне выехаў на паласу сустрэчнага руху і ўрэзваўся ў «ЗІЛ». Абодва вадзіцёлі загінулі, а два пасажыры цяжка паранены.

Фота Аляксандра ХІТРОВА,  
Белінфарм.

**ЗША.** 950 мільёнаў даляраў — такія памеры ўрону, які нанеслі штату Каліфорнія бушаваўшыя там да нядайняга часу пажары.

Калі ж улічваць і незастрахаваную маёмасць, што загінула ў полымі, то ўрон перавысьці 1 мільярд даляраў. Пажары знішчылі 1241 пабудову і "злізлі" амаль 80 тысяч гектараў лясных масіваў.

## Спаць на збожжатаку небяспечна для жыцця

Кожны год пад час уборкі па чужой ці ўласнай земле неасциржнасці гінучь людзі. Вось трагічная хроніка ў Магілёўскай вобласці.

\* \* \*

У час уборкі пшаніцы сарваўся з падарожнікаў камбайн на рабочы калгаса імя Куйбышава Кіраўскага раёна, які памёр у бальніцы.

\* \* \*

На збожжатаку саўгаса "Барок" Магілёўскага раёна загінуў 34-гадовы Анатоль Цеплякоў, вырашыў паспаць у бункеры са збожжам, выгрузцы якога ён задыхнуўся.

\* \* \*

У калгасе "Маяк камунізму" Магілёўскага раёна ў цёплым збожжы вырашылі адпачыць 25-гадовы Уладзімір Камарынкін і 16-гадовы Дзмітрый Лісовіч. Пры выгрузцы з бункера апошні загінуў

Юрась ПІВУН

## ШЭСЦЬ ЧАЛАВЕК НА МЕСЦА

За першыя два месяцы бягучага года ў рэспубліцы зафіксавана звыш 32 тысяч працаў-дольных са статусам беспрацоўнага. Між тым, на пачатак сакавіка ў службах занятасці па дапамогу звярнуліся каля 109 тысяч чалавек. Гэта — 2,2 працэнта эканамічна актыўнага насельніцтва, што сведчыць аб павелічэнні колькасці беспрацоўных у параўнанні з аналагічным перыядам мінулага года амаль у пяць раза. Кожны шошты беспрацоўны звольнены з прадпрыемстваў і арганізацый у сувязі са скарачэннем штатаў.

Як паведамляе Міністэрства статыстыкі і аналізу Беларусі, патрэбнасць у работніках, зяйўленая прадпрыемствамі і арганізацыямі ў службы занятасці, складаў у лютым 19,5 тысяч чалавек. У цэлым па рэспубліцы на адно свабоднае рабочае месца вакансю прэтэндавала каля 6 беспрацоўных. У тым ліку на адну вакансю служчага — больш чым 9 чалавек.

Дапамогу па беспрацоўнству на пачатак сакавіка атрымлівалі звыш 56 тысяч чалавек. Гэта трошкі больш за палавіну агульнай колькасці беспрацоўных. Затраты на выплату дапамогі, арганізацыю грамадскіх работ, навучанне і матрыяльную дапамогу склалі ў лютым бягучага года 5,9 мільярда рублёў.

БЕЛІНФАРМ.

## ПА 4 КАНДЫДАТЫ НА МЕСЦА

Напружанай будзе перадвыбарчая барацьба ў парламент краіны па трох выбарчых акругах Жлобінскага раёна. У кожнай з іх маюць намер змагацца за месца ў Вярхоўным Савеце не менш 3—4 кандыдату, як амаль усе з іх — працоўныя калектыўнікі і незалежных кандыдатаў.

У ліку кандыдатаў ёсьць і даволі вядомы ў краіне асобы. Так, па Жлобінскай-Металургічнай выбарчай акрузе № 96 працоўныя калектыў мясцовага Беларускага металургічнага завода будзе прадстаўляць яго генеральны дырэктар Юрый Феакцістаў. Па Жлобінскай-Чыгунчай выбарчай акрузе № 97 мае намер змагацца прэзідэнт Беларускага саюза прадпрымальнікаў Уладзімір Карагін.

## БЕЗ СПОНСАРА НЕ ПАТАНЦУЕШ

Рэгулярна аказвае спонсарскую падтрымку мясцовай СШ № 9 Жлобінскай фірма "Алагей".

Нядайна толькі дзякуючы фінансавай дапамозе прадпрымальнікай школьнікі здолелі набыць танцевальныя касцюмы для мастацкай са-мадзейнісці.

Мікалай ШУКАНАЎ.

## КАМПЕНСАЦЫЯ ПУЦЁВАК

Група ўрачоў і медыцынскіх сясцёр з Орши перыядычна працаваў ў раёнах, пацярпейшых

ад аварыі на Чарнобыльскай АЭС. Згодна расцення Урада Рэспублікі Беларусь яны маюць права бясплатна атрымаваць пузёўкі на курорты, у санаторыі і дамы адпачынку.

Прауда, па розных прычынах, не ўсе медыкі маюць магчымасць адправіцца на адпачынак і лячэнне. У такім выпадку за імі застаецца права на кампенсацыю. Аршанскі гаркам прафсаюза работнікаў аховы здароўя выдаткаваў чарнобыльцам 5 мільёнаў рублёў у якасці кампенсацыі за нявыкарыстаныя пузёўкі.

## КАБ НЕ ПАДВЯЛА ЗБРОЯ...

У Орши адкрылася майстэрня патронай зброя.

Рэботнікі вытворча-камерцыйнай фірмы "Белка", якім гарвыканкам даў дазвол на арганізацыю такой майстэрні, лічаць, што кліенты ўжо будуць. У першую чаргу яны спадзяюцца на паліянічных, работнікаў пазаведамаснай аховы, навучальных установ, дзе вывучаюць вайсковую справу, а таксама на тых, хто мае газавыя пісталеты.

Ісаак КОГАН.

## У ТЭАТРЫ ДАХ ЦЯЧЭ...

Да Міжнароднага дня тэатра прымеркавалі коласаўцы чарговы тэатральны марафон. На гэты раз збраўшоца сродкі на рамонт... даху. Но ў Міністэрства культуры і друку рэспублікі няма грошай на рамонт. Такім чынам, тэатр імя Якуба Коласа ў Віцебску правіць уласную ініцыятыву.

У тэатральным марафоне прымаюць удзел знакамітая танцевальная ансамблі, рок-гурты, іншыя самадзейныя і прафесійныя мастацкія калектывы.

Уладзімір МІХНО.

## ЦЯКУЦЬ ГРОШЫ 3...

### БУТЭЛЬКІ

У калгасе "Рачкавічы" Слуцкага раёна на мясцовым спартзаводзе пабудавалі гарэлачны цех. Ужо вядзенца мантаж абсталявання.

Пасля ачысткі спірту будзе вырабляцца гарэлка пад назвай "Колас". Штодзённа з канвеера будзе сышоціць 40 тысяч бутэлек гэтага напою. Яго дастатковая, каб задаволіць патрэбу двух раёнаў — Слуцкага і Салігорскага. За мінулы год спартзавод рэалізаваў прадукцыі больш чым на 2 мільярдаў рублёў пры сярэднегадавым сабекошце аднаго дэкалітра 6420 рублёў. А на прадпрыемстве занята ўсяго 45 чалавек. Ну проста "дармавыя" грошы цякуць у калгасную касу.

Анатоль РАМАНОВІЧ.

## Курсы валют на 29 сакавіка

	Далляр ЗША		Ням. марка	
	Скупка	Продаж	Скупка	Продаж
"Комплекс"	11400	11700	7980	8320
"Прыор"	11500	11700	8110	8200
"Дукат"	11450	11800	7900	8500

## ЯК АД АГНЮ ЗАСЦЕРАГЧЫСЯ?

Даўно заўважана, што як толькі апускаеца ртутны слупок тэрмометра, колькасць загінуўшых у агні пажараў значна ўзрастасе. Цяпер кожны дзень ахвярамі агню становіцца 3—5 чалавек, а часам і значна больш. Вось некалькі такіх паведамленняў.

У вёсцы Міроненкі Калінкавіцкага раёна загінулі троє дзяцей трактарыста калгаса імя Кірава В. Захаранкі.

Жыхарка вёскі Андronавічы Віцебскага раёна Н. Гамсяроўская даверыла сваіх малых дзяцей суседцы — шызафрэнічны. Вынік гэтай ламылкі вельмі сумны. Калі Н. Гамсяроўская вярнулася, яе дом быў ахоплены агнём і двухгадовага Сашу і на год маладзеяшага Косцю выратаваць было ўжо немагчыма.

У Мінску па вуліцы Убарэвіча ў кватэры І. Ляўнік у адным з пакояў усchaўся пажар. Пажарны, якія прыбылі на месца здарэння, знайшлі на лесвічнай пляцоўцы нежывых гаспадыню гэтай кватэры, дваіх яе дзяцей і іх суседку. Пашырлеўшая маглі б выратава-

вацца, каб шукalі паратунак не на верхніх паверхах, а на ніжніх. Але іх гэтаму ніхто не наўчыў. На Захадзе, напрыклад, проціпажарны ўснавуч пачынаюць праводзіць з дашкольнага ўзросту. Потым чалавек праходзіць такое наўчанне і ў школе, і ў вышэйших наўчальных установах, і на рабочым месцы, і ў сям'і. А што ў нас? Раней хоць аглядавыя камісіі, створаныя пры выканкомах Саветаў народных дэпутатаў, у нейкай меры вучылі гэтому людзей. Цяпер і яны, яе сутнасці, распаліся.

Пытанне наўчання насељніцтва правілам пажарнай бяспекі павінна вырашыцца на дзяржаўным узроўні, на што неабходна выдзяляць сродкі. Іншая справа, што распараціца імі трэба па-гаспадарску.

Цяпер, напрыклад, таксама траціцца нямана грошай на правядзенне аглядаў проціпажарнага стану жыллёвага фонду, адрываюцца дзеля гэтага людзі ад асноўной работы. Вынікі ж наўчання правілам пажарнай бяспекі невялікія. Чаму? Галоўнае, на наш погляд, у тым, што людзі, якія прыцягваюцца для правядзення такіх аглядаў, не спецыялісты ў пажарнай справе. Да таго ж, сапраўдных энтузіястаў, якія б душой хварэлі за вынікі такой работы, адзінкі. А ці не лепш дзяржаве знайсці сродкі і ўвесці ў кожным раёне двух-трох штатных работнікаў пажарнай аховы, якія займаліся б толькі праверкай проціпажарнага стану жыллёвага фонду і наўчаннем насељніцтва правілам пажарнай бяспекі? Усё гэта, ў рэшце рэшт акупіцца за кошт скрачэння колькасці пажараў і страпаці ад іх у жыллёвым сектары.

**Васіль БАГАМ'Я,  
галоўны спецыяліст  
ГУПА МУС Беларусі.**

Выпуск падрыхтавалі: Уладзімір ЗДАНОВІЧ, Ігар КАРНЕЙ, Аляксандар КОКТЫШ,  
Анатоль СЛАНЕЎСКІ, Станіслаў СУЛКОЎСКІ, Ігар ШЧУЧЭНКА.

## ПАДАЕ "ЗОНА"

З пачаткам вясенне-летняга сезона зноў, як і ў мінулых гадах, пачаліся пажары ў зоне адсялення рабенай, што пачырапелі ад аварыі на Чарнобыльскай АЭС. Іх адбылося ўжо звыш сямідзесяці. Пажарамі знішчана 132 пабудовы, у агні загінулі два чалавекі.

Віноўнікі ўсяго гэтага — самасельцы, жыхары адселеных вёсак, якія самавольна вярнуліся ў "зону". Жадаючы расчысціць ад леташняй травы прысадзібныя ўчасткі пры дапамозе агню, яны і дадаюць клопатаў пажарным. Становішча ўскладніяеца яшчэ і тым, што ў час пажараў разам з дымам у паветра падымаетца вялікая колькасць радыактыўных рэчываў, якія разносяцца на вялікія тэрыторыі.

Як вядома, Прэзідэнт Беларусі Аляксандар Лукашэнка, які пабываў нядаўна ў "зоне", падбіцаў самасельцам, што высяляць іх з наследжаных месцаў ніхто не будзе. Аднак спецыялісты Галоўнага управління пажарнай аховы рэспублікі лічаць, што ў такім выпадку на адселеных тэрыторыях неабходна ствараць поўную інфраструктуру, уключаючы пажарныя часці.

**БЕЛІНФАРМ.**

## СТРАТЫ АД АГНЮ ЎСЁ ПАВЯЛІЧВАЮЦЦА

Паводле даных Галоўнага ўпраўлення ваенізаванай пажарнай службы МУС РБ, толькі за адны суткі па рэспубліцы зарэгістравана 45 пажараў, страты ад якіх склалі больш як 60 мільярдаў рублёў.

Так, у калгасе «Чырвоны сцяг» Валожынскага раёна ад электраводападагравальнага катла загарэліся ферма. Матэрыяльныя страты склалі 3 мільёны рублёў. У саўгасе «Сляецкі» Пухавіцкага раёна ў выніку ўспыхнушага пажару быў пашкоджаны кавальскі цех. Страты — 2 мільёны рублёў. У калгасе імя XXII з'езда КПСС Крычаўскага раёна пры ўборцы канюшыны загарэўся і быў пашкоджаны камбайн «Дон-1500». У садаводчым таварыстве «Энергетык» Смалявіцкага раёна знішчаны агнём дачны домік. У агні загінуў чалавек.

# ШЭСЦЬ МІЛЯРДАУ РУБЛЁЎ ВЫІКУАУ СТЫХІИНАГА УРАД БЕЛАРУСІ

## ДЛЯ ЛІКВІДАЦЫ ВЫІКАУ СТЫХІИНАГА БЕДСТВА

На парадку дня пасяджэння Прэзідэнта Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, якое адбылося 10 жніўня, пытанне аб мерах па ліквідацыі выікау у затопленых раёнах стала асноўным, бо стыхіяне бедства нанесла велізарны ўрон: толькі Гомельская і Брасцкая абласцях загінула калі 230 тысяч гектараў пасеваў, затоплены калі 9 тысяч сялянскіх двароў, размыты многія дарогі, дзе-нідзе паш-

коджана сувязь...

Нягледзячы на складаныя ўмовы, стыгніца ў небяспечных раёнах была аператына ўзята пад кантроль. Перш за ўсё на месцах паклапаціся гра людзей і потым узяліся зэ ремонт разбураных стихій аблектаў, уборку ўраджаю. Выспяглілася,

што лепш за іншых паказваюць сябе на палах камбайні "Дон-1500". Менавіта іх і спракінуў Столінскія Лунінецкія раёны, якія пачярпелі больш за іншых. Ахвяравам стыхіі ў першую чаргу вы- дзелі тэхніку, гарнча-змазачныя матэрыялы. Адным словам, гэта той выпадак, калі ацэ:ка "Праведзена велізарная рабоча" не нацяжка, а сапраўднае адлюстраванне таго, што адбывалася на самай справе.

Вядома, былі і негахопы. Паводле звестак Мінсельгаспрада, у дзвюх абласцях загінула пасевай на 15 міліардаў рублёў, а вось застрахаваныя з іх ака- заліся толькі на 1 мільярд. Пасля таго, як адмянілі абавязковую страхоўку многія кіраўнікі выразылі: а можа і так "пранясе",

что лепш за іншых паказваюць сябе на палах камбайні "Дон-1500". Менавіта іх і спракінуў Столінскія Лунінецкія раёны, якія пачярпелі больш за іншых. Ахвяравам стыхіі ў першую чаргу вы- дзелі тэхніку, гарнча-змазачныя матэрыялы. Адным словам, гэта той выпадак, калі ацэ:ка "Праведзена велізарная рабоча" не нацяжка, а сапраўднае адлюстраванне таго, што адбывалася на самай справе.

Гаварылі пра аварыйна-вывітавальныя батальёны. Відаць, яны ёсьць толькі ў Віцебскай і Гомельской абласцях, ды і там у камплектаваны шапалову, су-

часнай тэхнікай не забясьпечаны. Такая "эканомія", на жаль, прыносіць велізарныя страты. Прамоўцы гаварылі пра неабходнасць у самія кароткія терміны распрацаўваць адзіную методыку, ацэнкі ўрону, інакш выдзяляемыя на кампенсацыю скочаў павінен быць зроблены да надыходу халадоў, кампенса-

такі момант — ремонт жылля вялікіх паселішчаў, адзіную скочаў павінен быць зроблены да надыходу халадоў, кампенсацыю за ўрон неабходна выдаць аператыўна. Адным словам, на першым плане і ў далейшым павінны быць клопаты пра канк- рэтных людзей.

## ■ Грамадзянская абарона.

### ЦІ ГАТОВЫ ДА СТЫХІЙ?

Не так даўно ў г.Салігорску прайшлі комплексныя вучэнні сіл грамадзянскай абароны /ГА/. Якія вывады можна зрабіць? На-першае, зладжаная работа калектыву штаба горада, якім кіруе палкоунік С.Васілеўскі, усяляе ўпэйненасць, што яны здольныя вырашаць задачы па абароне насельніцтва і дзяржаўных каштоўнасцей ад надзвычайных сітуаций /НС/ у мірны і ваенны час.

Ёсць неабходныя і забруднаваныя планы па бойнасці аб'ектаў народнай гаспадаркі, створаны камісіі на выпадак стыхійных бедстваў ці катастроф, тэртытарыяльных фарміраванні. Па-другое, мы пераканаліся, што нядрэнна падрыхтаваны кіруючы састаў гарвыканкома, кіраўнікі многіх прадпрыемстваў і арганізацый. З задавальненнем адзначаем дырэктара хлебазавода І.Кудравец, галоўнага ўрача горада В.Паліщчuka, генеральнага дырэктара ВАЖКГ -- намесніка старшыні гарвыканкома Б.Крычмана, галоўнера РВС В.Істоміна.

Разам з тым чарговы раз даводзіца канстатаваць, што ўвага да ГА з боку многіх кіраўнікоў значна знізілася, асабліва да яе практычнай дзеянасці, калі вырашаюцца галоўныя задачы па правядзенню выратавальных і іншых неадкладных работ. Узнік разрыў паміж кіруючым саставам і выкананцамі, у выніку ГА пачала страчваць сваё значэнне. Аб гэтым сведчыць той факт, што падрыхтоўка насельніцтва да дзеянняў у надзвычайных сітуацыях мірнага і ваеннага часу праводзіцца вельмі слаба. Заняткі носяць эпізадычны характар, з нізкай якасцю і мінімальнымі ахопамі наўчэнцаў. На многіх аб'ектах народнай гаспадаркі яны зусім не праводзяцца, напрыклад, у гархарчгандлі і канцэрне "Салігорская грамадскае харчаванне".

Не праводзяцца і перыядычныя трэніроўкі з неваенізаванымі фарміраваннямі хімічна небяспечных аб'ектаў і насельніцтва, што пражывае вакол іх. На многіх аб'ектах народнай гаспадаркі дакументацыя ўстарэла, а на некаторых так і не адпрацавана ў поўным аб'ёме, напрыклад, у сумесным прадпрыемстве "Белком-калій". А ў грамадскім харчаванні пасада начальніка грамадзянскай абароны наогул скарочана, яго абавязкі ўскладзены па сумяшчальництву па другарадную асобу.

Задачы па ліквідацыі вынікаў надзвычайных сітуаций выконваюць асноўныя сілы -- неваенізаваны фарміраванні. Такія фарміраванні створаны. Ёсць нават зводная тэртытарыяльная каманда павышанай гатоўнасці. Але план прывядзення яе ў гатоўнасць не дазваляе ва ўстаноўленыя тэрміны падрыхтавацца да дзеянняў. Схема апавяшчэння асабовага саставу неканкрэтная і не прадугледжвае апавяшчэнне ў выпадку неабходнасці ў нерабочы час.

У большасці фарміраванняў трэста "Шахтаспецбуд" такі план зусім адсутнічае, і як вынік -- вельмі нізкая падрыхтоўка асабовага саставу.

Але ж усім кіраўнікам трэба ўлічваць, што наша грамадства цяпер перажывае не проста складаны час, але і надзвычай небяспечны: дзеянісць многіх кіраўніцкіх структур і на аб'ектах народнай гаспадаркі з'явіліся элементы безадказнасці, абыякавасці, нядбайнасці. Абсталяванне многіх прадпрыемстваў устарэла і прадае на грани, так што ў любы момант можа узімкніць надзвычайная сітуацыя --

пажары, авары і катастрофы тэхнагеннага і экалагічнага характару. 6 красавіка г.г. у Томску-7 узарвалася ёмістасць з уранавым растворам і адбылося радыёактыўнае забруджванне мясцовасці на вялікай плошчы.

Салігорск і яго раён з'яўляюцца, бадай, адзіным рэгіёнам Беларусі, дзе могуць, паводле нашых прагнозаў, узімкніць надзвычайная сітуацыя экалагічнага характару. Гэта ставіць асаблівыя, спецыфічныя задачы не толькі перад камісіяй па надзвычайнай сітуацыі, але і перад грамадзянскай абаронай горада ў цэлым.

Іван ГРЫШЧАНКА,

памочнік начальніка штаба ГА Мінскай вобласці па выхаваўчай работе і інфармацыі.

# Xim-paрад кур'ёзаў

## Бабулю голымі рукамі не возьмеш!

“Яна ўдарыла мяне разоў дзесяць. Мне трэба накласці на раны швы”. Гэта скарга Джэймса Брауна ні ў кога не выклікала спагады. Бо справа адбывалася ў судзе, а 39-гадовы амерыканец — зусім не ахвяра, а дробны злодзей. Даставалося ж яму “на арэхі” ад Віртэл Джоунс, 79-гадовай бабулі, але зусім не “божага адуванчыка”.

Джоунс упусціла Брауна ў сваю кватэрну таму, што той напрастоў у яе некалькі табле-

так аспірыну. Пакідаючы яе, злодзей не ўпісці шанц сцягнучы тое, што “дрэнна ляжала”, — дзве запісныя кніжкі. Дробязь, вядома. Але старая, выявішы пратаху, кінулася ў пагоню. Яна дагнала мужчыну; які ў два разы маладэйшы за яе, і дала яму дыхту. Гэта надоўга запомніца злачынцу.

А захаваць бадзёрасць не толькі духу, але і цела Джоунс, напэуна, дапамагло тое, што ў маладосці яна была танцоўшчыцай.

## Сабачыя “сувеніры”

Як сумясціць любоў да “братоў нашых меншых” з шырокавядомай прыхільнасцю немцаў да чысціні і парадку, якая даходзіць часам да абсурду? Ці парушаюць закон тыя ўладальнікі сабак, якія, выгульваючы іх на вуліцах і ў парках іямецкіх гарадоў, “дазваляюць” сваім любімцам спраўляць натуральныя патрэбнасці? Гэтыя пытанні сталі предметам сур'ёнага разгляду судовых органаў зямлі Гесэн.

...Адміністрацыйны суд Франкфурта-на-Майне прыгаварыў уладальніцу англійскага бульдога да штрафу ў размеры 205 марак. У яго рашэнні ўказана, што гаспадыня павінна песці поўную адказнасць за

выдаленне з вуліц “прадуктаў жыццядзейнасці” сабакі, якія застаюцца там пасля яго выгулу.

Прыняўшы да разгляду апеляцыю па гэтай справе, вышэйшы зямельны суд Гесена — да вялікай радасці ўсіх абаронцаў чатырохногіх сяброў чалавека — ануляваў “прыгавор”. На думку суддзяў, было б недапушчальнымі ававязваць уладальнікаў ліквідоўваць “па гарачых слядах” натуральныя вынікі выгулу сабак. Тым не менш прадстаўнікі гэтай судовай інстанцыі абумовілі магчымасць прыцягнення гаспадароў хатніх жывёлін да адказнасці ў выпадках “празмернага забруджвання мясцовасці”...

## Міні-нованараджаны змагаецца за жыццё

ЛОНДАН. Значна павялічыліся шанцы на выживанне ў самага маленъкага на Зямлі нованараджанага — Тайлера Дэвісану (рост — 15 см, вага — 312 грамаў), што з'явіўся на свет у Нотынгеме. Мініяцюрнае дзіця, якое змяшчаецца на далені бацькі, знятая з машины штучнага дыхання і цяпер дыхае самастойна, хоць працягвае заставацца ў

стэрильным інкубаторы пры радзільным доме.

Тайлер нарадзіўся неданошым — на 7-м месяцы цяжарнасці. Ён — мэншы з двайнят. На датэрміновых родах шляхам кесараў сячэння настаялі ўрачы, паколькі, як яны ўстановілі, Тайлеру пагражала гібель ва ўлонні: усе жыццёвия сокі маці эгайстычна спажываў яго брат.

## Купюры ў якасці будматэрыйялу

Хто сцягнуў у Чэнь Цзінью юго кроўняя дзвеяць тысяч юаняў? Два дні паліцыя беспаспяхова спрабавала выйсці на след выкрадальніка, пакуль адзін з сышчыкаў выпадкова не знайшоў... пацuka, які “рамтаваў” 100-юаневай купюрай сваё жытло.

Расказваючы аб гэтым сапраўды анекдатычным выпадку, газета “Новости общественной безопасности” піша, што разявака вырашыў прыхаваць свае гроши ў шчыліну, якая ўтварылася ў сцяне паміж цаглінамі. Гэтае ж месца, як высветліла ў выніку паліцыя, аблюбаваў сабе і пацук. Грызун, шануемы ў Кітаі за розум, палічыў купюры самым зручным будаўнічым матэрыйялем для свайго “гняздзечка”.

## Дым коштам

### 65 тысяч долараў

Аўстралійскі суд прыняў беспрэцедэнтнае ў сусветнай юрыдычнай практицы рашэнне, задавалілы іск 64-гадовай Лізель Шолем. Яна запатрабавала кампенсацыі ўрону, нанесенага яе здароўю за 12 гадоў работы сярод кур'ёшчыкаў колег.

У судзе гэтая рапочная службачая дэпартамента аховы здароўя паведаміла, што пакутуе астмай і яе хвароба абвастрылася за апошнія гады. У выніку судовага разбору начальнік Шолем быў прызнаны вінаватым у “злачыннай нядбайнасці”, паколькі не змог пазбавіць сваю падначаленую ад згубнага тытунёвага дыму. Сума кампенсацыі вызначана ў 65.000 долараў.

Паводле слоў выйгравшай працэс шаноўнай дамы, матэрыяльная кампенсацыя для яе — далёка не самае галоўнае. Вынесены вердыкт, распушчыла Шолем, мае вялікае значэнне для ўсіх тых, хто не кур'иць.

# Хто трапіць у Ганконг?

**Аляксандра БРАЦЕНІКАВА, методыст РЭФМШ**

Адказаць на гэтае пытанне і праста, і складана. На Міжнародную матэматычную алімпіяду летам 1994 года ў Ганконг трапяць, вядома ж, у дзельнікі каманды лепшых юных матэматыкаў Беларусі. Калі дзяржава ёні зацікаўлены асобы знайдуць гроши на шлях да Ганконга, а таксама да Балгарыі і Швецыі, дзе пройдуть У ліпені гэтага года міжнародны алімпіяды па біялогіі і інфарматыцы. Што значна цяжэй.

Адбор у каманду рэспублікі традыцыйна складаецца з чатырох этапаў — школных, раённых, абласных і мінскай Гарадской, рэспубліканскай алімпіяд. Треба адзначыць, што I і II этапы "алімпійскага марафона" ўжо пройдзены. Пад час зімовых канкул вызначацца пераможцы абласных і мінскай гарадской алімпіяд, якія і памераюцца сіламі ўжо на веснавых вакацыях. Рэспубліканская алімпіяды па хіміі ў гэтым годзе адбудзеца ў Брэсце, біялогіі — у Мінску, па інфарматыцы — у Віцебску, па фізіцы і матэматыцы — у Баранавічах. Вядома, з іх пераможцаў і будуч складзены каманды.

Зразумела, што перамога на спаборніцтве такога ўзроўню — вялікае

дасягненне, да якога вядзе упартая і мэтанакіраваная праца. Але перад тым, як адправіца за мяжу, пераможцы ёні збираюцца на трохтыднёвый трэніровачны зборы, на якіх займаюцца па шэсці гадзін штодзень. Інакш кажучы, пацэсныя ўзнагароды і медалі праста так не даюцца. Розум, талент, няспынная праца — абавязковыя крыніцы поспеху.

А цяпер пра самае цяжкае пытанне — гроши. У Ганконг, як я ўжо казала, беларуская матэматычна каманда пападзе ў тым выпадку, калі знайдзе на кожнага вучня па 1000 долараў. Паустануць, вядома, фінансавая пытанні і перад юнымі інфарматыкамі, хатця шлях да Швецыі карацейшы і таннейшы — 100 долараў на чалавека. А хацелася бы яшчэ адправіць прадстаўнікоў рэспублікі ў якасці наглядальнікаў на міжнародныя алімпіяды па хіміі ў Нарвегію і па фізіцы ў Кітай. Каб праз год Беларусь магла прынаць ухудзелі сваіх ўласных камандамі. Хадзіць з працягнутай рукою па дзяржаўных і камерцыйных структурах не вельмі прыемна. На наш погляд, аптымальным быў бы такі варыянт, каб у кожнай беларускай каманды з'явіўся ўласны спонсар. Но, ведаецё, нікто і нішто так не праслаўляе сваю краіну, як таленавіты чалавек. Беларусі ёсць кім і чым ганарыца.

І ёсць час да лёта даказаць гэта.

## Цішэй! Ідуць экзамены

Вядома, што сярод шасці шкользных экзаменаў па рашэнню Міністэрства адукацыі рэспублікі абавязковым з'яўляеца беларуская літаратура. Другі з абавязковых прадметаў вызначаеца кіруніцтвам школ.

У Столбцоўскім раёне другім абавязковым выпукским экзаменам у большасці школ стала беларуская мова. Што ж, бадай, гэта лагічна: абавязковы ўступны экзамен у ВНУ – беларускае гачыненне, у ім наўрад ші можна раздзяліць веданне літаратуры і мовы.

Яна ВЕРАСЕНЬ, БелаПАН.

2

## Іспыты — гарачая пара

У вышэйших навучальных установах Магілёва, як і па ўсёй Беларусі, зараз час уступных іспытаў. Найбольшы конкурс у педінстытуце (сярэдні паказык – 2,7). Наибольш абітурыентава на спецыяльнасці "Гісторыя з замежнай мовай" – каля 6 чалавек на месца. Крыху менш – 5 чалавек – на факультэце пачатковых класаў. Самы малы конкурс (1,5 чалавека на месца) на аддзяленні дашкольнага выхавання.

Юрась ПІВУНОЎ.

3

## Новае пакаленне выбірае ВНУ

Усеагульная спрасіць да лёгкай нажывы, як ні дзіўна, не адбіла ў маладога пакалення цягі да адукацыі – аб гэтым красамоўна сведчыць колькасць пададзеных заяў ад жадаючых вучыцца ў трах магілёўскіх ВНУ. Так, у машынабудаўнічым інстытуце сярэдні конкурс склаў 1,6 чалавека на месца. У тэхнагічным інстытуце сярэдні конкурс крыху вышэй – 1,8. Але самы вялікі сярэдні конкурс ізгіраўся ў педінстытуце – 2,7 абітурыента на месца.

БелаПАН.

4

## БДУ: юрысты — у пашане, кібернетыкі — у загоне

15 ліпеня ў Белдзяржуніверсітэце была завершана работа прыёманай камісіі. Паводле звестак члену камісіі, за месяц не было пададзена столькі заяў, колькі ў апошнія два дні. Абітурыент, які не стаўшы студэнтам, ужо мае звычку рабіць усё ў апошні момант. Па ўмовах прыёму, атэстат можа быць прыняты, калі ў ім менш за тры "двойкі". Але, як паведамілі карэспандэнту БелАПАН, да падліку "двоек" справа не дайшла – скрэзь "харашисты" ды "выдалнікі".

Колькасць чалавек на месца, ў целым па универсітэту аказалася вышэйшай, чым год назад, у 1,5-2 разы. Самым прэстыжным працягвае заставацца факультэт правазнаўства (юрафак). Па колькасці заяў, пададзеных на 14 ліпеня, сярод

абітурыентаў на кожнае месца – па два "мелалісты". Пры наборы ў 125 чалавек пададзена 538 заяў, з іх 274 абітурыенты маюць медаль або дыплом з адзнакай.

Даследковы вялікі конкурс I на математычны факультэт – 5 чалавек на месца. Крыху сдаў пазіцыі філалагічны: на самое прэстыжнае ў мінулым годзе аддзяленне беларускай мовы і літаратуры конкурс крыху меншы чым два чалавекі на месца. А самы маленькі конкурс на факультэт эканамічнай кібернетыкі (1,4 чалавека на месца). Не ў пашане цяпер кібернетыка?..

Святлана ЛІЦЕВІЧ, БелаПАН.



На думку Пентагона, у выпадку ўзброенага канфліку на Карэйскім паўвостраве войскі КНДР менш чым за два тыдні перамогуць аўгданыны амерыканца-паўднёвакарэйскія сілы і захопіць Сеул. Такія вынікі дало праведзенасць экспертаў міністэрства абароны ЗША звышсакратнае разыгрыванне на камп'ютэрымагчымых варыянтаў разыцця ваеных дзеянняў на Карэйскім паўвостраве.

**ЗША.** Прэзідэнт Клінтан паведаміў, што ЗША разглядаюць планы пераносу прыцэлу амерыканскіх лазерных ракет з ваенных аб'ектаў у Pacif на адкрытыя акіянскія прасторы. Гэты план будзе рэалізаваны толькі ўтым выпадку, калі Расія таксама вырашиць змяніць прыцэл сваіх ракет і прадстаўіць апісанне гэтай працэдуры.

**ЛІТВА.** Даукі ўрад фінансуе 13 энергетычных праектаў у Літве, агульны кошт якіх складае 24 мільёны крон. Ужо да канца гэтага года будзе завершаны першы праект – у горадзе Маляты запрацуе дацкая касцельня.

**У АЗЕРБАЙДЖАНЕ** павелічаны ізыны на нафту, нафтапрадукты і іншыя энергансцьбты. З 30-ці да 160-170 рублёў у залежнасці ад маркі падараражаў літр бензіну.

**ІНДЫЯ.** У Дэлі адбылася прэзентация новага самалёта АН-38, створанага расійскімі і ўкраінскімі спецыялістамі пры удзеле фірм ЗША. Самалёт лазерна падыходзіць для эксплуатациі ў Азіі.

**ЭСТОНІЯ.** Прэзідэнт Эстоніі Ленарт Меры прынімае камандуючых сіламі абароны Латвіі, Літвы і Эстоніі. На сустраке аўміркоўваліся проблемы адзінай абароннай палітыкі балтыйскіх дзяржаў. На думку прысутных, неабходна стварыць "Балтыйскае НАТО", якое аўгданала б узброеныя сілы і пагранічныя службы трох краін. Такое супрацоўніцтва, лічачы вайскоўцы, павінна пачацца з арганізацыі адзінага балтыйскага батальёна.

**ЗША.** "Помнікамі гісторыі" краіны аўгайлены плошча Дэйлі ў Даласе (штат Тэхас), дзе 30 год таму быў смяротны паранены прэзідэнт Джон Кенэдзі.

\* \* \*

Прадстаўнік спецыяльнай камісіі ААН па ліквідацыі зброі масавага зносіння засяў, што ў распаряджэнні інспектараў ААН няма непасрэдных сведчанняў выкарыстання ракам хімічнай зброі. Эксперты былі накіраваны ў Ірак для расследавання зымам Багдада хімічнай зброі супраць сіл апазыцыі.

**АРМЕНІЯ.** 70 працэнтаў насельніцтва Арменіі жадаюць зыміграваць за межы рэспублікі. Паводле звестак незалежнага сацыялагічнага цэнтра, колькасць жадаючых выехаць расце з кожным годам. Калі ў 1991 годзе толькі трох працэнтаў аптымістичных выказвалі такое імкненне, а ў 1992 годзе – 10 працэнтаў, то ў гэтым – ужо 70. Выязджаюць у асноўным у Pacif і ЗША. Большасць слрод выязджаючых складаюць бежанцы з Азербайджана і Нагорнага Карабаха.

Цэнтральнае разведвальнае управлінне ЗША папярэдзіла прэзідэнта ЗША Біла Клінтана аб магчымасці ўзікнення ў любы момант вострага палітычнага крызису на Кубе з-за таго, што эканоміка гэтага дзяржавы знаходзіцца "у становішчы свабоднага падзення". У краіне ўзрастаеме напружанаасць, якая можа павярнуцца ваенным пераваротам.

\* \* \*

**РАСІЯ.** Да мэра Масквы Лужкова звязрнуўся прэзідэнт буйнейшай германскай фірмы з працаванай падарыць масквічам бязвыплатна да Новага года 100 тысяч скрынь з бананамі. Гэта складзе 10 мільёнаў штук бананаў, што значыць адзін банан на кожнага жыхара Масквы.

**ІСПАНІЯ.** Міністр абароны краіны Хуанін Гарсія Варгас паведаміў аб намеры прадастравіць распаряджэнне ў ёўракорпусе, які фарміруецца, механизаванае падраздзяленне колькасцю ў 3500 чалавек. Германія, Францыя, Бельгія, якія з'яўляюцца ініцыятарамі стварэння агульнавузлаврапейскіх узброеных сіл, накіруюць у ёўракорпус кожная па 12 тысяч салдат да 1995 года. Прыход іспанскіх войскаў у ёўракорпус може яшчэ больш агасцірыць пытанне, на якой мове там будуть аддавацца каманды.



**"Ой,  
калядачкі,  
бліны,  
ладачкі!"**

Гэтыя слова з вядомай песні гучалі на Каляды, бадай, па ўсёй Беларусі. Мне ж давялося ўдзельнічаць у свяце і рабіць здымкі на Лепельшчыне.

Ражство Хрыстова сустракала зямля з багатымі традыцыямі і працавітymі людзьмі. Каб усё прайшло весела і цікава, намаганні прыклалі загадчыца аддзела культуры райвыканкама Вера Закрэўская і яе супрацоўнікі. Адметная рыса Каляды на Лепельшчыне -- так званая "жаніцьба Цярэшкі". Назіраў яе ў вёсцы Юркаўшчына. На цэнтральнай плошчы райцэнтра выступалі самадзейныя артысты. Свята ўражвала багаццем сталоў, накрытых тут жа на плошчы.

У прыцемках па вуліцах пайшлі калядоўшчыкі ў масках, з казой і мядзьведзем. Заўважу, што раней лічылася знявагай, калі яны не заходзілі ў які-небудзь дом, таму гаспадары вельмі рыхталіся да сустрэчы гасцей.

Свята адбылося, пакінула добры настрой, незабыўныя ўражанні.

**Аляксандар КУШНЕР**  
**Фота аўтара**



## Фестывалі

### Усе мы родам з дзяцінства

Іменна святам юных таленau стаю I Усебеларускі тэлефестываль «Усе мы родам з дзяцінства». Амаль год крохі фестываль па гарадах і вёсках Беларусі. На ўсіх эта-пах яго правядзення ўдзельнічала каля 20 тысяч дзяцей і падлетеў.

29-30 мая ў Мінску прайшоў фінал тэлефестывалю. Удала выступілі ў ім дзіцячыя калектывы ўстаноў культуры прафсаюзаў. Пяць з іх сталі лаўрэатамі: узорны харэаграфічны ансамбль «Радасць» Палаца культуры завода штучнага валаўкна Магілёва, ансамбль сучаснага танца Палаца культуры металургіі Жлобіна, узорны ваікальна-харэаграфічны ансамбль «Зорка» Палаца культуры прафсаюзаў Віцебска, цырк «Юнацтва» Палаца культуры «Нафтант Наваполацка», Алена Наркевіч з Гродна (Палац культуры тэкстыльщыкаў).

Вялікі інтарэс у удзельнікаў фестывалю выклікалі сваёй арыгінальнасцю і прыгажосцю спецыяльныя прызы Федэрациі прафсаюзаў Беларусі.

Вельмі добрую справу зрабіў з дапамогай добразычлівых людзей з дзяржаўных адукатыўных і культурных структур, грамадскіх арганізацій і спонсараў Беларускі фонд сацыяльнай падтрымкі дзяцей і падлетеў «Мы — дзецям». Але галоўнае ў тым, што тэлефестываль аб'яднаў не толькі дзяцей, але і дарослыя. Дапамог ім прыйсці да думкі, што дарослыя ў першую чаргу павінны кіпяціцца аб дзецах, не шкадаваць для гэтага ні часу, ні сродкаў. Бо дзеци — наша будучая, а без будучага чалавек николі не будзе адчуваць сябе сапраўдным чалавекам.

**Анатоль СУША,**  
член журы  
тэлефестывалю  
«Усе мы родам з дзяцінства».

## ЛЕПШ АДЗІН РАЗ УБАЧЫЦЬ, ТЫМ БОЛЬШ – БЯСПЛАТНА



*"Я з задавальненнем  
наведвала б музей, каб  
не трэба было плаціць,  
бо зусім не да культуру,  
калі грошай няма.  
Таццяна Д.,  
студэнтка, г.Мінск".*



Духоўны спажытак не заўсёды такі дарагі, каб выключыць яго з "рацыёну". Тым больш, што Дзяржжаўны мастацкі музей Беларусі кожную пятніцу можна наогул наведаць бясплатна — калі не заказваць лекцыю або экспкурсію і абмежавацца праглядам пастаяннай экспазіцыі. Ну, а для тых, хто наведае музей у "платны" дзень, паведамлем кошт білетаў у снежні: школьні — 50, студэнцкі — 100, а для дарослага — 250 рублёў.

## ЯК ПАЗВАНИЦЬ НЯМЕЦКАМУ ПАСЛУ?

Вельмі проста. Дастаткова набыць персаніфіцыраваны каталог-даведнік "Беларусь адміністрацыйная і дзелавая", які выйшаў гэтымі днімі з друку.

Больш як двадцать раздзелоў даведніка змяшчаюць падрабязную інфармацыю аб Вярхоўным Савеце і ўрадзе Беларусі, міністэрствах, дзяржаўных камітэтах, цэнтральных установах, абласных, гародскіх і раённых органах улады з указанием прозвышчай. Імён і Імён па бацьку службовых асоб, прымых службовых тэлефонаў, факсаў, тэлексаў і тэлетайпаў.

Выданне змяшчае звесткі аб банках, біржах і гандлёвых дамах Беларусі з указанием відаў дзейнасці і аб'ёмаў статутнага капіталу, прадстаўніцтвах замежных фірм і сумесных прадпрыемстваў, замежных наасольствах і дыпламатычных прадстаўніцтвах.

У каталогу прадстаўлены прадпрыемствы ўсіх галін прамысловасці, аграрнай промысловага комплексу, малы бізнес, страхавыя арганізацыі і спецы-

### Лятайце самалётамі!

Беларуская авіякампанія "Белавія" пачала ўкараніць стандарты абслугоўвання, якія прымяняюцца "Амерыкэн Эйрлайн". У прыватнасці, гэта датычыцца метаду рэзервавання і продажу авіябілетаў. Кампанія "Белавія" ўжо ўвайшла ў міжнародную сетку сувязі. Стартаны камунікацыйны цэнтр. Ужо наладжана тэрміновае абслугоўванне адпрацуваючыя тэхнолагіі кіравання чарговасцю рэйсаў, тарыфамі. Магчымасці ў гэтай сістэме каласальныя: пасажыры можа не толькі зарэзерваваць білеты на рэйсы многіх авіякампаній свету, але і забраніраваць месцы ў гасцініцах і нават заказаць таксі.

Адным словам — лятайце самалётамі.

Святлана КУЛІКОВА.

ялізаваныя медыцынскія ўстановы, сродкі масавай інфармацыі, кнігавыдання і рэкламы, прадпрыемствы сервісу і інш.

170 старонак єўрапейскага стандарту, больш за 40 тысяч адрасоў і тэлефонаў, зручнае размяшчэнне раздзелаў — усё гэта стане незаменай падмогай на работе кіраўніка любога рангу, прадпрымальніка і дзяловога чалавека.

Кошт даведніка — 12500 рублёў. Гроши плаціць на разліковы рахунак ПКФ "Раскат", № 3467666 у АКБ "Прыорбанк" у г.Мінску, код 74. Атрыманне даведніка — пасля прад'яўлення копіи плацежных дакументаў, па адрасу: Мінск, вул. Брылевская, 15, каб. 226, 227, 228.

Тэл. для даведак: 25-17-64,  
23-90-29, 23-96-28.

## Гісторыя і Мы

# Што трэба ведаць кожнаму беларусу?

Беларусу грамадзянскім  
жыщі

Беларускае грамадзянскае  
жыцьцё твораць грамады, су-  
полкі, таварысты, установы,  
а такжэ наш тэатр, канцэр-  
ты, забавы, часопісі, промы-  
сел, гандаль, — гэта ўсе мей-  
сцы публічнага грамадзянска-  
го жыцця і лучнасьці.

Дык і трэба, каб усюды ў  
грамадзянскім жыцьцю белару-  
сус выступаў з гонарам і  
развагай, а глаўнае — спра-  
вядліва і слушна. На сабраны-  
нях і нарадах — будзь-то  
гаспадарскіх, купецкіх, ду-  
хоўных, палітычных ці іншых —  
съядома беларус павінен  
судзіць аб усім, выходзячы з  
этрэб і карысці беларуска-  
го народу.

Выбіраючы людзей на  
ўрады і предстаўніцтвы, трэ-  
ба пільнавацца, каб ні  
выбіраць людзей чужых, вор-  
агаў нашага народа і нашай  
справы. Наадварот, трэба  
заўсяды старацца на ўсякія  
ўрады выбіраць добрых, сум-  
ленных і съядомых белару-  
саў. Вацьцерагайцеся даваць  
уласць над сабою людзям  
чужым і ніядомым!

Як паступаць у ўрадах?

У ўрадах, воласці, судзе-  
і ўсюды трэба нам гаварыць

толькі па-беларуску і ба-  
раніць свайго на гэта нацыя-  
нальнага права.

**Чым можем гардзіца**

**Мы гардзімся, што мы бе-  
ларусы. бо мы народ здо-  
льны, з нашага народа выйшло  
многа славных людзей, за-  
якіх ніколі нівыплачэны доў-  
маюць перад намі і палаці  
(Касцюшко, Міцкевіч, Сыра-  
комля, Крашэўскі і шмат  
інш.) і маскалі (Дастаеўскі,  
Сымон Палацкі і шмат інш.) і  
іншыя нашы суседзі. Пра на-  
шу здольнасць съведчаць  
такжэ нашы звычай і збычай,  
нашае будаўніцтво, ўсякія  
культурныя памяткі і інш..**

**Мы горды са свае мэры!**  
Бо наша мова мэльдывайная,  
багатая і вельмі наадецца да  
песні і паззії. А да таго-ж  
яна адна з найчысьцейшых  
славянскіх моваў.

**Мы горды са свае песні!**  
Беларусы маюць ельмі многа  
песнянь. Ната нашых песнянь  
ельмі багата і адбівае ў сабе  
душу нашага народа. Наша  
народная песня займае адно  
з выдатнейшых мейст, між  
песнямі ўсіх народаў съвету.  
Ёю цікавяцца вучоныя людзі  
чужых народаў.

**Мы горды са свайго наро-  
ду!** Усякі іншы народ, жыву-  
чы ў такіх цяжкіх ярунках,

якія выпалі на нашу долю,  
загінуў-бы, а наш народ вы-  
казаў нізычайную жыццёвую  
сілу. Ён ператрываў усякія  
злыяды, ліхалецце і на-  
пасыці ды перахаваў у сабе  
святу родную мову і любоў да  
свае Бацькаўшчыны Беларусі.  
Наш народ любіць праўду і  
красу, — ён спакойны і раз-  
важны, а пры гэтым цвёрды.

**Мы горды са свае  
гісторы!** Наша гісторыя —  
гэта ніўпинная барацьба за  
волю, барацьба за захаванне  
свае нацыянальнае душы.  
Прытым, мы ніколі ні  
галіліся на чужое. Наша  
гісторыя — гэта Гольгота на-  
шаго народа, якая чыніць  
яму чэсьць і славу.

**Мы горды за сваю род-  
ную зямлю!** Наша Баць-  
каўшчына — пекны край.  
Многа ў ёй красы: пекная ў  
нас весна і лето, восень і  
зіма. Нашы пушчы, лясы і  
абшары апавіты паззіей, з  
якой праглядае наша  
мінушына.

Адным словам, мы горды,  
што мы беларусы.

**В.ЛАСТОЎСКІ.**

Менск, 1918 г.

Выданье "Вольная  
Беларусь".

# Аб Візах і не Толькі абы IX

У рэдакцыю «БЧ» паступаюць лісты, аўтары

віз для выезду ў Літву.

Наш Карэспандэнт сустраўся з Часова павераным

панам Альфонсасам Аугулісам

і патрасці яго адказаць на пытанні,

— Я згорты з многими нареканнями гра-

мадзян Беларусі ў наш адрас, — сказаў ён. — Сапрауды, мы пакуль не ў стане забяс-

печніц усіх жадаючых, прытым апера-

тыўна, візами. У першую чаргу іх ат-

рыліваюць тва, хто мае ў Літве святочную,

вымушаны еханіць туды па тэлеграме з вы-

нарку, не дай Бог, гора ци, наадварот, ра-

ства ўжэ зусім надаўна за дзень выдавані

да 200 віз. Грацаўшы па 18 гадзін у суткі.

Цяпер калі будынка па вуліцы Варвары, зде мы арандуем некалькі пакояў, зразку

зборацца на тоўсты. Многіх людзей мы до-

спекуляты, якія робяць бізнес шахані

візу продуктаў з Беларусі ў Літву і «гата-

варення» дамірамі. Таму мы імкнёся

стрымліваць іх і выцісці дакументы на вы-

езд, тым, хто ўпершыню хоча пабываць у

нашай краіне, хто едзе туды са шырокай ду-

шой, каго там вельмі чакаюць.

— Спадар Альфонсас, нашы чытальні

будзе парадак на беларуска-літоўскай

мажы!

— Ведаце, гэта

пытанне не да мя-

не, але ўсё ж пас्�т-

рабую адказаць.

Нядайна мы з бела-

руским паслом па-

праектам

ўзаўеж

усёй мяжы, якая

падзяляе

нашы

краіны, у

кілеметраў. Ура-

не тады, што ні з вачага, ні з нашага боку

Магчыма, гэта не віна іх, а біда. Галоўнае

вы, пакуюць хабарніцтва, хамства, бяздущ-

Значыць, не ўсё ў нас добра з падборам і

расстакоўкай кадраў, на службу трапіла-

для якіх — пусты гук.

— Хайдзяся б ведаць вашу ракіроў

на публіканы газеты «Звязда» ад 14

красавіка, і ў прыматніцы на рэпліку «Да-

кам бы Вы вялізілі сілкоткам маладых на-

зароджаній з будынку пасольства...

— Як я ўжо казаў, мы арандуем на

трэцім паверсе некалькі пакояў. Гэд выгі-

дам супрацоўнікаў устаноў, які тут, акра-

мікуюча праціўнікі, у пасольства

спекуляты, але і асобы, якіх і блізкія сюды

нельга падпускаць: п'янея, абы-як атрану-

тая.. А гэта не што іншае, як непавага да

паменту парадак на вядзенія любой дыр-

ламатычнай установы.

Дзялчынаты, аб якіх дзе гаворка ў рагіцы,

спадріцах, што педзь-педзь прыкрывалі их

інтymныя месцы. Мачына, агар

для нас гэта абраза і образа суперзанай

дзяржавы. Мы будзем рабіць ўсё магчы-

мікова не выганаў. Ніхад гэта «адкрыцце»

будзе на сумленні журналіста.

— Няўжо ў Мінску не знаўшися бу-

дьніка, дзе б быў створаны больш-

менш наўмысны ўмовы для работы

для пілітагаў!

— Напачатку пасольства знаходзілася ў

домікі, дзе б быў створаны больш-

менш наўмысны ўмовы для работы

для пілітагаў!

Мінгарызыканам адраціц нам будынек адра-

го з дэйцічных садкоў, які вызваліўся. Не,

дзе знаходзіцца пасольства Рэспублікі Бела-

русь у Літве, — У шыкоўным асабняку ў

не трапіць выпадковы чалек.

Я толькі спыніўся на некаторых вострых

паганнях. А іх, на жаль, нічала. Напрык-

адварот дуць праз Маскву? Каб лист дай-

сякаваць мяжу і апускаць Канверт у пашто-

вую скрынку, якая знаходзіцца ў белару-

скай вёсцы. Такая ж з'яза і з беларускага

Спадар

заключаны

паганьскі пакой.

Будзе парадак на беларуска-літоўскай

мажы!

Гутарыў Янка ЗАРЭЧНЫ.

## АРМІЯ ДЛЯ КАМАНДЗІРАЎ.

У сувязі з паступленнем інфармацыі з вайсковых часцей і гарнізонаў абы выкарыстанні службовымі асобамі ў войсках у асабістых мэтах (абагачэнне, будаўніцтва катэджаў, дач, гаражоў, апрацоўка дачных участкаў і г.д.) ваенныя тэхнікі, маёмы і ваеннаслужачыя тэрміновай службы, у тым ліку грамадзян Рэспублікі Беларусь, прычым у службовы час, прэс-цэнтр Беларускага Згуртавання Ваеннаслужачых (БЗВ) паведамляе, што Каардынацыйны Савет БЗВ на сваім пасяджэнні разгледзіў гэтую праблему і палічыў неабходным прыняць адпаведныя меры, накіраваныя на выключэнне з армейскай рэчаіснасці фактаў, якія дыскрэдытуюць у вачах беларускага народа Узброеныя Сілы рэспублікі.

### АДКРЫТЫ ЛІСТ МІНІСТРУ АБАРОНЫ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ.

Спадар генерал-палкоўнік! Дазвольце звярнуцца да вас па важнаму, на мой погляд, пытанню — аб месцы, ролі і значэнні афіцэраў запасу ў станаўленні беларускага войска. Мушу заяўіць, што большасць з нас з задавальненнем успрынялі рашэнне Вярхоўнага Савета аб будаўніцтве нацыянальных Узброенных Сілаў. Для кожнага афіцэра, сяржанта, радавога лёс войска — гэта яго лёс. Канешне, для адных ён быў складаным, з муштрай і «дзедаўшчынай», для других — больш светлым і памятным. Тым не менш служба, баявыя вучэнні сталі без перабольшвання школай мужнасці, гартаўання, выхавання мужчынскай салідарнасці і дружбы.

Зволеная ў запас, многія па-ранейшаму адчувалі сябе часцінкай войска, яго баявой адзінкай, гатовай па першаму загаду надзею гімнасцёрку і стаць у строй. Дастаткова ўспомніць чарнобыльскую катастрофу. Амаль чатыры гады «запаснікі» ці асабовы састаў так званага беларускага палка займаліся ліквідацыяй вынікаў трагедыі, не думаючи пра льготы і прывілегіі.

А чые мы цяпер і як нас называець? Кадравыя афіцэры прысягнулі на вернасць дзяржаве і беларускаму народу. Мы ж прысяглі верна служыць Савецкаму Саюзу. Палітыкі развалілі яго, у выніку чаго не стала Савецкай Арміі. Мы, «запаснікі», аказаліся лішнімі ў роднай краіне. Не дай Бог ніякіх трагедый ці войнаў, але ў выпадку іх мы не зможем стаць на абарону дзяржавы. Я разумею, што цяпер міністэрству, якім вы кіруеце, не да нас. Няма, відаць, і сродкаў, каб арганізаваць зборы, дзе можна было б прыняць новую прысягу.

А можа, Вы мяркуеце ліквідаваць інстытут афіцэраў запасу, а заадно сяржантаў і радавых? Тады аб гэтым трэба шчыра і адкрыта заяўіць: так, маўляў, і так, беларуское войска становіцца прафесійным і няма патрэбы падтрымліваць сувязі з «запаснікамі». Сапраўды, ваенкаматы скарацім, а сродкі ад іх скарачэння пойдуць на падрыхтоўку прафесіяналаў.

Наогул, ці не замнога ў Беларусі афіцэраў запасу? Адных палітработнікаў цэлы полк набярэцца. А яны не тое што танкам кіраваць, а пісталет разабраць і сабраць не могуць. Вось такія кадры, па-моему, якраз не патрэбны войску. Іншая справа вадзіцелі, хімікі, сувязісты, спецыялісты іншых тэхнічных прафесій. Яны павінны заставацца на вайсковым уліку.

З павагаю

Уладзімір Бацкалевіч, капітан запасу.

## ADDITIONAL READING.

## ЯК ЖЫВЕШ, АРМІЯ?

Вядома, што базай для пабудовы Узброеных Сіл нашай рэспублікі паслужыла Беларуская ваенная акруга. У свой час тут служыла каля 250 тысяч чалавек асабовага складу. Акрамя таго, на тэрыторыі Беларусі размяшчаліся і іншыя часці і злучэнні войск стратэгічнага назначэння былога СССР. А гэта яшчэ амаль 180 тысяч чалавек. Разам пад ружжом знаходзілася звыш 400 тысяч. Утрымаць такую армію маладой рэспубліцы пры 10-мільённым насельніцтве было яўна не па сілах. Вось чаму паралельна са стварэннем Узброеных Сіл тут пачаўся працэс кардынальнага скарачэння войскаў.

За тры апошнія гады было скарочана 465 часцей і злучэнняў, 726—рэфарміравана ў бок змяншэння колькасці. Увогуле за гэты перыяд ваенная групіроўка «пахудзела» на 76 тысяч вайскоўцаў. Толькі афіцерау зволена ў запас 16803 чалавека. Акрамя таго, многія часці стратэгічнага назначэння былі выведзены ў Расію.

На сённяшні дзень ва Узброеных Сілах Рэспублікі Беларусь па штату 96 тысяч ваеннаслужачых, у тым ліку 23 тысячи афіцераў і 12 тысяч прапаршчыкаў. Аднак службы тут нават некалькі меныш. Не хапае каля дзвух тысяч афіцераў, амаль столькі жа прапаршчыкаў.

Але Узброеная Сілы — гэта не толькі ваеннаслужачыя, у нашай арміі яшчэ каля 64 тысяч рабочых, супрацоўнікаў ваенкаматаў, медыцынскіх, і дашкольных устаноў, спецыялістай ваенных заводоў, служачых домакраўніцтваў і г.д. Ці патрэбны гэтыя цывільныя асобы арміі? Канешне, не. Напрыклад, ваенныя заводы дзіцячыя садкі і яслі, паліклінікі, домакраўніцтвы можна перадаць мясцовым органам улады. Карысць ад гэтага будзе несумненная. Бедны бюджет ваеннага ведамства не дазваляе ўтрымліваць гэтыя установы на належным узроўні.

Дарэчы, ужо 40 ваенных гарадкоў передадзены мясцовым органам улады. Толькі адна такая акцыя дазволіла сэканоміць Мінабароны 578 млн. рублёў.

Вельмі цікавая сітуацыя і з ваеннымі камісарыятамі. Ix 149, і ўсе яны на балансе Міністэрства абароны, хаяц прызыў на службу ажыццяўляюць не толькі для Узброеных Сіл, але і для МУС, КДБ, памежных і чыгуначных войскаў. Чаму ж ўсе расходы, звязаныя з прызываў на тэрміновую службу, павінны класціся толькі на адно ваеннае ведамства?

Выход адзін — паступова вызываць армію ад выканання неўласцівых ёй задач і функцый. І такія прапановы ўжо падрыхтаваны. Перадаўшы дзяржаве ўсе гэтыя лішнія і часам грувасткія структуры, беларуская армія, нарэшце, перастане пужаць ўсіх сваёй колькасцю. І такім чынам можна будзе накіраваць вылучаныя ёй сродкі толькі на свае патрэбы, узніўшы тым самым баегатоўнасць войскаў.

Сяргей Верашчак, супрацоўнік  
прэс-службы Міністэрства абароны.

## У ВОЙСКА – "ЗАВОЧНА"?



*"Армія – добрая школа, але лепши яс  
праисці, як кажуць, завочна. Адкажыще,  
калі ласка, хто вызываеца ад службы?"*

Юра Г. г.Магілёў."

У адпаведнасці з Законам "Аб усеагульным воінскім абавязку і ваенай службе" не прызываюцца грамадзяне, прызнаныя па стану здароўя непрыгоднымі да ваенай службы ў мірны час; людзі, якія адбываюць крымінальнае пакаранне і асобы, пазбаўленыя волі з тэрмінам выпраўленчых работ; адбыўшыя пакаранне за ажыццяўленне цяжкага крымінальнага злачынства; умоўна-датэрмінова вызваленныя ад прызначанага судом пакарання ў выглядзе пазбаўлення волі або выпраўленчых работ — на працягу неадбытай часткі пакарання; асобы, вызначаныя судом для прымусовых мер наведынскага характеру — на працягу тэрміну дзеяння гэтых мераў; людзі, у адносінах да якіх вядзецца дазванне або следства, або крымінальная спрэва разглядаецца судом — да вырашэння іх спрэвы.

Асобным катэгорыям у адпаведнасці з законам прадастаўляеца адтэрміноўка: па сямейнаму становішчы, па стану здароўя, для працы адукацыі, атрымання ваенна-тэхнічных спецыяльнасцей, а таксама ў сувязі з дэпутацкай дзеянасцю.

Ад прызыву на ваеннную службу вызываюцца грамадзяне, якія служаць у органах міліцыі і ваенізаванай пажарнай ахове МУС, а таксама залічаныя на вучобу ў вучэбныя ўстановы гэтага міністэрства, грамадзяне, родныя браты якіх загінулі ці памёрлі ў перыяд праходжання тэрміновай ваенай службы.

3

2

## АДПАЧЫВАЙ, САЛДАТ!



*"Зарэзя праходжу тэрміновую службу  
у войску. Адслужыў ужо шэсць месяці.  
Ці маю я права на водпуск і, калі так, то  
на колькі дзён?"*

У.САЛАВЕЙКА, г.Мінск".

Безумоўна, мaeце. У адпаведнасці з Законам "Аб усеагульным воінскім абавязку і ваенай службе" ваеннаслужчым прадастаўляеца водпуск — 20 сутак салдатам і 26 сутак — сяржантам, не ўлічваючы часу праезду да месца правядзення водпуску і назад. У парадку заахвочвання водпуск можа быць павялічаны на тэрмін да 5 сутак. Працягласць яго памяншаецца на колькасць дзён арыштавання. Але ў любым выпадку водпуск не можа быць меншы за 10 сутак для салдата і 13 сутак — для сяржанта.

3

## ПАДВЫШКА ТЫДНЯ

З 1 красавіка ўдзяя падвышаецца кошт адной паездкі ў грамадскім транспарце. Талон і жэтон у метро будуць каштаваць 200 рублёў. Даражэй давядзенца плаціць за месячны білет і ў прыгарадных аўтобусах і электрычках.

### Пра «белвестаўскі» абутак я прыпейкі вам складу

**НАВАПОЛАЦК.** Неверагодную рэкламную кампанію праvodзіць гарадскі фірменны магазін «Белвест» на старонках. «Новай газеты» — конкурс на лепшыя прыпейкі пра абутак «Белвест» і непасрэдна пра гэтую фірменную гандлёвую кропку. Вынікі пераўзышлі ўсе чакані: рэдакцыя штодзённа атрымлівае да 50 прыпевак. Прывезены фонд рэкламнага конкурсу вуснай народнай творчасці — трэх талонаў на права на вынікі дэфіцитнага беларуска-германскага абутку.

JINGLE

### РАЗВЕДКА ... ВУГАЛЕМ

Вытворчае аб'яднанне «Беларусьгеалогія» правяло работы па вызначэнню перспектыв вугальных пакладаў на Букчанская плошчы ў Лельчыцкім раёне.

Геолагамі даследавана плошча ў 20 квадратных кіламетраў, на якой, паводле прынозаў, рэсурсы бурага вугалю складаюць 16 мільёну тон.

Акрамя таго, геолагі распрацавалі іжэнка-еканамічнае «абгрунтаванне» мэтазгоднасці правядзення дзяліўкі разведкі Брынечскага месца нараджэння бурага вугалю, што ў Петрыкаўскім раёне. Штогод тут можа здабывацца шахтыным спосабам адзін мільён тон бурага вугалю. Прычым адпусчная цана тоны буравугальных брыкетаў складае 231,6 тысячаў рублёў (у цэнтрах на лістапад мінулага года), а рэдавога вугалю — 129,9 тысячаў, у той час як аптовая цана завозімага рэдавога вугалю значна вышэй — 200—220 тысяч рублёў за тону.

**Яўген ГРУБІЧ, БелаПАН.**

Агенцтва інтелектуальнай уласнасці «IBIOP» добра вядомае ў распубліцы як надзеічны партнёр у фінансавай, камерцыйнай, культурнай дзеяйнасці. Сёня агенцтва стала арганізатарам правядзення ў Мінску кірмашу «Вялікі Пекін», дзе пакупнікамі прыпапануюцца больш за сто называў тавараў широкага ўжытку. Група бізнесменаў з Пекіна прывезла ў Беларусь трынадццаць тоў такіх тавараў на продаж у розницу, оптам і для паказу іх мясцовым праціўнікам, якія пажадаюць зрабіць заказ на буйшую партнёрство.

— Можна лічыць, што кірмаш удаўся,— сказаў кіраўнік агенцтва Юрый Іваноўскі,

### Несці людзям палёгку

**21 САКАВІКА — ДЗЕНЬ РАБОТНІКАУ ГАНДЛЮ, БЫТАВОГА АБСЛУГОЎВАННЯ НАСЕЛЬНІЦТВА і ЖЫЛЛЕВА-КАМУНАЛЬНАЙ ГАСПАДАРКІ.**

Пагадзіцеся, думаючы пра наш гандль, бытавое абслугоўванне ці тую ж жыллёва-камунальнай гаспадарку, уяўляеш вілікія чэрті, не аусім добрыя і гасцінныя адносіны да пакупнікаў і наведвальпіна-кліентаў, забяднелыя вітрыны і прылукі, блытаніну і цягніцу... Сапраўды, усё гэта пакуль ёсьць у нашым сёняшнім жыцці, а яно, о-ох, якое не салодкае, з якога боку і падыходзі.

І ўсё ж не ўсё так чорна, як можа падацца з першага погляду. У кожнай з гэтых сфер ёсьць адданныя сваёй справе людзі, чалавекалюбцы, ветлівыя гаспадары.

— Вышайшую мэтанакіраванасць маёй працы, маёй дзейнасці бачу ў тым, — гаварыла мне днімі дырэктар магазіна садавіны і агародніны № 1, што па вуліцы Дзмітрыя Сердзіча, Тамара Пятроўца Марцинкіч — каб несці лю-

дзям палёгку, радасць. На гэта і паднічаленых скіроўваю.

Вось так: «несці палёгку» — каб усе так адносіліся да сваёй справы, не было б у нас суму на тварах.

**СА СВЯТАМ!**



але вынікі яго, не толькі ў выгадным для абудоў бакоў пры дажы тавараў. Програмай наўных адносін з кітайскімі бізнесменамі прадугледжана правядзенне ў Мінску наадзвічай пікнікай масціцкай выстаўкі. «Вялікі Пекін», безумоўна, стаў спосабамі мостам далейшых гандлёвых і культурных сувязей.

**Яўген ПЯСЕЦКІ.**

## ЭНЕРГЕТИКА

# «НАФТАН» ІДЗЕ ПА ШЛЯХУ «СЛАУНАФТЫ»

Як паведамілі БелаПАНу ў канцэрне «Белнафтапрадукт», цяпрашнім часам вядзеца работа па акцыянераванню буйнейшага ў рэспубліцы нафтаперапрацоўчага камбінату — Наваполацкага вытворчага аб'яднання «Нафтан», а таксама стварэнню на яго базе супольнага беларуска-расійскага акцыянернага таварыства па здабычу, перапрапроцессу і рэалізацыі нафты і нафтапрадуктаў.

Першая супольная беларуска-расійская кампанія такога тыпу — «Слаўнафта» — створана і паспяхова функцыяніруе на базе акцыянерных таварыстваў «Мазырскі нафтаперапрацоўчы завод» і расійскіх АТ «Мегіённафтагаз» і «Мегіённафтагазразведка». У рамках акцыянернага таварыства «Слаўнафта» мазырскі завод будзе атрымліваць і перапрацоўваць 6 мільёнаў тон нафты за год. Цяперашнім часам разглядаеца пытанне ўв пашырэнні кампаніі за кошт уключэння ў яе некалькіх беларускіх прадпрыемстваў па рэалізацыі прадуктаў нафтазабеспечэння, такіх як ВА «Брестаблнафтапрадукт» і ВА «Гомельаблнафтапрадукт».

Ірина САЗАНОВІЧ, БелаПАН.

## Вецер яшчэ нам паслужыць

Выкарыстанне ветру для вытворчасці электраэнергіі мэтазгоднае ў шэрагу раёнаў рэспублікі — да такой высновы прыйшли спецыялісты энергетыкі.

Першыя ветразлектрастанцыі, мяркуючы па ўсім, будуць устаноўлены ў Гродзенскай вобласці. Верагодна, першы вонкіт у гэтай справе набудуць у горадзе Слоніме.

У жніўні група спецыялістаў-энергетыкаў рэспублікі сумесна з мэрыяй Слоніма наведае Германію. У нямецкім горадзе Ротвайлі існуе падобны прынцып самазабеспечэння энергіяй.

Улінф:

## СУПРАЦОЎНІЦТВА

На Мінскім авіярамонтным заводзе пачалі рамонт новай авіяцыінай тэхнікі для краін блізкага замежжа. Дніамі на ўзлётна-пасадачную паласу аэрапорта "Мінск-1" прыземліўся самалёт "ЯК-42", што прыбыў з суседній Літвы. Эта яшчэ адзін крок да ўмацавання дзяржавога і сяброўскага супрацоўніцтва паміж нашымі дзяржавамі і, вядома, новы фронт работ для мінскіх авіярамонтнікаў.

**НА ЗДЫМКУ:** авіялайнер, які трэба будзе адрамантаваць специалістамі Мінскага авіярамонтнага завода.



## Беларусь імкнецца гандляваць

Паводле звестак Дзяржкамітэта па зношных эканамічных сувязях, за гады самастойнага Існавання пасля распаду Савецкага Саюза Беларусь падпісала гандлёва-еканамічныя пагадненні з 27 краінамі. Звыш 100 — з'яўляючыся гандлёвым партнёрамі рэспублікі.

За апошнія паўгода з Францыяй, ФРГ, ЗША, Вялікабрытаніяй былі падпісаны пагадненні і аббароне інвестыцыі.

## Купляем цукар за мазут і халадзільнікі

У мінулым годзе тавара-абарот паміж Беларуссю і Вялікабрытаніяй склаў звыш 60 мільёнаў даляраў. Ён амаль што не знізіўся ў параўнанні з 1992 годам. Аднак змяніліся, толькі суадносіны экспарту і імпарту. Калі ў 1992 годзе Беларусь больш прадавала Англіі, чым купляла, то лягася рэспубліка Імпартавала тавараў на 42 мільёны даляраў, а прадала іх толькі на 19,4 мільёна. Што ж Беларусь адсылае на экспарт у Вялікабрытанію? У вялікай колькасці — мазут, амік, халадзільнікі і маразільнікі, трактары, шыны, фанеру, ільняную тканіну. Купляе ў англічан цукар, ячмень, запчасткі да аўтамабіляў і трактароў, каучук, медыкменты.



# СТАЛІЧНАЯ ХРОНІКА

ЛА ПАВЕДАМЛЕННЯХ КАРЭСПЛАНДЭНТАУ «ДВ», АГЕНЦТВАУ РІД. БЕЛАПАН, БЕЛІНФАРМ

## З БЯДОЙ НЕЛЬГА ЗАСТАВАЦЦА АДЗІН НА АДЗІН

Намеснік Генеральнага сакратара ААН пагуманітарных пытннях Пітэр Хансэн па выніках свайго знаходжання ў Мінску правёу прэс-канферэнцыю, уз-зел у якой прымалі таксама кіраунік аддзялення ААН у Беларусі Мэцью Каханэ, супрацоўнік Чарнобыльскага сакратарыята ААН Давід Чыквандэ; міністр па надзвычайных сітуацыях і ахове насельніцтва ад вынікаў катастрофы на Чарнобыльскай АЭС Іван Кенік.

Паводле слоў Пітэра Хансэна, на наступным тыдні ў Жэневе па праблеме Чарнобыля адбудзеца сустрэча, уз-зел у якой возьмуць Расія, Украіна, Беларусь, а таксама краіны, якія аказваюць ім дапамогу. Будзе вырашаны шэраг пытанняў, звязаных з далейшым ажыц-

цяўленнем праграмы ААН па пераадolenню вынікаў чарнобыльскай катастрофы.

Падчас візіту Пітэра Хансэна з прэм'ер-міністрам Беларусі Міхаілам Чыгіром быў абмеркаваны пытанні далейшага супрацоўніцтва ААН і Беларусі ў справе вырашэння широкага спектра пытанняў, звязаных з Чарнобылем.

Як вядома, з 1991 года ААН пачала ажыццяўленне праграмы па аказанню дапамогі СССР. Пасля распаду Саюза кожная з краін вымушана была самастойна абараніць права на атрыманне неабходнай дапамогі. Шмат намаганняў Беларусі спатрэбілася, каб Сусветная арганізацыя аховы здароўя на сваіх пасяджэннях паставіла кропку ў спрэчцы навукоўцаў-

медыкаў, прызнаўшы, што рак шчытападобнай залозы мае раздяляцыйнае паходжанне..

На Беларусі на сённяшні дзень, паводле слоў Івана Кеніка, дзейнічаюць трохрэабілітацыйныя цэнтры для паярпелых ад чарнобыльскай катастрофы. Міністр па надзвычайных сітуацыях паведаміў, што, па прыблізных падліках, Беларусі неабходна каля 150 мільёнаў долараў ЗША толькі на закупку медыкаментаў! 500-600 мільёнаў долараў — на закупку абсталявання для штогадовага абледавання насельніцтва, якое падверглася ўздзеянню радыяціі і пражывае ў «радыактыўнай» зоне.

**Андрэй СЕРАДА.**

(This is an excerpt from a real letter, sent from Belarus to relatives in the USA).

З кастуровіка я пакісце не пешісці.  
 Здзеніца, не беларусі чверасобі, мышы сумо пешісці<sup>т</sup>  
 маленкіх, а чысьлі надзвірбасові і нічвірбасові.  
 Але Зялёны ўсе разуме разуме разуме: не пакісці<sup>т</sup>  
 варнічніце не мышы, мышы сумо маё месцы мадж  
 унко заўгана. Такі пісода бывае пакісці.

1. What happened in October? Is the author of the letter satisfied with the event? Why?

---



---



---

2. What does the writer regret? Why can't the situation be fixed?

---



---



---

Dorarka!

Я бүгүн даяр төмөкүү насар 6-ч  
Нелек айдан чөле, насар. Сун ня меч  
мече з макарондай на патшаси.  
Райарын үсө. Ваджий үй хасаджинки  
сок и макаронсама (үй макарониссе).  
Т, калы наска, насар насар, не жана  
жетек насванинг урамы (я не жана  
затынга бөлүп үртсө).

Миң албаса, мие эзма ғрабиңе

(сануу,

нана

1. What's for lunch?

---



---



---

2. What is the daughter supposed to do after lunch and why was  
she asked to do this?

---



---



---

Зіна!

Що чо сеїння робим? Давай пойдем у кіно, а?  
 Тиабе не здаєшся, що ми проста необхідна  
 убаганчужа: у сонечкі раз я багату чаде ї  
 11 берзра - угора. А зараз усео 9 років  
 (наступного днія!!!). Значчужа, ми не  
 багатих усео 10 (звесіль!) гадзін.

Кам же насаджено у кіно, пойдем куди  
 хотим. Добра?

Костя.

P.S. Апразу написов аграк.

1. Where does Kostya invite Zina to?

---



---



---

2. What does Kostya write about the urgency of the meeting with Zina? (why? when did they see each other? etc.).

---



---



---

## Аб'єва

Зберіг чистоти саджака, увесь горючі,  
тільки на спіні невелика блоха  
підняла і певна вуха такожна блох.  
Всіх відмінно.

Коєє що-небудь знайшов воїн,  
якога бояв, борві, пам'єдорахуйте,  
коєї маска, Василь: 354-60-73.

1. What is the topic of this announcement?

---



---



---

2. What does this lost object look like?

---



---



---



---

## 1. ПАХОДЖАННЕ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ.

Продкі беларусаў, рускіх і украінцаў у перыяд Кіеўскай Русі складалі адзіную мову. У выніку распада Кіеўскай Русі ў XIV-XVI стагоддзяў сфарміраваліся трох брацкіх народнасці, і адпаведна ў гэты перыяд утварыліся і мовы — беларуская, руская, украінская.

У Вялікім Княстве Літоўскім, у склад якога ўваходзілі беларускія землі (XIII—XVII стст.), мова беларусаў была прынята як дзяржаўная: на ёй вяліся дзяржаўныя справы, дыпламатычная перапіска, выдаваліся законы, вялося выкладанне ў школе; ствараліся літаратурныя творы, вучэбныя кнігі і інш. З таго часу захавалася многа рукапісных помнікаў.

## 2. ПЕРАПІС НАСЕЛЬНІЦТВА КІТАЯ.

Як паведаміла Дзяржаўнае статыстычнае управлінне Кітая, на нуль гадзін 1-га ліпеня 1993 года ў Пекіне насельніцтва кантынентальнай частцы Кітая складае 1 мільярд 151.3 мільёна чалавек — гэта на 81 мільён больш у параўнанні з 1987 годам.

## 3. КАТАСТРОФА НА ШАШЫ.

Больш за 30 легкавых аўтамабіляў і грузавых машын сутыкнуліся на магістралі Брюссель—Люксембург. Загінула некалькі чалавек. Адзін з вадзіцеляў згарэў зажыва. Прычына катастрофы — моцны туман на дарозе.

## 4. НЕ ПАКІДАЮЦЬ Ў БЯДЗЕ.

На запрашэнню Беларускага таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі ў Мінску знаходзіцца дэлегацыя штата Нью-Йорк на чале з сенатарам кангрэса ЗША Холандам Джзефам.

Прадстаўнікі грамадскіх арганізацый штата, а таксама кіраўнікі школы Рамапа, якая вось ужо некалькі гадоў дапамагае беларусам, якія пацярпелі ад аварыі на Чарнобыльскай АЭС, пацвяржаюць прыхільнасць да беларускага народа і жаданне далейшага супрацоўніцтва і дапамогі не толькі на словах. На гэты раз яны прывезлі з сабой 67 скрынек медыкаментаў для беларускіх бальніц.

## 5. НАПАДЖЕННЕ ЭКСТРЭМІСТАЎ.

Егіпет. Раніцай 18 жніўня ў цэнтры Каіра адбылася спроба забойства міністра ўнутраных спраў Егіпта аль-Альфі. Некалькі тэрарыстаў ва ўпор расстралялі яго машыну. Міністр паранены ў руку. Некалькі яго асабістых целаахоўнікаў забіты. Групе экстэрэмістаў пасля нападження ўдалося ўцячы на аўтамашыне.

## 6. НОВАЕ МУЗЫЧНАЕ ШОУ.

Аматараў творчасці Луіса Армстронга чакае прыемны сюрпрыз. Музычны калектыв падрыхтаваў шоу, прысвечанае памяці выдатнага музыканта. Шоу называецца «Музычная легенда Амерыкі» і основана на музычнай біографіі Луіса Армстронга. У аркестры гэтага музычнага калектыву шмат вядомых выканаўцаў, аднак ёсьць таленавітыя музыканты-аматары. Шоу будзе паказана ў ЗША, у Японіі, у Еўропе.

1. What kind of show was prepared?
2. What was this show based on?
3. Who will be among the performers?
4. Where will this show be staged?

## 7. БАЧЫЦЬ НОЧЧУ.

«Чалавек з начнымі вачамі» — так клічуць юнака з кітайскай правінцыі Хунань. Аднак суседзі не верылі ў яго здольнасць бачыць у цемры. Няшчастны выпадак даказаў гэта. Вёска была разбурана ураганам. У цемры юнак вывеў сваякоў і суседзяў у небяспечнае месца, дапамог параненым. Малады чалавек аднолькаў добра бачыць і ўдзень і ноччу.

1. What unusual ability does this youth have?
2. What happened in the village?
3. How did the youth demonstrate his unusual ability?

## 8. У ПАЛОНЕ ЗАБАБОНАЎ.

Група амерыканскіх вучоных лічыць, што газеты, якія публікуюць астралагічныя прадсказанні, павінны указваць, што прадсказанні не маюць пад сабой навуковай асновы. Вучоныя занепакояныя тым, што паводле даных Інстытута Галлапа ў астралогію вераць 55% юных амерыканцаў, тады як 6 гадоў таму такіх людзей было 40%.

1. What opinion do American scientists have regarding astrological predictions?
2. What is their concern?
3. What percent of Americans believe in astrological predictions?
4. What percent of Americans believed in them 6 years ago?

## 9. НОВЫ РУХАВІК.

Амерыканскія інжынеры жадаюць зрабіць рухавік для аўтамашыны, які б працаваў на сумесі вугалю і вады. Паводле звестак французскай газеты «Матэяны здолелі сканструіраваць эксперыментальны рухавік, аднак ён занадта вялікі, нават для сярэдніх грузавікоў. На думку спецыялістаў, выпуск такога рухавіка пачнецца гадоў праз 50.

## 10. АВІЯКАСТРОФА ВА ФРАНЦЫ.

Шэсць чалавек загінула ў выніку авіякатастрофы ў раёне парыжскага аэрапорта ў Буржэ. Пілот невялікага прыватнага самалёта, узятага на пракат групай турыстаў, пры пасадцы ў густым тумане праскочыў узлётна-пасадачную паласу. Самалёт урэзаўся ў будынак мэблевага магазіна ў невялікім населеным пункце ў кіламетры ад аэрапарта.

## 11. НОВЫ РЭКОРД

24-гадовы егіпцянін О. А. Маіцца установіў новы рэкорд хуткасці па перасячэнню праліву Па-дэ-Кале ўпраў, паведамляе агенства Франс Прэс. Ён праплыў па маршруту Дувр-Кале-Дувр (64 кіламетры) за 21 гадзіну 37 хвілін. Аднак гэта рэкорд сярод мужчын. Першынство сярод жанчын трymае спартсменка з Аўстраліі. Яна праплыла гэтую адлегласць за 18 гадзін 15 хвілін.

## 12. КАМЕТА ЎПАЛА Ў МОРА.

Англійскі навуковы часопіс паведаміў, што геолагі знайшлі кратар на дне акеяну, недалёк ад узберэжжа Канады, дзе яны вялі пошук нафты. Дыяметр падводнага кратэру дасягае 11 з паловай кіламетраў.

Вучоныя лічуць, што кратары на дне мора з'яўляюцца пры падзенні метэарытаў. Вада займае 70% зямной паверхні, вось чаму метэарыты часцей падаюць у акіян, чым на зямлю.

## 13. ШКОЛА ТУРЫСТАЎ.

У Парыжы нядайна адкрылася новая школа пад назвай «Прырода і здольнасць чалавека заставацца з ёю адзін на адзін». Яе дзвёры адчынены для кожнага, хто любіць турысткія пешыя паходы, падарожжы на веласіпедах альбо вярхом, на лодках ці каное. Тры асноўныя прадметы ўваходзяць у праграму навучання, як самому пракарміцу, як пабудаваць жыллё, як перамяшчацца ў любых прыродных умовах: у лесе, у пустыні, па вадзе.

Парыжане называюць яе «Школай прыгод». Яна карыстаецца вялізарнай папулярнасцю, класы яе запоўнены людзьмі ўсіх узростаў і любых професій. Студэнты гавораць: ад камфорту і прагрэсу таксама патрабуецца адпачынак.

1. Who is the new school for?
2. What are the basic subjects taught in this school?
3. What was the Parisians' reaction to the opening of this school?

#### 14. НА ЗЯМЛІ НЕБЯСПЕЧНЕЙ

Які від транспорту апасней — самалёт ці аутамабіль? Брытанскія вучоны<sup>и</sup> аўтарытэтна заяўляюць: аутамабіль. Па статыстыцы на дорогах свету кожны год гіне каля 250 тыс. чалавек, а ў выніку авіякатастроф — меней за 2 тысячи. Паводле гэтых падлікаў, самалёт у 125 разоў небяспечней за аутамабіль.

#### 15. ІТАЛЬЯНЦЫ ПАДРАСЛІ.

За апошнія 10 гадоў рост італьянцаў зменіўся. Яны сталі вышэй на 2 санціметры. У 1986 годзе сярэдні рост італьянцаў быў роўным 173 см., а ў 1993 — 175 см. Розніца ў росце складае больш за 3 см. Рост самага высокага італьянца — 178 см, а самага нізкага — 169.

#### 16. ЯПОНСКІЯ ДОЎГАЖЫХАРЫ.

У гэты час у Японіі жыве 1981 чалавек ва узросце звыш 100 гадоў. Спецыялісты лічуць, што колькасць доўгажыхароў да канца гэтага года павялічыцца да дзвух тысяч. Большасць доўгавечнікаў — жанчыны. Самай старэйшай з іх зараз 110 гадоў. Доўга жыхары на здаро'е не скардзяцца, выглядаюць здаровымі і энергічнымі.

#### 17. КОЛЬКІ СМЯЮЦЦА ФРАНЦУЗЫ.

Аказваеца, французы раней смяяліся больш і дольш. У 1939 годзе француз у сярэднім смяяўся 19 хвілін у дзень, у 1980 — смяяўся 6 хвілін, а ў 1990 толькі адну хвіліну.

Французы зараз сталі песімістамі і бачаць усё ў чорным святле. Газеты лічаць беспрацоў галоўнай прычынай зніжэння весялосці. А смех вельмі патрэбны і карысны для здароўя. Некаторыя ўрачы сцвяржаюць, што хвіліна смеха і 45-мінутная зарадка прыносяць аднолькавую карысць здароўю чалавека.

#### 18. СТОЛ З СЮРПРЫЗАМ.

Жыхар Італіі Джон Кардзіні быў задаволены. За невялікую суму яму удалося купіць на аукцыёне ў горадзе Турыне амаль новы стол. Але калі ён знайшоў у стале 7.5 мільёнаў лір, ён не мог паверыць у сваё шчасце. Выяснялася, што аўкцыянер памылкова прадаў рабочы стол касира. Суд прызнаў, што стол і ўсё, што ёсць у стале, належыць Джону Кардзіні.

- A. John Cardini and the auctioner made a mistake.
- B. John Cardini bought a new desk.
- C. John Cardini bought the desk for 7.5 million lira.
- D. Everything in the desk belongs to Cardini.

19. ЗАКОН АБ ЗАБАРОНЕ КУРЭННЯ.

Парламент Англіі збіраеца ўнесці закон аб забароне курэння для вадзіцеляў машын, матацыклав у час язы. Шмат якія лічуць, што гэта неабходна зрабіць, каб знізіць колькасць дарожна-транспартных здарэнняў.

20. У ЛЮСТЭРКУ СТАТЬІСТЫКІ.

Працоўныя рэсурсы Беларусі склалі 6 мільёнаў чалавек альбо 58% агульнай колькасці насельніцтва. У народнай гаспадарцы занята 4,3 мільёна чалавек. Працягваеца працэс фарміравання новых рыначных структур.

На пачатак красавіка ў службе занятасці знаходзілася на ўліку 52,4 тысячы беспрацоўных, дапамогу атрымалі 27,3 тысячы чалавек, або 52% агульнай колькасці беспрацоўных. На сацыяльную падтрымку грамадзян, якія маюць патрэбу ў працаўладкаванні, у першым квартале было зрасходавана 253,7 мільёна рублёў.

21. ПРАФЕСII I СТРЭС.

У газеце «Санді Таймз» апублікованы даныя, якія даюць ясную карціну, наколькі прафесія чалавека і яго псіхалагічнае здароўе залежаць ад другога. Найбольшаму стрэсаваму ўздзеянню падвяргаюцца лётчыкі і паліцэйскія. Яны стаяць першымі на карэляцыйнай шкале прафесій і стрэсай. Вайскоўцы ў гэтай шкале займаюць передапошняе месца, а настаўнікі — сярэдняе ... .

22. ГУМАНІТАРНАЯ ДАПАМОГА.

ЗША падорыць Грузіі 160 тысяч тон пшаніцы, абыціла міністэрства сельской гаспадаркі Злучаных Штатаў. Безвыплатная пастаўка гэтай буйнай партыі збожжа коштам у 30 мільёнаў даляраў будзе праведзена ў рамках праграмы «Харчаванне ў імя прагрэсу», мэта якой — садзейнічаць развіццю прыватнага сектара эканомікі.

23. НОВАЯ ПАДВОДНАЯ ЛОДКА.

Па паведамленню часопіса «Інтернэшенел дыфэнс рев'ю», у Велікабрытаніі спушчана на воду дзізельная падводная лодка тыпу «Апхолдзер». Яна павінна праісці хадавыя іспыты ўгэтым годзе, а ў наступным вайсці ў баявы склад ангельскіх ВМС.

Да 1998 года ВМС Велікабрытаніі павінны атрымаць 10 падводных лодак тыпу «Апхолдзер».

## 24. КАМАРЫНАЕ НАШЭСЦЕ.

КАЗАХСТАН. Кіраунік Кзыл-Ардынскай абласной адміністрацыі Сеплбек Шаўхаманаў вырашыў выдзяліць \$100 тысяч для зniшчэння... камароў. Гэтыя насякомыя сталі сапраўдным бедствам не толькі ў вобласці, але і ў самім абласным цэнтры, дзе яны цудоўна адчуваюць сябе ў хранічна затопленых падвалах дамоў. На выдзеленія сродкі будзе закуплены ў Францыі прэпарат «Бытакс», з дапамогай якога і спадзяюцца перамагчы камарынае нашэсце.

## 25. НОВЫЯ МАНЕТЫ.

Сінгапур. Як паведаміла валютнае упраўленне Сінгапура, 28 верасня ў абарот (=абарачэнне) выпусцяць новыя манеты вартасцю 1 цэнт і 1 доллар. Такім чынам, завяршыцца праграма замены ў краіне ўсіх металічных грошаў, якая пачалася яшчэ ў 1965 годзе.

Усе новыя манеты значна адрозніваюцца ад ранейшых як па канфігурацыі так і па вазе. Яны маюць форму васьмігранніка і значна лягчэй.

1. Coins of what value will be issued?
2. What program was started in 1965?
3. How do new coins differ from the old ones?

## 26. ЗЕЛЯТРУС У ЯПОНІІ.

Токіо, 18 красавіка. Метэаралагічная служба Японіі паведаміла аб буйным землятрусе, які адбыўся на востраве Кюсю. Сіла зелятрусу склала 6,9 бала па шкале Рыхтэра. Паводле папярэдніх даных, адзін чалавек загінуў і чатыры параненые. Разбурана шмат будынкаў.

Спецыяльныя атрады паліцыі і вайсковыя часці прымываюць удзел у аказанні дапамогі пациярпейшым.

## 27. АВІЯКАТАСТРОФА Ў МЕКСІКЕ.

Лос-Мачыс, Мексіка, 30 студзеня. — Дзвухматорны вінтавы самалёт ДС-3 авіякампаніі «Аэра-Каліфорнія» урэзаўся ва ўзгорак і згарэў. Усе, хто знаходзіўся на борце самалёта — 18 пасажыраў і 3 члены экіпажу — загінулі. Усе яны былі мексіканскімі грамадзянамі.

Сведкі рассказваюць, што самалёт, які павінен быў прыземліцца ў межнародным аэрапорце Лос-Мачыса, аднак не прыземліўся з-за густога туману, спрабаваў сесці на поле аэрадрома, якім карыстаюцца толькі самалёты сельскагаспадарчай авіяцыі. Не дацягнуўшы да пасадачнай паласы, ДС-3 урэзаўся ў прыгорак.

«Лётчык дзейнічаў на свой страх і рзыку (=на сваю адказнасць), сказаў журнalistам генеральны мэнеджэр кампаніі «Аэра-Каліфорнія» Энріке Гомес Ланос.

## 28. КАНВЕРСІЯ.

У рамках канверсіі на Гомельскім радыёзаводзе асвоены выпуск малагабарытных тэлевізараў. Першыя прыёмнікі найбольшы попыт знайшлі ў аўтамабілістай. Прадпрыемства разлічвае ў месяц выпускаць не менш за тысяччу блакітных малагабарытак. Праўда, сёння прагназіраваць нябяспечна: эканамічная сітуацыя непрадказальная.

## 29. АВІЯКАТАСТРОФА Ў ІНДАНЕЗІІ.

ДЖАКАРТА, 16 красавіка. Пры пасадцы ў аэрапорце Медзіны (востраў Суматра) ў пасажырскі самалёт DC-9 ударыла маланка, пасля чаго ён згубіў вышыню і пачаў падаць. У выніку з 37 пасажыраў і 8 чалавек эkipажу — 28 загінулі, астатнія — паранены. Авіялайнер мясцовага злучэння ўжо заканчваў палёт па маршруту Джакарта — Маніла, калі пілот перадаў дыспектчару: «У нас трапіла маланка, мы губляем вышыню!»

Select the most appropriate statement:

- A. The cause of the accident is unknown.
- B. The accident was caused by lightning
- C. As a result of the accident 37 passengers died and 8 were injured.
- D. The accident occurred during take off.

## 30. СТЫХІЯ ПРЫНЕСЛА БЯДУ.

Маніла. З Новай Гвінеі працягваюць паступаць паведамленні аб шкодзе, якую прычыніў моцны землятрус (7,4 бала па шкале Рыхтэра). Сотні дамоў разбураны поўнасцю на густанаселеным востраве Умбой. Целыя вёскі зраўнаваны з зямллёй. Стыхія знесла ўсе масты. Пакуль немагчыма дабраца да раёнаў разбурэнняў, каб ацаніць усе вынікі катастрофы.

- A. A powerful hurricane hit New Guinea.
- B. Hundreds of homes have been completely destroyed.
- C. All the power lines are down.
- D. Damages are calculated to be in the millions of dollars.

## 31. ЦІТАНІК.

Прычынай гібелі «Цітаніка» было зусім не сутыкненне з айсбергам, а пажар, які ўспыхнуў на караблі за тры дні да трагедыі.

Гэтую сенсацыйную дагадку выставіў журналіст Іван Бразаў у перадачы, якую паказвалі ў нядзелю па пятаму каналу французскага тэлебачання. Згодна версіі журналіста пажар пачаўся ў аднім з адсекаў судна, дзе захоўваўся вугаль, і троє сутак ніхто з пасажыраў не дагадваўся аб гэтым. На думку Бразова, фатографіі астаткаў карабля пацвяржаюць, што ў месцы пажару адбыўся ўзрыў.

1. According to the latest theory, what was the cause of the "Titanic" disaster?
2. When and where was this theory made public?
3. What do the photos of ship's remains confirm?

### 32. САЛОДКАЯ ЎЗНАГАРОДА.

На Расоншчыне інвалідаў Вялікай Айчыннай вайны да 50-й гадавіны вызвалення краіны і раёна ад фашистыкіх захопнікаў кожнага ўзнагародзілі ... двума кілаграмамі цукру. Прычым бясплатна.

Ініцыятыву ўзяла ў свае руکі дырэктар малога прадпрыемства Людміла Уладзіміраўна Бубнова, якая звярнулася ў пасялковы Савет са спісамі і праз магазін атаварыла інвалідаў. Жанчыне трэба сказаць дзякую. Для салодкага і шчаслівага жыцця, за якое змагаліся франтавікі, хапіла двух мяшкоў цукру.

### 33. ВАЕННАЕ СУПРАЦОЎНІЦТВА.

Начальнік галоўнага штабу ВПС Аргенціны генерал Эрнеста Крэспо наведаў Бразілію. Па паведамленню агенства Прэнса Лацина, у ходзе перамоў абмяркоў пытанні, звязаныя з сумесцтвай вытворчасцю новага самалёту СБА-123, а таксама набыццём 30 бразільскіх ваенна- вучэбных самалётаў «Тукано» для аргенцінскіх

1. Who visited Brazil?
2. What questions were discussed during the negotiations?
3. What does Brazil sell?

### 34. НАДВОР'Е.

Сёння ўдзень чакаецца цёплае надвор'е. Месцамі — кароткачасовыя дажджы. Тэмпература паветра: у Віцебску — ад 10 да 12, Магілёве — ад 10 да 13, Мінску і Гродна — ад 12 да 14, Гомелі — ад 13 да 15, Брэсце — ад 14 да 16 градусаў цяпла.

У наступныя дзве сутак у заходніх раёнах пройдуць кароткачасовыя дажджы 17 красавіка — пераважна без ападкаў. Тэмпература ноччу — ад 5 да 10, ўдзень 9 да 14, у паўднёвых раёнах ноччу ад 7 да 12, ўдзень — ад 14 да 19 градусаў цяпла.

### 35. ПАЖАР НА ТАНКЕРЫ.

Масква, 6 сакавіка. — Лонданскі штотыднёвік «Абсервер» паведаміў аб пажары на танкеры ў наварасійскім порце на Чорным моры. Газета піша, што пажар працягваўся 2 гадзін, але не дае сведак аб стратах ці аб ахвярах.

Which statement best summarizes the passage?

- A) The fire broke out at 12 o'clock.
- B) The fire didn't cause serious damage.
- C) There no information about casualties.
- D) The fire lasted for a few hours.

### 36. ВІЗІТ У ЗША.

Начальнік аб'яднанага камітэту начальнікаў штабоў Японіі генерал С. Морі адправіўся ў 10-дзённую паездку ў ЗША. У праграме яго прабывання (=знаходжання) перагаворы ў Пентагоне, агляд шэрагу амерыканскіх ваеных аб'ектаў. Афіцыйна аб'яўлена, што мэтай яго паездкі будзе «абмен меркаваннямі па пытаннях ваенага супрацоўніцтва».

### 37. ВЕНЕЦЫЯ.

Прысаромленыя венецыянскія гандальеры вярнулі гроши французскай сямейнай пары, з якой за гадзінную прагулку на гандоле ўзялі 340 далярай. Звычайна ж кошт такога падарожжа — каля \$50 гадзіну. Французы накіравалі ў муніпалітэт Венецыі скаргу. Паводле слоў гандальераў, яны не змаглі высветліць, хто загнуш непамерную цану, але яны прынеслі пацярпеўшым пісьмовыя прабачэнні і поўнасцю вярнулі ім гроши.

### 38. ДРУГІ РАЗ ПРАЗ АТЛАНТЫКУ.

Першым чалавекам, які рызыкнүў пераплыць Атлантычны акеян на вёславай лодцы, быў Том Маклін з Дубліна. Гэта здарылася ў 1969 годзе. А нядаўна адважны (=бясстрашны, смелы) Том, якому зараз 48 гадоў, рашыў паўтарыць падарожжа на лодцы «Скола-1081». Застаецца толькі пажадаць яму шчаслівага плавання і нагадаць: рэкорд на веслах праз Атлантыку належыць Жерару д'Абавілю з Францыі — 71 дзень і 23 гадзіны.

### 39. НА АЗДАРАҮЛЕННЕ Ў ГЕРМАНІЮ.

Мінск. Сярод пасажыраў авіялайнера, што з аэропорта «Мінск-2» узяў курс на Германію, на гэты раз было 28 дзяцей — у аснаўным з чарнобыльскай зоны. Як і летась, іх запрасілі да сябе грамадзне Мюнхена, Гамбурга і іншых гарадоў Германіі.

А началося ўсё з паездкі туды экстрасенса Васіля Конанцова. Там ён праводзіў дабрачынныя сеансы бескантактнага лячэння. У адказ на гэта грамадкасць Мэнхена пачала збіраць сродкі для аздараўлення беларускіх дзяцей — пакутнікоў Чарнобыля. Летась такім чынам там адпачылі 170 дзяцей з зоны. Усе яны жылі ў нямецкіх сем'ях.

### 40. НАЧНЫ БАР У БАБРУЙСКУ.

У Бабруйску адкрыўся першы начны бар. Пад гэту пацяшальную ўстанову з семнаццаці гадзін вечара і да пяці раніцы аддадзена малая зала ў старэйшым гарадскім рэстаране. На ўпараткованне бара патрацілі некалькі мільёнаў рублеў. Цяпер гаспадары шукаюць добрага скрыпача.

#### 41. МАНЕЎРЫ НАТО.

Буйныя манеўры ваенна-паветраных сіл НАТО лад кодавай назвай «Сентрал Энтэрпрайз» прыйшлі над Цэнтральнай Еўропай. Яны ахоплівалі паветраную прастору Германіі, Францыі, Даніі, Бельгіі, Галандыі і Англіі.

Галоўнай мэтай манеўраў была «праверка баявой гатоўнасці, ваенай магутнасці і ўзаемадзеяння ваенна-паветраных злучэнняў краін-членаў НАТО» .

#### 42. МАНЕТЫ Ў ФАНТАНЕ.

«Каб зноў прыехаць у Рым, кіньце манетку ў фантан Треві,» — гаворыць турыстам экспурсавод. І гості Рыма паслухмяна выконваюць гэту параду. Вын Штогод перад пачаткам турысцкага сезона воду спускаюць, і служачыя муніцыпалітэта пачынаюць змятаць манеткі да кучы. Потым іх збіраюць і пералічваюць.

У гэтым годзе сума, якая ляжала на дне «Треві», склала — 46 тысяч далляраў.

#### 43. МЕРЫ СУПРАЦЬ СНІДА.

Лівійскае агенства ДЖАНА са спасылкай на афіцыйнага прадстаўніка міністэрства аховы здароўя паведаміла, што ўсе хто ўязджае ў краіну павінны будуць мець пры сабе сэргтыфікат, які сведчыць аб адсутнасці ў іх сіндрома набытага імунадэфіціту (СНІД). Гэтая мера, указана агенства, прызнана прадухіліць пранікненне апаснага захворвання ў Лівіі.

#### 44. ЧАРГОВЫ КРАДЗЁЖ.

Двое ўзброеных асоб укралі ў пятніцу гравюры Пікассо і 26 карцін іншых аўтараў, якія знаходзіліся ў галерэі мастацваў ва Фларідзе, паведамляюць агенсты. У час нападу на музей злодзеі абязбройлі і звязалі гаспадара музея і двух супрацоўнікаў, пасля чаго бесперашкодна скрыліся з месца злачынства.

#### 45. НА ПАЛІГОНЕ Уайт-Сэндз (штат Нью-Мексіка) праведзены іспыты моцнага лазера. Як адзначыла міністэрства абароны ЗША, у ходзе іспытаў, праведзеных 2 лістапада, прамень хімічнага лазара, які працуе ў інфрачырвоным дыяпазоне, паразіў ракету-мішэнь у палёце і разбурыў яе «важныя кампаненты».

#### 46. ПАДРАБЯЗНАСЦІ КАТАСТРОФЫ НА ЧЫГУНЦЫ.

«Звязда» паведамляе падрабязнасці катастрофы на чыгунцы, якая здарылася ў горадзе Жодзіна. Лакаматыв таварнага цяніка, ішэдшы з хуткасцю 140 км у гадзіну, наляцеў на апошні вагон пасажырскага поезда. Толькі некалькі чалавек у апошніх дзвух вагонах засталіся ў жывых. Афіцыяльна колькасць ахвяр не паведамлялася. Імёны загінуўшых пакуль не вядомы, пакольку не ўсе мелі пры сябе дакументы.

#### 47. САМЫ ШУМНЫ ГОРАД.

Егіпетская сталіца — 12-мільённы Каір становіцца адным з самых шумных гарадоў света. Як паказала апошняе даследаванне прафесара Салаха Сулеймана, у жылых раёнах горада узворень шума дасягае 88 дэцыбелаў. У дзелавой частцы горада ён перавышае 90 дэцыбелаў. Для параўнання можна сказаць, што шумавы бар'ер у Ню-Ёрке складае 87 дэцыбелаў. На думку вучоных, узворень шума ў 70 дэцыбелаў уюляе значную небяспеку для здароўя чалавека.

#### 48. НЕЗВЫЧАЙНАЕ ПЛЕМЯ.

Маніла. Інданізійская газета « Суара памбаруан» надрукавала паведамленне Куснера Эфенду, які ўжо 32 гады працуе ў лесах на востраве Суматра. Ён сцвяржае, што там жыве ў пячорах невядомае племя. Рост людзей гэтага племені ўсяго каля метра. Харчуюцца яны сырой рыбай з рэк, усім прыдатным для яды (=ядомым), што можна раздабыць у лесе, і не ведаюць, што такое аддзенне.

#### 49. АКІЯНСКІЯ ВЕЛІКАНЫ.

Мапуту. Рыбакі звычайна любяць перабольшваць свае поспехі. Аднак на гэты раз шалі (=вагі) ў сталічным «Марскім клубе» на гарадской набяражнай пацвердзілі, што 4 аматары падводнай лоўлі сапраўды паставілі своеасаблівы рэкорд. Звыш за паўтоны рыбы — такая здабыча ўсяго за некалькі гадзін. 160 кілаграмаў важыла акула, якую падстралілі з падводнага ружжа каля патанулага карабля ў мапутской гавані.

Толькі нямнога адстаў ад яе па вазе 150 кілаграмовы марскі акунь. Астатнюю «дробязь» злавілі на вудачкі.

#### 50. ПАДАРОЖКА.

Мінскае гарадское бюро падарожжаў і экскурсій арганізуе паездкі па наступных маршрутах:

##### Частка 1.

Паездка па сталіцах краін Сярэдняй Азii. Працяг падарожжа — 21дзень, кошт пуцёўкі (уключаючы харчаванне, экскурсійнае абслугоўванне і г.д.) — 130 000 рублёў.

У час падарожжа турысты азнаёмляцца з вядомымі ва ўсім свеце помнікамі архітэктуры.

## Частка 2.

Паездка па Малдове. Працяг падарожжа — 20 дзён. Маршрут пачынаецца ў Кішынёве — сталіце краіны сонца і вінаграда. Тут турысты прабудуць 5 дзён. За гэты час яны агледзяць горад, яго музеі, наведаюць адэз з тэатраў, пабываюць у вінарабной гаспадарцы. Потым на цеплаходзе адправяцца ўніз па Днястру. Падарожжа закончыцца на ўзбярэжжы Чорнага мора. 10 дзён турысты будуць адпачываць на турбазе, размешчанай у невялікі пасёлку недалёка ад горада Адэса, наведванне якога ўваходзіць у праграму прабывання туристаў.

Кошт пуцёўкі — ад 75 да 100 тысяч рублёў у залежнасці ад катэгорыі білетаў на цеплаходзе.

### 51. БЕЛАРУСКА-АМЕРЫКАНСКАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ.

Учора ў Мінску пачала працаваць беларуска-амерыканская навукова-практычная канферэнцыя «Бізнес-94», на якой намечана абмеркаваць пытанні прыцягнення ў краіну замежных інвестыцый, развіцця зношнеэканамічнага супрацоўніцтва і амену эканамічнай інфармацыі.

У рабоце канферэнцыі, якая разлічана на тры дні, удзельнічаюць прадстаўнікі больш трыццаці замежных кампаній і каля 50 — з нашага боку.

### 52. ПАДПОЛЬНЫЯ СКЛАДЫ.

Каір. У выніку кампаніі па барацьбе з тэрарызмам і бандытызмам, у адн з правінцый Верхняга Егіпта былі выяўлены падпольныя склады зброі. Паліцэйскія канфіскавалі 13 буинакаліберных кулямётаў, зенітныя кулямёты, некалькі сотняў адзінак аўтаматычнай зброі. Арэставаны 18 чалавек.

### 53. АЛКАГОЛЬ У СЯМ'І.

Сярэдняя амерыканская сям'я траціць у месяц 107 даляраў на падтрымку здароўя і лячэнне кожнага члена сваёй сям'і. Калі ж у сям'і ёсьць хаця б адзін алкаголік, выдаткі павялічваюцца амаль удвая — да 210 даляраў у месяц.

#### The average American family

- A. spends \$107 on alcohol.
- B. spends more than 2\$100 on medical expenses.
- C. has at least one member with drinking problem.
- D. will pay more than \$ 200 for health insurance.

#### 54. ШЭСЦЬ ШЧАСЛІВЫХ НУМАРОЎ.

Адміністрацыя латарэі паведаміла, што бежанец (=уцякач) з Лаоса, які пражывае ў Вебстэры, выйграў у сераду ў ню-ёркскую латарэю 10 млн. даляраў. Новага мільянера клічут Самхіт Вілавомг, ён майстар па рамонту гадзіннікаў, прыехаў у ЗША па праграме Аб'яднанай метадысткай царквы Вебстара. Шчаслівец на ломанай ангельскай мове расказаў, што ён не кожны тыдзень купляў латарэйныя білеты, аднак у гэты раз, даведаўшыся, што сума галоўнага выйгрышу будзе 10 млн. даляраў, рашыў купіць білет. Яго дзеци, 10-гадовы сын і 5-гадовая дачка, дапамагалі яму выбраць нумары. Ён пакуль не вырашыў, што будзе рабіць з нечаканым багаццем.

- A. The new millionaire is a refugee from Webster.
- B. He is a man without profession.
- C. Having found out about the amount of the main prize, he bought a ticket.
- D. His grown-up children helped him to pick the numbers.

#### 55. АДНАВІЛІСЯ ПЕРАВОЗКІ.

Іранская паветраная авіякампанія аднавіла перавозкі пасажыраў у Ландан пасля тыднёвага перарыву. Яна заявіла пратэст супраць выкарыстання брытанскай мытнай службай сабак пры пошуку на борце самалётаў наркотыкаў і выбуховых рэчаў. Па мусульманскіх канонах, сабака — істота нячыстая.

Прадстаўнік мытнай службы Вялікабрытаніі заявіў карэспандэнту Рэйтар, што яны будуць выкарыстоўваць такія метады пры надглядзе самалётаў, якія яны палічаць неабходнымі.

#### 56. САМЫ ВЫСОКІ.

Чаго толькі не робяць, каб трапіць у «Кнігу рэкордаў Гінеса». А вось жыхару Мазамбіка Габрыэлю Моуджане для гэтага нічога не трэба было рабіць. Ён проста рос і стаў самым высокім чалавекам у свеце. Яго рост 2м 45 см.

#### 57. ВАЕННЫЯ РАСХОДЫ.

Ваенныя расходы Францыі складаюць 177,3 млрд. франкаў у год. Як адзначае друк са спасылкай на даныя міністэрства абароны, аснаўную частку гэтых расходаў (=выдаткаў) — 93,3 млрд. франкаў — плануецца выдзеліць на выраб ваенай тэхнікі, ваенныя даследванні, развіццё інфраструктуры ўзброеных сіл.

#### 58. ЛІЧБЫ І ФАКТЫ.

Самы моцны святлафор у свеце створан у Англіі. Ён стаіць ля ўвахода ў гавань і кіруе суднамі. Кожны каліяровы ліхтар святлафора мае дзве лампы моцнасцю па 1,5 кілавата. Святло бачна ўдзень з адлегласці да 9,2 кіламетра, а ноччу — з адлегласці 46,3 кіламетра.

59. ПАРТРЭТ МАРГАРЭТ ТЭТЧЭР.

Віншаванне жыхарам Ліды прыслала былы прэм'ер-міністр Вялікабрытаніі Маргарэт Тэтчэр. Ад імя грамадскіх арганізацый «жалезную леді» запрасілі на свята горада, на якім збіраліся падарыць яе партрэт, напісаны мясцовым мастаком-аматарам Уладзімірам Мельнікам. Спаслаўшыся на занятасць, Тэтчэр падзякавала за запрашэнне, пажадала лідчанам поспехаў у нацыянальны Адраджэнні, пад'ёме эканомікі і паляпшэння жыццёвага ўзроўню людзей. Партрэт, які не ўручылі, цяпер знаходзіцца ў мясцовай карціннай галерэі.

60. ВЫПРАБАВАЛЬНЫ ЗАПУСК «ТРАЙДЭНТ-2».

Як паведаміла агенства ЮПІ, ракета была запушчана ўвечары ў пятніцу з мыса Канаверэл ва Фларыдзе. Як і у ходзе папярэдніх іспытаў, далёкасць палёта ракеты і размяшчэнне мішэні былі засякрэчаны. Прадстаўнік Пентагана паведаміў, што ракета не несла баявога зарада. Гэтыя ракеты узяты на узбраенне атамных падводных лодак тыпа «Агайо» з 1989 года. ЮПІ адзначае, што «Трайдэнт-2» здольна несці сама меней 10 ядерных боегаловак індывідуальнага навядзення.

61. ПАШТОВАЕ МЕТРО.

У Лондане, акрамя звычайнага пасажырскага метро, ёсьць яшчэ і другое грузавое метро. Яно злучае 2 гарадскіх паштамта ў заходнем і усходнем раёнах сталіцы. Даўжыня лініі 10.5 кіламетра. Траса пралягае на глыбіні да 21 метра. На падземнай дарозе ёсьць 5 прамежных прыпынкаў пад буйнейшымі вузламі сувязі Лондана.

За суткі па паштоваму метро перавозяць да 35 тысяч розных упаковак карэспандэнцыі.

- A. In London, besides the regular subway there is a subway for freight.
- B. The two subway lines are connected.
- C. The subway system runs at a depth of 31 meters.
- D. The length of the subway line is 9.5 kilometers.

62. ВЫКРАДАЛЬNIK З СЯКЕРАЙ.

Незвычайная спроба выкрадання самалёта мела месца ў аэрапорце Сан Францыска. Як паведамляе Рэйтар, нехта Дж. Дрэйк прабраўся незадоўга да пачатка пасадкі ў «Boинг-767» канадскай авіякампаніі, пагражуючы экіпажу сякерай ад супрацьпажарнага камплекта, патрабаваў адвезці яго ў Лондан. Праз тры гадзіны ён здаўся і на допыце паказаў, што спрабуе схавацца ад помсты мафii.

63. ВЫБУХІ НА ВУЛІЦАХ.

Па паведамленню агенства Рэйтар з Рыма, два выбухі прагрымелі каля амерыканскай і ангельскай амбасадаў у Рыме.

Як адзначаюць відавочцы (=сведкі), выбухавыя зарады былі выпушчаны ў будынкі амбасадаў з дапамогай самаробных ракетных установак. Ахвяр няма.

- A. Two explosions occurred in the American embassy.
- B. Embassy buildings were the targets.
- C. There is no report about casualties.
- D. No one witnessed the explosion.

64. КІТАЙ.

У гэтай краіне паліцыя выявіла самую буйную ў свеце нелегальную сетку па вытворчасці парнаграфічных часопісаў. На поўначы краіны ў горадзе Хэбей быў знайдзены склад, дзе знаходзілася больш чым паймільёна часопісаў з парнаграфічнымі фотакарткамі.

65. ЗГАРЭЛА БІБЛІЯТЭКА.

Як паведамляе агенства Рэйтар, пажар знішчыў бібліятэку універсітэта ў Ісфагане, дзе знаходзілася 85 тысяч унікальных кніг. Пажар у славутай бібліятэцы расцэнъваеца як «бедства для культурнага і навуковага жыцця» краіны.

- A. The Reuter agency was damaged by the fire in Isfagan.
- B. 185,000 rare one-of-a-kind books were destroyed by the fire.
- C. This is considered to be a great loss.
- D. There were 85 fires in the history of the Isfagan University.

66. ПРАБУШАВАЎ УРАГАН.

Прынамсі 5 чалавек загінула, многія атрымалі сур'ёзныя раненні, некалькі згінулі без весткі ў выніку разбурульнага ўрагана, які нечакана абрушыўся на паўднёва-заходняе ўзбярэжжа Гішпаніі.

Ураган паваліў сотні дрэў, перавярнуў дзесяткі аўтамабіляў.

67. ЗАХОПЛЕНА ТУРМА.

Зняволеная ў шатландскім горадзе Перце захапілі будынак турмы і ўзялі некалькі заложнікаў. Як адзначае агенства Рэйтар, гэта здарылася літаральна праз некалькі гадзін пасля таго, як паліцыя здолела падавіць бунт зняволеных у другім шатландскім горадзе Абердзіне. У гэтым годзе ў турмах Шатландыі было ўжо шэсць падобных інцыдэнтаў.

68. ЗНОЙДЗЕН СКЛАД ІРЛАНДСКІХ ТЭРАРЫСТАЎ.

Белфаст, 4 лютага. Паліцыя Паўночнай Ірландыі аб'явіла, яны знайшлі буйны ваенны склад, які належыць тэрарыстычнай Ірландскай рэвалюцыйнай арміі. Сярод захопленай зброі ёсць нават процітанкавыя ружжы рускай вытворчасці.

69. МІНСКІ АЭРАПОРТ — ДЛЯ БІЗНЕСМЕНАЎ.

У аэрапорце «Мінск-2» закончана будаўніцтва гасцініцы на 200 месцаў, разлічанай у асноўным на абслугоўванне айчынных і замежных прадпрымальнікаў. Да іх паслуг, у прыватнасці, будуць бізнес-клуб, кафэ, казіно. Пры гэтым улічваецца, што тэрыторыя аэрапорта прэтэндуе на свабодную эканамічную зону: ужо зараз там часта прыязмляюцца ўласныя (лёгкаматорныя) самалёты бізнесменаў далёкага замежжа, якія не жадаюць марнаваць час на палёты па раскладу пасажырскіх самалётаў.

70. САВІНАЯ КЛІНІКА.

Жыхар Англіі Стыў Уінтан — вялікі аматар птушак. Але больш за ўсё дарагія яго сэрцу совы. Гэтыя начныя птушкі становяцца рэдкасцю на Брытанскіх востравах. Раненых соў, маленькіх савят, у якіх загінулі бацькі, прывозяць да містэра Уінтану з усёй Англіі. У сябе дома ён арганізуваў спецыяльную бальніцу, дзе лечыць трапіўшых у бяду соў. Ён вылечыў ужо больш сотні птушак. Большасць з іх ён зноў выпускае на свабоду. Тых жа соў, якія больш не могуць лятаць, Стыў пакідае ў сябе.

- A. Steve Wheaton finds sick birds and treats them in a special clinic.
- B. Owls in Great Britain are considered endangered.
- C. Steve Wheaton keeps over a hundred birds in his house.
- D. Steve Wheaton releases some of the birds he heals.

71. МАРАКІ ВЫРАТАВАНЫ.

29 лютага судавы аператар пасажырскага цеплахода «Дэмітры Шастаковіч» Э. Мацяш прыняў паведамленне, што ў Паўночным моры пры ветры ў 9 балаў і хвяляванні мора 8 балаў пацярпеў крушэнне і затануў датскі рыбалоўны траўлер. Маракі перабраліся на пайзатоплены плыток. Некалькі гадзін яны знаходзіліся ў лядзянай вадзе ў палоне стыхіі.

«Дмітры Шастаковіч», які належыць чорнаморскому пароходству, пад камандаваннем капитана Ўладзіміра Шабанага неадкладна змяніў курс і накіраваўся да месца катастрофы.

72. КАНТРАБАНДА ЗАТРЫМАНА.

На дзесяткі мільёнаў рублёў затрымалі каштоўных грузаў пры спробе іх незаконнага вывазу за межы краіны супрацоўнікі Смаргонскага пагранатрада. Сярод кантрабанды пераважаюць каляровыя металы. Затрымана таксама 19 тон гаруча-змазачных матэрыялаў.

73. ВЫНІКІ АБСЛЕДАВАННЯ.

Згодна з вынікамі абследавання, праведзенага вучонымі Стэнфардскага універсітэта, адна гадзіна заняткаў фізкультурай павялічвае працягласць жыцця на 2-3 гадзіны.

1. What was being researched by the students at Stanford?
2. What were the results of the research?

74. ЗЛАЧЫНСТВАЙ СТАЛА БОЛЬШ.

Ангельскі Скотланд-Ярд надрукаваў статыстычныя даныя, якія сведчаць аб рэзкім павелічэнні колькасці ўзброеных нападаў і абрабаванняў у Лондане. У 1987 годзе такіх злачынстваў было 11594. У 1993 годзе гэтая лічба ўжо склала 13101 (рост на 13%).

75. АВІЯКАТАСТРОФА Ў ВІРДЖЫНІІ.

Віржынія Біч, Вірджынія, 22 траўня (ЮПІ). Марскі бамбардзіроўшчык A-6E упаў на гарадскі бульвар і ўрэзаўся ў аўтамабіль. Два пілоты самалёта і шафёр аўтамабіля загінулі. Прычына катастрофы пакуль невядома. Лётчыкі загінулі ў той момант, калі спрабавалі катапультавацца. Бамбардзіроўшчык, уваходзіўшы ў склад 65-й эскадрыллі ўдарных сіл ВПС, накіроўваўся на паветраную базу ў Пуэрта-Рыка.

- A. The accident occurred because of bad weather conditions.
- B. As a result of the accident one person died.
- C. Both pilots ejected successfully.
- D. The cause of the accident is unknown.

76. У ГОНАР ЗЕМЛЯКА.

Маладзечанскі гарвыканком вырашыў увекавечыць памяць свайго земляка, вядомага гісторыка і краязнаўцы, былога кірауніка Беларускага краязнаўчага таварыства Генадзя Каханоўскага, які зайчасна памёр у пачатку года. На даме, дзе жыў вучоны, будзе змешчана мемарыяльная дошка, а адна з новых вуліц горада стане насіць яго імя.

## 77. ТАЯМНІЧЫ ІНЦЫДЭНТ У ЭСТОНІІ.

Вашынгтон, 27 красавіка. — Газета «Вашынгтон таймз», са спасылкай на скандынаўскія крыніцы, паведаміла аб раптоўнай эвакуацыі ўсяго персанала з ракетнай базы бліз горада Кейла ў паўночнай Эстоніі. Ўсё абсталяванне, жылыя памешканні і нават ракеты спешина пакінуты. Праз некалькі дзён, у бліжэйшым раёне загінулі жывёлы. У мясцовага ляснічага зарэгістравана таямнічае захворванне крываі, якое патрабавала дзвух пераліванняў і прывяла да поўнага выпадання валасоў.

Ляснічаму і яго сям'і не рэкамендавалі карыстацца вадой з ракі. Шведскія станцыі сачэння не адзначылі павышэння ўзроўня радыёактыўнасці. Група шведскіх спецыялістаў вырашыла, што ўзнікла ўзечка хімічных рэчываў, маючых ваеннае значэнне.

- A. A planned evacuation of the missile base in Northern Estonia is taking place.
- B. Sweden registered a rise in radioactivity.
- C. The forester was advised to use only river water.
- D. Treatment involved two blood transfusions.

## 78. РАБАЙНІКІ ЛЯ ТЭЛЕВІЗАРА.

У нідзерландскам горадзе Лаўвардэн быў абрабаваны банк. Паліцейскія па картатэцы хутка адшукалі прозвішчы магчымых рабайнікоў. На допыце высвятлілася, што ва ўсіх трох было алібі. Яны сцвяржалі, што ўсю ноч сядзелі дома і глядзелі па тэлевізару святочную праграму. Следчыя былі ўпейнены, што менавіта яны абраставалі банк. Аднак падазроныя ўпейнена расказвалі змест тэлеперадачы і адмаўляліся ад свайго ўдзела, пакуль паліцэйскія не знайшлі ў кватэры аднаго з іх партатыўны тэлевізар. Стала ясна, што грабежнікі рабавалі банк, не адрываючы позірка ад экрана.

## 79. ІДУЦЬ ТРАПІЧНЫЯ ДАЖДЖЫ.

Трапічныя ліўні абрушыліся на насельніцтва вострава Тайвань, перадае агенства Рэйттар. Пасля трох дзён няспынных дажджоў загінуў 21 чалавек і звыш 100 згинулі без весткі. Паліцыя і армейскія выратавальныя атрады вядуць пошуки ахвяр. Па даным метэрыялагічнай службы, узровень ападкаў склаў 350 міліметраў. Такіх дажджоў у гэтым раёне не было з пачатка стагоддзя.

## 80. ПАДАРУНАК ТУРЫСТАМ.

Падводная лодка для падарожжаў, якую заказала адна з турыстскіх фірмаў Фінляндыі, пабудавана фінскімі карабеламі на суднаверфі «Лайватэоліус» у Турку. Яе першыя іспыты пройдуць у пачатку сакавіка пасля завяршэння прафесійнай падрыхтоўцы экіпажа, які будзе складацца з двух чалавек. Як мяркуюць у акцыянерным таварыстве «Падарожжа на падводнай лодцы», такі від водпуска будзе карыстацца папулярнасцю сярод турыстаў.

### 81. ХІТРЫКІ КАНТРАБАНДЫСТАЎ.

У гішпанскім порце Малага мытнікі вырашылі праверыць падгузкі  
груднога дзіцяці, якое спакойна спала на руках сваёй 23-гадовай маці.  
 І не дарма. Яны знайшлі ў выніку гашыш на суму ў 8000 даляраў.

### 82. ПЕРАМОВЫ.

У дзень прыезда міністр знешняга гандля Беларусі нанёс візіт  
 прем'ер-міністру Малайзіі. У час размовы адбыўся адмен думкамі.  
 У першай палове дня ў будынку парламента пачаліся беларуска—  
 малазійскія гандлёвые перамовы. У ходзе перамоў абмярковываліся і  
 іншыя пытанні. Міністр знешняга гандля Беларусі запрасіў міністра  
знешняга гандля Малайзіі наведаць Беларусь у бліжэйшы час.

### 83. НАЧНЫ ПАЖАР.

8 чалавек загінулі і адзіннацаць атрымалі раненні ў выніку пажара, які  
знішчыў частку псіхіяtryчнай бальніцы ў прыгарадзе Парыжа, паведамляе  
 Рэйтар. Пажар пачаўся глыбокай ноччу. Большасць загінуўших  
задыхнуліся ва сне, пакольку знаходзіліся пад уздзеяннем  
заспакаяльных лекаў.

### 84. ПАПУГАЙ-СІМУЛЯНТ.

Адна дама з амерыканскага горада Хюстона, прынесла да  
 ветэрынарнага ўрача свайго папугая, сцвяржаочы, што ён сур'ёзна  
 захварэў. Птушка сапраўды бесперапынна кашляла. Аднак дыягназ быў не  
 зусім звычайны. «Папугай па-майстэрску імітуруе кашаль зядлай  
курыльшчыцы, які дзейнічае яму на нервы, — заяўіў урач азадачанай  
 жанчыне. Калі вы перастаніце курыць, птушка хутка адвучыцца ад звычкі  
передражніваць вас.»

### 85. ШПАРГАЛКІ ПА РАДЫЁ.

Бангкок. У старэйшым тайландскім універсітэце — Чулалангкорнскам,  
 як заўсёды вясной, пачаліся прыёмныя конкурсныя экзамены. У гэтым  
 годзе універсітэт сутыкнуўся з незвычайнай хітрасцю абітурыентаў.  
 Радысты перахапілі передаваўшуюся па радыё азбука Морзе шпаргалку,  
 якую запрасіў па мініперадатчыку хтосці з рыхтаваўшыхся да адказа.  
Запеленгаваць «радыста» не ўдалося. Спецыяльна вызваны з  
 цэнтральнага радыётэлеграфа аўтобус неадкладна пачаў глушыць  
 «кансультацыі».

## 86. ВЫБАРЫ Ў КАНГРЭС.

На адбыўшыхся 2 лістапада выбарах насельніцтва ЗША галасавала за новых прадстаўнікоў у Кангрэс. Пераізбіралася адна трэць сената, уся Палата Прадстаўнікоў і 36 губернатараў штатаў (з 50). Як заўсёды, на выбарах было шмат тых, хто ўстрывмаўся.

## 87. ПРЫНЦ ЭДВАРД ВЫХОДЗІЦЬ НА ПРАЦУ.

Упершыню ў гісторыі бліжэйшы сваяк каралевы Англіі —у гэтым выпадку малодшы сын Елізаветы II 23-гадовы прынц Эдвард — пачаў служэбную кар'еру па-за ўброеных сіл краіны. Пакінуўшы ў мінулым годзе каралеўскія дэсантныя войскі, прынц Эдвард начаў працаўаць памочнікам рэжісёра ў адным з буйнейшых лонданскіх тэатраў.

Паведамляецца, што на рабоце да прынца адносяцца як да звычайнага служачага, а не як да члена каралеўскай сям'і, але пры гэтым ён прыядзяе на работу ў лімузіне і з ім пастаянна знаходзіцца асабісты целаахоўнік. Велічыня зарплаты прынца пакуль застаецца для друку невядомай, але ў якасці наследніка Віндзарскага дома ён атрымлівае 30000 даляраў у год.

## 88. ЧАРГОВАЯ КАТАСТРОФА.

Трэці раз за апошнія 6 тыдняў ТАСС паведаміў аб авіякатастрофе. На гэты раз разбіўся самалёт ТУ-134, на борце якога было 45 пасажыраў і 6 членаў экіпажа.

Прычына аварыі яшчэ не высвятлена. Самалёт здзейсняў пералёт з Мінска ў Сургут і па невядомай прычыне прызямліўся ў аэрапорце назначэння, не дацягнуўшы да пасадачнай паласы, у выніку чаго самалёт выбрасіла на пасадачную паласу ў круцячымся стане, потым ён разваліўся на часткі і загарэўся.

Аб колькасці ахвяр не паведамлена, аднак адзначаецца, што да месца катастрофы было вызвана 15 аўтамабіляў «хуткай дапамогі», і з Тюмені ў Сургут тэрмінова даставілі 8 спецыялістаў па лячэнню апёкаў.

## 89. ВЫБУХ ПРАДУХІЛЁН.

Па паведамленню з Гібралтара, тут у 500 метрах ад рэзідэнцыі ангельскага генерал-губернатора быў знайдзен аўтамабіль, у якім знаходзіўся зарад узрыўчаткі.

Выбух здолелі прадухіліць. Агенства Рэйтар перадала, што паліцэйскія застралілі трох тэратыстаў, дзвух мужчын і жанчыну, якія, як мяркуюць, і намерваліся здзейсніць гэтую акцыю.

90. ПАПУГАЙ-ПАТРЫЯРХ.

Як вядома, большасць свойскіх жывёл жывуць меныш за сваіх гаспадароў. Выключэнне, бадай, складаюць толькі папугай. Некаторыя іх віды жывуць да 60 гадоў. Але сапраўдным рэкардсменам стаў папугай Джіммі з Ліверпуля: яму 105 гадоў. Як кажа яго гаспадарыня, яе дзядуля злавіў Джіммі ў Амазоніі яшчэ ў восьмідзесятыя гады мінулага стагоддзя.

91. ПРЫЗНАНЫ ВІНАВАТЫМ.

Як паведамляе ЮПІ, былы губернатар Гуама Р. Бордалла прызнаны вінаватым у 10 з 17 прад'яўляных яму абвінавачванняў у карупцыі. Суд павінен адбыцца ў красавіку. Хабарніка чакае прыгавор, які пагражает 50 гадамі турэмнага зняволення.

92. АЎКЦЫЁН НЕРУХОМАСЦІ.

Усе чаканні арганізатараў пераўзышлі вынікі першага ў вобласці аўкцыёна нерухомасці, які адбыўся ў Баранавічах. З выстаўленых больш чым 20 стратных або недабудаваных аб'ектаў камунальной уласнасці толькі на трох не знайшлося пакупнікоў. Было выручана каля 270 мільёнаў рублёў, што значна больш, чым планавалася атрыманаць у горадзе ад прыватызацыі камунальной уласнасці ў цэлым за год.

- A. Auctioneers expected a much better results from the auction.
- B. Auctioners sold only 20 items.
- C. Only three buyers took part in the auction.
- D. Public property was on sale at the auction.

93. НОВАЕ ПАКАЛЕННЕ ВЫБІРАЕ ВНУ.

Колькасць пададзеных заяў ад жадаючых вучыцца ў трох магілёўскіх ВНУ красамоўна сведчыць аб цяге маладога пакалення да адукацыі. Так, у машинабудаўнічым інстытуце сярэдні конкурс склаў 1,6 чалавекана месца. У тэхналагічным інстытуце сярэдні конкурс крыху вышэй — 1,8. Але самы вялікі сярэдні конкурс назіраўся ў педынстытуце — 2,7 абитурыента на месца.

94. РЕСПУБЛІКА САХА (Якуція) стала членам Арганізацыі непрадстаўленых нацый і народаў. Маладая арганізацыя, заснаваная ў 1991 годзе ў голандскім горадзе Гаага, галоўнай сваёй мэтай ставіць абарону інтарэсаў народаў, якія па розных прычынах не прадстаўлены ў ААН і іншых міжнародных арганізацыях. Удзел у АННН дапаможа Рэспубліцы Саха пашырыць свае міжнародныя сувязі.

### 95. СЕКС — СУПРАЦЬ ЛЫСІНЫ...

Англійскі ўрач Вярнон Колеман рэкамендуе секс у якасці лякарства супраць аблысення. У выніку шматгадовых назіранняў ён прышоў да высновы, што заняткі каханнем змячальна ўздзельнічаюць таксама на астму, замаруджваюць павелічэнне прастаты, ланіжаюць крывяны ціск, умацоўваюць лёгкія і да таго ж робяць больш стройнай фігуру, гарантуюць прыгожую скуру. Так што, высновы кожны можа рабіць сам...

### 96. ПАШТОВЫЯ ТАРЫФЫ Ў БЕЛЬГІ.

Кошт паштовых адпрайленняў павысіўся ў Бельгіі на адзін франк і складае цяпер 15 франкаў за звычайнае пісьмо вагай да 20 грамаў. Прыбаўка мізэрная, на якую наўрад ці хто зверне ўвагу, і супраць якой ніхто не будзе пярэчыць. А між тым, яна ўжо сёмая па ліку за апошнія 15 гадоў. Усе гэтыя гады бельгійцы акуратна наклеівалі паштовыя маркі на канверты і не зайважалі, як размер тарыфаў вырас амаль удвая.

### 97. ПАГАДНЕННЕ АБ СУПРАЦОЎНІЦТВЕ.

Падпісаны якасна новае пагадненне аб супрацоўніцтве Гродна і Беластока. Яно прадугледжвае ўзмацненне эканамічных стасункаў памежных гарадоў. Гродзенскія ўлады, гаспадарнікі і прадпрымальнікі атрымаюць широкія магчымасці вывучэння хібаў і станоўчага вопыту прыватызацыі ў Польшчы. Дасягнута дамоўленасць, што на працягу красавіка ў Гродне будзе працеваць польскі прадстаўнік, які дапаможа ўсталяваць кантакты з беларускімі прадпрыемствамі і арганізацыямі.

### 98. АМЕРЫКАНСКІЯ ЦЯЖКАСЦІ У МАНГОЛІІ.

У сувязі з адкрыццём амбасады ЗША ў Манголіі Дзярждэпартамент сутыкнуўся з нечаканай проблемай: Выявілася, што сярод 4585 супрацоўнікаў толькі трое ведаюць мангольскую мову, аднак яны ўжо працуяць у іншых краінах. Пасля доўгіх абмяркованняў вырашылі накіраваць у Манголію некалькі супрацоўнікаў, размаўляючых па-руску, пакольку ў гэтай краіне адчуваецца моцны рускі ўплыў.

Манголія са свайго боку адпраўляе ў ЗША 12 дыпламатаў, некаторыя з іх ўжо прыбылі ў Вашынгтон.

- A. The US embassy in Mongolia has been recently opened.
- B. The State Department has only three employees who speak Mongolian.
- C. These three employees have already been working in Mongolia.
- D. 12 Mongolian diplomats have already arrived in the US.

## 99. СЛОН-РАБАЙНІК.

Нядайна ў індыйскім горадзе Натпур было ўчынена унікальнае злачынства. Па бязлюднай шашы рухаўся аўтамабіль. Раптам шлях яму заступіў слон. Вадзіцель спыніў машыну. Слон спакойна прастунуў хобат у адчыненое акно і выцягнуў перапужанага на смерць шафёра з кабіны. З кустоў з'явіўся мужчына — гаспадар слана. Ён падыйшоў да вісячага ў паветры ўладальніка машыны ачысціў яго кішэні (узяўшы 5000 рупіяў альбо \$500). Калі абрабаванне было скончана, слон засунуў вадзіцеля назад у машыну, пасадзіў гаспадара сябе на спіну і павольна аддаліўся.

- A. The elephant didn't do any harm to the driver.
- B. Elephants are known to walk the highways in Florida.
- C. The driver had \$5,000 on him.
- D. The elephant's owner was not involved in the robbery.

## 100. НЕ СПЯШАЙЦЕСЯ! ПАСПЕЕЦЕ!

«Хутчэй, калі ласка. Спазняюся на поезд». Як часта таксістам даводзілася пачуць гэта. Вадзіцелі таксі ў італьянскім горадзе Балонья цяпер могуць супакоіць пасажыра, націснуўшы некалькі кнопак, устаноўленных на табло. Дзякуючы новаму прыбору, можна даведацца, на колькі хвілін, напрыклад, спазняеца поезд, на які спяшаюцца трапіць пасажыры таксі. З дапамогай новай электронна-вылічальнай машыны, устаноўленнай у таксі, можна атрымаць самую дакладную інфармацыю не толькі аб руху паяздоў, самалётаў і аўтобусаў, але і аб праграме кінатэатраў, рабоце рэстаранаў, бібліятэк і г.д.

101. ФУТБОЛ. Пасля пяці тураў у футбольным чэмпіянаце Беларусі з'явіўся аднаасобны лідэр. Толькі адна каманда не зведала яшчэ горыч паражэння і страціла толькі ачко — «Дынама-93» з Мінска. У панядзелак яна перамагла магілёўскае «Тарпеда» — 1:0.

Астатнія матчы тура адбыліся на наступны дзень. Мінскае «Дынама» з цяжкасцю перамагло «Гомельмаш» (3:2), хаця цалкам дамініравала на полі. На другую прыступку ў турнірнай табліцы ўзабраўся магілёўскі «Днепр» пасля дамашній перамогі над «Фандокам». Дыхае ў спіну яму ФК «Маладзечна», які нават у гасцях адолеў бабруйскі «Шыннік» — 2:1.

## 102. ПАЛАЧКАМІ АЛЬБО ВІДЭЛЬЦАМ?

Агульнавядома, як у Японіі даражаць звычаямі і традыцыямі. Аднак заморскія звычкі і норавы няўмольна ўрываюцца ў мясцовы быт. Вось толькі адзін прыклад: згодна надрукаванаму нядайна дакладу міністэрства адукацыі Японіі, толькі 48,4% вучняў пачатковых класаў здольны «справіцца за сталом традыцыйнымі драўлянымі палачкамі. астатнія без відэльца адчуваюць сябе « не ў сваёй талэрцы».

103. 78 СПРОБАЎ. Незвычайны рэкорд паставіў 54-гадовы жыхар Славеніі. Ён здаваў экзамен на вадзіцелькія правы 78 разоў. Сапраўды, усе спроби заканчваліся правалам. Цяпер гэты жадаючы сесці за руль рыхтуеца да 79 -га экзамена. «У апошні раз, — гаворыць ён, — інструктары сказалі, што я быў блізка да мэты. Я буду здаваць і сто разоў..., пакуль не здам.»

#### 104. ЭХА ВАЙНЫ.

Увечары патэлефанавалі жыхары Зялёной вуліцы ў раёне Трактарнага завода. Яны знайшлі бліз аднаго з дамоў снарад. Прыбыўшыя на месца сапёры выявілі, што гэта артылерыйскі снарад. Хаця ён быў іржавы, праляжаў шмат гадоў, але меў запал (=дэтанатар) і выбуховае рэчыва.

Бяспека была папярэджана. Снарад увесьлі і знішчылі.

#### 105. УДЗЯЧНАСЦЬ КІТА.

Белы кіт Валлі, насельнік заапарка ў горадзе Дуйсбурге (Германія), захапил наведвальнікаў і здзіўляе вучоных. Наведвальнікі абажаюць Валлі за вясёлы нор а вучоныя дзівіяцца на яго розум. Нядайна кіт прыдумаў новы трук: пасля тага, служыцель накарміў Валлі смачнай свежай рыбай, кіт выпрыгнуў з вады і «пяшча абняў» кармільца. Цяпер ён штодзень выконвае гэты нумар.

#### 106. У БЕЛЫ ДОМ З ПІСТАЛЕТАМ.

Вашынгтон, 5 сакавіка. Служба Бяспекі Белага дома арыштавала ў аўторак мужчыну, калі ён спрабаваў перадаць ліст прэзідэнту. Падставай да арышту паслужыла тое, што ў машыне гэтага мужчыны быў знойдзены пісталет, на ўладанне якім ён не меў права.

Арыштаваным аказаўся 34-гадовы Чэндлер Клэрі з гарадка Калумбія (Паўднёвая Караліна). Ён быў абвінавачваны ў незаконным уладанні зброяй і пасаджаны ў акружную турму да слухання справы ў судзе.

#### 107. КАЛІНКАВІЧАМ — 200 ГОД.

Летапіс гісторыі палескага краю дніамі папоўніўся зnamянальnай падзеяй — гораду Калінкавічы, буйнаму прамысловому цэнтру і чыгуначнаму вузлу, споўнілася 200 год.

Прадстаўнікі з многіх гарадоў прыехалі павіншаваць калінкавічан. Свята ўдалося на славу. Гэтаму спрыяла як цудоўная арганізацыя, прадуманнасць, святочны па-сапраўднаму настрой жыхароў горада і раёна, так і само надвор'е. Пасля адкрыцця на цэнтральнай плошчы, святкаванне працягвалася на кірмашы, дзе быў наладжаны продаж прамысловых і харчовых тавараў мясцевых прадпрыемстваў. Крыху воддарль, на прыгожым беразе штучнага возера праходзілі фестываль песні «Калінка», з удзелам фольклорных калектываў, эстрадныя выступленні вядучых выкананіццаў Беларусі, парад парашутыстаў, і нарэшце феерверк.

108. \$1,000,000 АРЫГІНАЛ «ТЭОРЫ АДНОСНАСЦІ».

Самая старая з усіх вядомых прац Альберта Эйнштейна, якая тычыцца тэорыі адноснасці была продана ў мінулу сярэду на ню-ёркскім аукцыёне Сотбі за рэкордную суму — \$1,000,000.

Манускрыпт, датаваны арганізатарамі аукцыёна 1912 годам, прыблізна быў напісаны вялікім фізікам у Празе ці ў Цурыху.

Напісаны па-немецку рукапіс набыў, як піша «Ню-Ёрк пост», «невядомы пакупнік, дзейнічаўшы праз агента». Апрача аснаўной сумы яму прыйшлося заплаціць 10% камісійнага збору.

109. ПЕРАМАГЛА КАНАРЭЙКА.

У Германіі адбыўся незвычайны конкурс. Члены таварыства аховы жывёл з горада Мюнхена вырашылі даведацца, якіх прадстаўнікі жывёльнага свету жыхары краіны лічуць сваімі самымі любімымі.

Найбольшай папулярнасцю ў грамадзян Германіі карыстаецца канарэйка. Многія трymаюць вясёлых шчабятушкай у сябе дома. Другое месца сярод любімых жывёл заняў сабака. Трэцяе месца — матылёк. На дзесятым месцы — слон. Кошка толькі на дзесятым, а на дванаццатым ... гарыла.

110. НЕ ТОЛЬКІ АБ ГАНДЛІ.

Міністр замежных спраў Швецыі С. Андерсан прыбыў з візітам у Нігерью, паведамляе Рэйтар з Лагоса.

Прамовы закрануць перш за ўсё пытанні гандлю паміж гэтymі дзвюма краінамі, аднак значная ўвага будзе удзеляна таксама амяркаванню праблем палітычнага урэгуліравання ў Заходній Афрыцы. Шведскі міністр ўжо наведаў некалькі краін Заходній Афрыцы.

111. НЕ ГАВАРЫЦЕ ХУТКА.

Група вучоных з Германіі выявіла, што большасць дарослых людзей не могуць на слых запомніць сказы, налічваючыя больш за 13 слоў. Калі ланцужок вымаўленых слоў цягнецца больш чым 6 секунд, слушачы губляюць увагу. Адна трэць дарослых забывае пачатак сказы, ужо тады, калі вымаўляеца 11-е па ліку слова. Доўгія сказы — больш за 18 слоў — здольны зразумець і засвоіць не больш за 15% аўдыторыі.

На погляд гэтых вучоных, трэба гаварыць з хуткасцю не больш за 2 слова ў секунду і строіць па магчымасці фразы карацей.. Гэта асабліва важна для настаўнікай.

## 112. ПРАЛІҮНЫЯ ДАЖДЖЫ У РЫМЕ.

Рым, 26 лістапада. У выніку прагаючай мяжы ўзровень ракі Цібр.

Па даных метэаслужбы, толькі ў чацвер выпала 5 санціметраў (2 дзюймы) ападкаў, а за 4 апошніх дні — 11 санціметраў (4,3 дзюйма). На дзве гадзіны быў закрыты межнародны аэрапорт імя Леанарда да Вінчы.

Шматлікія вуліцы італьянскай сталіцы аказаліся пад водой. Тысяча вадзіцеляў пакінулі свае аўтамабілі. Перакрыта некалькі аўтастрадаў, якія вядуць з поўначы ў Рым. У адной з пачатковых школ сто вучняў аказаліся адрезанымі ад знешняга свету.

Сіноптыкі мяркуюць, што рака Арно ва Фларэнцыі таксама можа выйсці з берагоў.

## 113. БОМБА Ў АЎТАМАБІЛІ.

Адзін з кіраунікоў пратестанскіх экстрымістаў, лідэр так званай «Асацыяцый Аховы Ольстэра» Эндзі Тайрі ледзь пазбег гібелі — ў яго аўтамабіль быў заложаны зарад ўзоручаткі.

Тайрі знайшоў бомбу і сам здолеў яе абясшкодзіць. У снежні мінулага года яго памочнік не праявіў належнай асцярожнасці і ўзарваўся разам са сваім аўтамабілем.

## 114. УНІКАЛЬНЫ ЧАЛАВЕК.

Аўстрыйскі ўрач Бернар Аўфмесер з Радштадта і хірург-кардыёлаг Фелікс Унгер вярнулі да жыцця змёрзлага чалавека. Ім аказаўся 23-гадовы Хельмут Райхерт, які заблудзіў, упаў у снег і ўсонным стане змёрз. Яго адшукалі праз 1 гадзін. Урачы мяркуюць, што падаючы ў снег, Райхерт хутка скалеў, і хуткае ахаладжэнне галаўнога мозга пры няхватцы кісларода ў паветры не прывяло да неабарачальных вынікаў. У цяперашні час Райхерт адчувае сябе нармальна, і ўрачы не знайшлі ніякіх прыметных ускладненняў.

## 115. КОРАТКА.

Ірландыя ахоплена масавай забастоўкай электрыкаў. Больш за 11 тысяч інжынераў, мантажораў і працоўнікоў іншых спецыяльнасцей спынілі сёння працу. Яны патрабуюць павышэння заработнай платы ў адпаведнасці з ростам дарагоўлі і падаткаў.

- A. In Ireland engineers are paid less than electricians.
- B. About 11,000 electricians and engineers are on strike.
- C. They demand a tax cut.
- D. The salary is lagging behind the increase of the cost of living.

## 116. СТАРАЖЫТНАЯ СКАРГА.

Адно з самых стараадаўніх пісьмаў у свеце было напісана ў 400 годзе да н.э. У ім егіпецкі салдат скардзіцца, што яму выдалі дрэнную амуніцыю. Напэўна, салдат быў непісьменным, але, відавочна, і тады ўжо існавалі пісары, якія за пэўную суму маглі скласці дзелавую паперу, інакш кажучы, дзелавы папірус.

## 117. НАПАДЗЕННЕ НА ПАШТОВЫ ФУРГОН.

У Рыме зроблена нападзенне на паштовы фургон з мільярдам лір (\$ 900.000). Шэсць узброеных злачынцаў, сярод якіх была жанчына, заблакіравалі фургон і паліцэйскую машыну суправаджэння, ва ўпор растралялі ахову. Забіты два паліцэйскія, адзін цяжка паранены. Завалодаўшы грашыма, злачынцы зніклі. Адказнасць за грабёж узяла на сябе экстэрмістская групоўка.

## 118. ЗАТАНУЎ ПАРОМ.

Дакладна 5 гадоў таму недалёка ад белгійскага порта Зебругче здарылася трагедыя, якую востра перажывалі і дасюль перажываюць у краіне. Перакуліўся і затануў англійскі пасажырскі паром «Геральд офф фрі энтэрпрайз», які накіроўваўся ў Дувр. Загінула 139 чалавек. Сведкі расказваюць: Усё здарылася так хутка, што многія ахвяры аказаліся ў пастцы. Целы трох, у тым ліку 8-месячнай дзяўчыні, так і на знайдзены. Сёння адбыліся царкоўныя службы ў памяць аб ахвярах.

## 119. ПЛАВАЮЦЬ ... СЛАНЫ.

Рэкорд працяглага плавання ўстанавілі тры афрыканскія сланы ў Зімбабве. Яны спрабавалі уцячы з нацыянальнага запаведніка, але іх вярнулі назад. Аднак наступнай раніцай жывёлі зноў убачылі на возеры. У час гэтага марафона сланы-плаўцы дапамагалі адзін аднаму. Сланы паспяхова дасягнулі процілеглага берага, праплыўшы 35 кіламетраў за трыццаць гадзін.

## 120. ДЭМАНСТРАЦЫЯ ПРАТЭСТА.

На вуліцах калумбійска сталіцы прыйшла мнагатысячная дэманстрацыя пратэста, перадае агенства Рэйттар з Багаты.

Твары многіх дэмансстрантаў былі размаляваны ў белы колер — знак смерці. Людзі выразілі свой пратэст супраць няспыннай хвалі тэрора з боку ультраправых узброеных груповак.

## 121. ПАДСТАЙНЫ ЧЭМПІЕН.

За ўчыненне буйнага крадзежу суд прыгаварыў амерыканскага баксёра-прафесіянала Роберта Медзіну да трох год турэмнага зняволення. Аднак спартсмен здолеў даволі доўга заставацца на свабодзе. -Мала таго, ён нават выступіў у гэты час у 15 афіцыйных матчах, але ... пад імем Джона Гарсія. У 16-й сустрэчы Медзіне не пашанцавала — яго пазнаў паліцэйскі.

## 122. ПАВЕДАМЛЕННЕ НАСА.

Па паведамленню Нацыянальнага ўпраўлення па аэранаўтыцы і даследванню касмічнай прасторы (НАСА), у наступным годзе будзе выдзелена 1,2 мільёна даляраў на распрацоўку плана аб стварэнні на Луне населенай станцыі.

У заяве НАСА адзначаецца, што «стратэгічны напрамак работы агенства прадугледжвае магчымасць стварэння буйнага навуковага аб'екта на Луне да 2005 года».

## 123. ПРЫЖОК З ПЫЛАЮЧАГА ДОМА.

Магчыма, сцюардэса Вікі Маклернон дапускала, што ёй калі-небудзь прыдзецца прыгнуць з парашутам, але думка аб прыжке з акна уласнай кватэры ёй напэўна ў галаву ніколі не прыходзіла.

Паліцэйская Рональд Шындел і Джон Лэнгтан як заўсёды абыходзілі свой участак, калі заўважылі, што гарыць дзвухпавярховы дом на Гардінг Экспрэсве, у Квінсе. Паліцейская убеглі ў хату і пачулі крыкі жанчыны, данасіўшыся з другога паверха. Полымя заступала дарогу уверх. Шындел выбег на вуліцу, падагнаў аўтамабіль да вокнаў Вікі Макленон і ўзлез на дах машины. Усё яшчэ напужаная, але шчаслівая, Вікі трапіла прама ў абдымкі паліцэйскага.

## 124. ГРУЗАВІК—ГІГАНТ.

Гэты велізарны грузавік зроблены ва Францыі. Яго даўжыня 62 метраў, і ён мае грузапад'ёмнасць 550 тон, аднак рухаецца з хуткасцю ўсяго 5 кіламетраў у гадзіну. Грузавік прызначаны для перавозкі буйных трансфарматараў, генератораў і іншых падобных аб'емістых агрэгатаў.

## 125. МАНЕЎРЫ.

Суместныя манеўры ваенна-марскіх сіл Турцыі і Пакістана пад кодавай назвай «Сяброўства-94» пачаліся ў Эгейскім моры. Як гаворыцца ў заяве сакратарыята генеральнага штаба Турэцкіх узброеных сіл, надрукаванай у газеце «Байрам газеци», у манеўрах прымуць удзел мінаносцы і падводныя лодкі флота абедзвух краін, і таксама дапаможныя караблі і марская авіяцыя Турцыі. У ходзе манеўраў, якія працягнуцца да 23 жніўня, караблі дзвух флатоў зробяць заходы турэцкія парты Стамбул і Ізмір.

## 126. МАЛПЫ НА ЭКСПАРТ.

У спісе тавараў кенійскага экспарта з'явіўся новы артыкул: малпы. Жывавыя і вельмі кемлівыя, яны пранікаюць не толькі ў сляібы, але нават наведваюць цэнтральныя кварталы кенійскай сталіцы — Найробі. Малпы далёка не бяскрыўдныя. У пошуках харчавання яны апустошваюць палі і агароды, наносяць суръённую шкоду сельскай гаспадарцы. Кенійскі парламент не аднойчы разгледжваў скаргі жыхароў на малп і рашаў пытанне аб tym, што з імі рабіць. Пакольку адстрэл і паляванне поўнасцю забаронены, хтосьці з парламентарыяй прапанаваў прадаваць малп за мяжу.

- A. Monkeys are nimble and quick-witted animals.
- B. Monkeys are never found in the central area of Nairobi.
- C. Monkeys are absolutely harmless.
- D. Game shooting of monkeys is allowed only in certain regions of Kenya.

## 127. ДЫВЕРСІЙНАЯ АКЦЫЯ.

Делі, 28 траўня (ТАСС.) Дыверсійная акцыя ўчынена ўчора супраць генеральнага консульства Індыі ў Карабы (Пакістан). Па паступліўшых паведамленнях, двое невядомых, праезджаючы на матацыкле, бросілі бомбу на тэрыторыю прадстаўніцтва. Выбух прычыніў шкоду будынку. Ніхто не лацярпей.

## 128. БЕСТУРБОТНЫЯ КУРЦЫ.

З кожных 10 пажараў, адбываючыхся ў Сінгапуры, чатыры ўзнікаюць па віне бестурботных курсоў. Прычым з кожным годам працэнт пажараў, прычына якіх запаленая цігарэта, узрастает. Так, у мінулым годзе з пяці з паловай тысяч пажараў, дзве з паловай тысячы — па віне курсоў. 17 мільёнаў даляраў — такая цана бестурботнасці. Урад паставіў задачу зрабіць Сінгапур некурачым горадам.

## 129. СВЕТ НА ДВУХ КОЛАХ.

Па даных ААН, самым папулярным відам спорту ў свеце з'яўляецца на сённяшні дзень веласіпед. На планеце зараз налічваецца каля 420 мільёнаў двухколых машын. Цікава адзначыць, што толькі 3% уладальнікаў веласіпедаў выкарыстоўваюць іх выключна як транспартны сродак. Астатнія 97% бачаць у паездках на двуходовых машынах перш-наперш надзейны сродак умацавання здароўя.

- A. According to the UN, the most popular sport in the world is autosport.
- B. There are 420 million cars on the planet.
- C. Only 3% of bicycle owners use bicycles as a means of transportation.
- D. 97% of all bike riders use them only for short trips.

130. ЛЕПШ НЕ ЗНОЙДЗЕШ.

Пасля 20 гадоў шлюбу сямейная пара з турэцкага горада Ізміра вырашыла развесціся. У пошуках новага партнера мужчына і жанчына незалежна адзін ад другога звярнуліся ў шлюбнае агенства. Камп'ютар, прааналізаваўшы ўсе варыянты, прапанаваў ім у якасці ідэяльнай пары адпаведна былую жонку і былога мужа.

- A. The spouses spent 25 years together.
- B. The husband went to a dating agency with his wife.
- C. According to the computer data, the spouses were a perfect match for each other.
- D. Thanks only to the computer one can find himself a perfect match.

131. ДЫЯЛОГ.

- Ці сустрэлі вы ў Беларусі нешта такое, што б асабліва вас уразіла, здзівіла?
- Даўно мяне нічога не можа ўразіць і здзівіць. Прывабляе мудрая цярплівасць народа, які ўсведамляе, што не мае сэнсу перакладваць адзін на аднаго горыч лёсу, які нас пасціг. Нікаму ад гэтага не стане лягчэй. І ў нас, і ў вас кожны сам дайшоў да парады Вальтэра — кожнаму апрацоўваць свой агарод.
- Ваша жыццёвае крэда? Сфармулюйце яго, калі ласка, калі не адным словам, то хоць бы адной фразай.
- Сямью накарміць і сябе захаваць! Ёсць у мяне яшчэ адзін дэвіз на манер лацінскай сентэнцыі, — «Пакуль дыхаю, буду трymаць пяро!».

1. What did the Byelorussian people realize?
2. What might be the profession of the interviewed person?

132. ДРУКУЮЦЦА ЎПЕРШЫНЮ.

На гэтым тыдні ў Сіднеі (Аўстралія) будуць надрукаваны да сённяшняга дня нікому не вядомыя творы англійскай пісьменніцы XIX стагоддзя Шарлоты Бронтэ, аўтара, перакладзеннага на шматлікія мовы рамана «Джэйн Эйр».

1. What is so special about the publication in Australia?

133. БУТЕЛЧНАЯ ПОШТА Ў ХХ СТАГОДДЗІ.

У штаце Небраска адзін малады чалавек адправіў ліст сваёй дзяўчыне ў ірландскі горад Даунпатрык незвычайным чынам. Ён улажыў пасланне ў бутэльку і бросіў ў Micicipi. Рака вынесла бутэльку ў Мексіканскі заліў, а Гальфстрым даставіў яе да берагоў Ірландыі. Пасланне дабіралася да адресата цэлы год. Але ўсё ж такі дашло ...

### 134. ПІСЬМЕННИК АДКАЗВАЕ.

— Наколькі палічыце магчымым, раскажыце пра сябе, сваю сям'ю, свае захапленні, прыхільнасці.

— Як у літаратуры, так і ў сям'і я аддаю перавагу класічнай мадэлі. Мая жонка не працавала, а клапацілася пра дом, пра дзяцей і пра мяне. Адзін з маіх сыноў атрымаў адукцыю па польскай філалогіі, цяпер спрабуе стаць прыватным кнігавыдаўцом. Другі — студэнт, займаецца інфарматыкай. Абодва ў Сафіі, а са мной і маёй жонкай тут унук Марка, вучань сёмага класа.

— Вашы сімпаты і, можа, антыпаты?

— Сімпаты і да кожнага, хто нешта можа. Антыпаты — не да таго, хто нічога не можа, а да таго, хто апроч таго што нічога не можа, ды яшчэ і нешта гаворыць.

1. What is the writer's idea of a perfect family?

2. As far as the writer is concerned what is the most disgusting type of people?

### 135. У СНЕЖНЫМ ПАЛОНЕ.

У Анкорыджы, на Алясцы, паведамляе агенства ЮПІ, здарыўся такі выпадак. Шэсцігадовы Джон Мэйс гуляў на засыпанай снегам вуліцы і не заўважыў, як аказаўся ў апаснай блізкасці ад снегаўборачнай машыны. У момант ён быў пахаваны пад метровым слоем снежнай «кашы». Хлопчык праляжаў у снезе пяць гадзін, пакуль яго не адшукаў паліцэйскі сабака. Да задавальнення ўрачоў бальніцы, у якую даставілі пацярпеўшага, усё абыйшлося добра.

### 136. ЛІТОЎЦЫ Ў БЕЛАРУСІ.

— ШТО ЎЖО КАНКРЭТНА ЗРОБЛЕНА Ў ЛІТОЎСКИХ СУПОЛКАХ, ЯКІЯ АПОШНІМ ЧАСАМ СТВАРАЮЦЦА Ў БЕЛАРУСІ?

— Напрыклад, у Воранаўскім раёне, у вёсцы Пялесы, працуе літоўская школа. Неўзабаве адкрыем такую і ў Астравецкім раёне, дзе будзе займацца больш як сто вучняў. Амаль у кожнай вёсцы створаны хор літоўскай, ёсьць умельцы, якія займаюцца разъбою па дрэву, вышываннем нацыянальных узороў, ткацтвам ... гэта сведчыць аб тым, што яшчэ не ўсё страчана, што людзі памятаюць, хто яны і адкуль...

— Як вы думаеце, што спрыяе гэтаму працесу?

— Па-першае, кампактнае пражыванне літоўцаў. Па-другое, блізкасць самой Літвы, Вільні, Каунаса, Алітуса, іншых гарадоў. Па-трэцяе, рэлігія (літоўцы — шчырыя вернікі). Але самае галоўнае, на мой погляд, — нацыянальны гонар майго народа, які лічыць, што без свабоды няма шчасця.

### 137. КАТАСТРОФА САМАЛЁТА.

Сама меней 9 чалавек загінула, уключая группу англійскіх парашутыстаў у выніку катастрофы лёгкага самалёта ў раёне горада Антверпен у пайночнай частцы Бельгіі. Прычыны катастрофы выяўляюцца.

### 138. СВАБОДНАЯ ЭКАНАМІЧНАЯ ЗОНА.

— Мікалай Анатольевіч, у эканамічных, палітычных слоўніках я так і не знайшла дакладнага адказу на пытанне: што такое свабодная эканамічная зона?

— Давайце адразу дамовімся, што дакладную фармуліроўку гэтага паняцця я таксама даваць не буду — я не навуковец, не тэарэтык, а практык. Таму і гляджу на проблему стварэння і існавання СЭЗ рэальна, улічваючы і грамадска-палітычную сітуацыю ў Беларусі, і эканамічнае становішча нашай краіны. А што датычыцца вашага канкрэтнага пытання, то мушу сказаць: свабодная эканамічная зона — гэта плацдарм для выпрабавання новых эканамічных адносін. Цывілізаваных, рыначных. Не такіх, якія пакуль існуюць у Беларусі, бо гэта не рыначныя адносіны, а хутчэй «базарныя».

1. Can the interviewee answer the given question? If yes/no, why ?
2. What are the reasons for creating a free trade zone?

### 139. ВЫСТАВА МАРСКІХ СКАРБАЎ.

У Стакгольме нядайна адчынілася выставка скарбаў, узнятых вучонымі са дна мора. Аквалангісты знайшли іх ўнутры судна, якое патанула ў 1745 годзе ў раёне Гётэборга. Карабель, які належыў Вест-Індыйскай кампаніі, таксама называўся «Гётэборг». Ён вёз гарбату, шоўк, кітайскі фарфор, зліткі срэбра і золата.

### 140. ЗЛАЧЫНСТВЫ Ў РЫА-ДЭ-ЖАНЕЙРА.

Бразільскі горад Рыа-дэ-Жанейра клічуць «сусветнай сталіцай крымінальных злачынстваў». У мінулым годзе было забіта 4570 чалавек, а ў першыя пяць месяцаў гэтага года — ўжо 2320 чалавек. Па данных бразільскага друку, колькасць людзей якія падвергнуліся нападу ці былі абрабаваны ў мінулым годзе, складае больш за мільён чалавек. 38% амаль дзесяцімільеннага горада сталі ахвярамі нападу альбо абрабавання, аднак 18% становіліся двойчы ахвярамі падобных інцыдэнтаў.

## 141. АДКАЗ ДЫПЛАМАТА.

Мая дыпламатычная акадэмія — гэта мае землякі, настаўнікі, сябры... Ведаеце, мне пашчасціла на добрых людзей, якія вучылі мяне жыць па праудзе, і для добра людскога. Гэта і першая мая настаўніца, і акадэмікі з універстэта, і мае бацькі, сваякі. З маленства мяне прывучылі паступаць так, каб на зямлі было менш ліха і бяды. У гэтым якраз і галоўная задача дыпламатыі.

Не, я ніколі не марыў стаць дыпламатам, я — інжынер, умею будаваць, рамантаваць і нават... пішу вершы. Канешне, калі мне прапанавалі ўзначаліць пасольства, то давялося прачытаць вялікую колькасць літаратуры, у тым ліку і спецыяльнай, каб авалодаць нейкімі спецыфічнымі асновамі прафесіі.

1. *What question is the diplomat answering?*
2. *What is his official post?*

## 142. ЗЕМЛЯТРУС У ТАДЖЫКІСТАНЕ.

5 траўня ў 22 гадзіны 41 хвіліну мясцовага часу ў Таджыкістане здарыўся землятрус. Эпіцентр знаходзіўся на тэрыторыі Афганістана, 290 кіламетраў на паўднёвым ўсходзе ад Душанбэ. Па разліковых даных, інтэнсіўнасць падземных штурчкоў у эпіцэнтры складаў 5-6 балаў.

Сіла землетрусу на тэрыторыі Таджыкістана была: ў Хартоге і Ішкашыме - 5 балаў, у Душанбэ, Нурэке, Пяндже — 4-5 балаў, Джылгатале, Кулябе — 4 бала. Аб ахвярах і разбурэннях не паведамляецца.

## 143. З ІНТЕРВ'Ю.

— Некалькі слоў, калі ласка, аб бліжэйшых перспектывах культурнага супрацоўніцтва паміж нашымі краінамі.

— Паміж нашымі краінамі яшчэ няма афіцыйнага культурнага пагаднення, падпісаннага на ўзоруні ўрадавых структур. Пакуль жа ў сваёй практыцы мы абапіраемся на тое, што нараджаеца самім жыццём. Але нават спонтанныя ініцыятывы даюць някепскія вынікі. Магу, напрыклад, прыгадаць абмен паміж некаторымі беларускімі і італьянскімі гарадамі канцэртамі музычных і фальклорных калектываў, фестываль італьянскага кіно ў Мінску, арганізацыі выстаў. Мы б хацелі б даць італьянцам большую магчымасць пазнаёміцца з беларускай літаратурай, усталяваць больш глыбокія і трывалыя сувязі паміж нашымі універсітэтамі і акадэміямі, наладзіць абмен вучонымі, прафесарамі, студэнтамі.

## 144. АКУПІРАВАЛІ НОРТ—ДАМ...

Каля 100 французскіх студэнтаў, якія пратэстуюць супраць планаў урада па рэформе вышэйшай школы, «акупіравалі» на некі час башню знакамітага сабора Нотр-Дам у Парыжы і, каб прыцягнуць увагу да сябе, пачалі званіць у званы, паведамляе агенства Рэйтар. Гэту акцыю назіралі сотні турыстаў і паліцыя, якая не ўмешывалася ў канфлікт.

### 145. КУГАСВЕТНЫ ПАЛЁТ.

У амерыканскі горад Сіэтл вярнуўся самалёт, які зрабіў кругасветны палёт, паведамляе ЮПІ. «Боінг-747» на борце якога знаходзіўся вядомы астранаўт Н. Армстронг і больш за сотню іншых энтузіастаў, устанавіў новы рэкорд для камерцыйных самалётаў. Ён абляцеў Зямлю а дзвумя прыпынкамі для дозапраўкі за 36 гадзін 54 хвіліны, амаль на дзеяць гадзін перавысіў ранейшае дасягненне.

### 146. У КАМАНДЗІРОЎЦЫ.

- Адчаго вы найбольш стаміліся за два гады знаходжання ў Турцыі?
  - Я дагэтуль не сумаваў тут ні воднага дня. Канешне, выпадаюць дні, калі вельмі стамляешся. Напрыклад, сёння. Працоўны дзень пачаў у сем трыдцаць, ды яшчэ — тры апошнія суботы на палігоне...
  - Тады апошніе пытанне: Па чым вы больш за ўсё смуткуеце тут?
  - Вайскоўцу, канешне, не прывыкаць да таго, што ён два ці тры гады жыве ў адных месцы, пасля — у другім. Але і ў такім жыцці ёсьць свая перавага: больш бачыш, больш спазнаеш, больш мудрым і цярпімым робішся. Мне не хапае магчымасці з'ездзіць дадому пабачыцца з бацькамі, з сябрамі па якіх я вельмі сумую.
1. *What are the advantages and disadvantages of the military service abroad?*  
 2. *Does the serviceman like his stay in Turkey?*

### 147. ЗАМАХ У ЦЭНТРЫ СТАЛІЦЫ.

Пекін. Іранскі дыпламат у Пекіне і яго 8-гадовы сын сталі ахвярамі невядомага забойцы, які абстраляў з аўтаматычнай зброі пасольскую машыну ў цэнтры сталіцы. Паводле паступіўшых звестак, абодва памёрлі ад атрыманых раненняў. Невядомы ў ахоўнай форме, па выглядзе кітаец, выпускнік некалькіх кароткіх чэргаў па машыне іранскага пасольства, у якой у той час акрамя дыпламата знаходзілася чацвёра дзяцей.

Паводле некаторых звестак, у ходзе перастрэлкі злачынца быў забіты. Па непацвержаных даных, загінулі таксама трое гараджан, яшчэ больш паўтара дзесятка выпадковых прахожых атрымалі раненні.

### 148. ШЛЯХ У ШКОЛУ.

- Вы з такім захапленнем рассказываеце аб сваіх вучнях, што, напэўна, і пытакца не трэба, ці па прызванню сталі настаўніцай?
- Мой шлях у школу нетыповы. Я хацела паступаць у педагогічны, але має мама, якая працевала настаўніцай, была катэгарычна супраць. Я паслухалася яе скончыла беларускі палітэхнічны інстытут. Здавалася, ўсё ў жыцці было ў парадку: работа ў проектным інстытуце, добры муж, дзеці. Аб чым яшчэ марыць жанчына?
- Побач з нашым домам школа, я не магла раўнадушна глядзець, як раніцай спяшаюцца туды дзеці, чуць школьні званок... І я адважылася памяняць прафесію амаль у сорак гадоў.

1. How do you know that the woman likes her job?
2. Who interfered with her desire to become a teacher?
3. Why does she say that her way of becoming a teacher is not typical?

#### 149. ТАВАРААБМЕН.

У бліжэйшыя гады тавараабмен Германіі з краінамі Цэнтральнай і Усходняй Еўропы значна павялічыцца. У мінулым годзе інвестыцыі Германіі ва Усходняй Еўропе склалі 5 мільярдаў марак. Рашающим фактарам для капіталаўкладанняў з'яўляюцца нізкія выдаткі па заработкаў плаце ў гэтых краінах.

1. What is the trend in German's economic relations?
2. What is the main reason behind this trend?

#### 150. ДЛЯ СВАІХ І ДЛЯ ЧУЖЫХ.

Польскія пашпарты сталі спецыфічным таварам на рынках. Але прадаўцы фальшивак кіруюцца непарушным правілам: для палякаў — адна цана, для іншаземцаў — другая.

Палякі, якія па розных прычынах страцілі права на пашпарт, купляюць яго па цане ад 1,5 да 6 мільёнаў злотых. Іншаземцы (а гэта перш за ўсё грамадзяне краін СНД, якія жадаюць мець бязвізвы рэжым) плацяць за польскі пашпарт ад 2 да 3 тысяч долараў. Справа ў тым, што грамадзяне Польшчы могуць без усялякіх віз ездзіць амаль па ўсёй Еўропе.

Часцей за ўсё пашпарты падрабляюцца шляхам замены фотакарткі. Сёлета толькі на адным шчэцінскім контрольным пункце зафіксавана больш як дзвесце такіх выпадкаў.

1. What is the pricing policy for obtaining a Polish passport?
2. Why are Polish passports so desirable for citizens of some countries?
3. What can you say about the validity of the passports sold?

#### 151. ГОЛАС АМЕРЫКІ.

Урад Пакістана ажыццявіў арышт сотняў сваіх палітычных праціўнікаў.

Гэта зроблена за суткі да пачатку прызначанай апазіцыяй усеагульной забастоўкі з патрабаваннем правядзення усеагульных выбараў у краіне. 5 тысяч чалавек арыштаваны толькі ў правінцыі Пенджаб, З тысячи — у правінцыі Сінг.

152. ЗАСТАЛІСЯ БЕЗ ЗОЛАТА.

У Стамбуле завяршыўся чэмпіянат свету па боксу сярод баксёраў да 19 гадоў. На жаль, зборная Беларусі засталася без залатых медалёў, хоць двое яе прадстаўнікоў — баксіравалі ў фінале з кубінскім і італьянскім спартсменамі адпаведна. Аднак прайгралі па ачках.

Стабільны вынік, як заўсёды, паказалі кубінскія майстры скураной пальчаткі. На іх рахунку 7 залатых, 1 сярэбраная і 2 бронзавыя ўзнагароды і першае агульнакаманднае месца. Другое месца ў агульным заліку занялі расіяне.

1. Is the speaker satisfied with Byelorussian sportsmen performance?
2. Who are the top atheletes in the sport?

153. БІЛЕТЫ НА ЗАЎТРА.

— Марыля, я купіў білеты ў тэатр.

— Каханы мой, гэта цудоўна, я пачынаю збірацца...

— Так, так, гэты раз не спознімся — білеты куплены на заўтра.

1. What is the woman's reaction to the man's announcement?
2. What precaution did the man take and why?

154. КАСМІЧНЫ «ПАДАРУНАК».

Прадстаўнікі паўночна-амерыканскага аэракасмічнага камандавання паведамілі, што ў бліжэйшыя дні на Землю можа рухнуць кітайскі штучны падарожнік, які сایшоў з арбіты. Траекторыя яго палёту не выключае таго, што чатыры тоны абгарэлага металу зваліцца на Маскву ці Лондан.

Куды ж зваліцца кітайскі спадарожнік, можна будзе вызначыць толькі ў апошнія гадзіны яго палёту.

1. How many countries are being referred to in the news item?
2. What problem has arisen?
3. Is it possible to predict the outcome?

## 155. АХВЯР МАГЛО БЫЦЬ БОЛЬШ.

На мінульм тыдні ў Гомелі невядомы чалавек пачаў стральбу з пісталета па аўтамабілю «Мерседэс», які стаяў на Прывакзальнай плошчы. Дваіх параніў. Узброенага пачалі даганяць работнікі міліцыі, якія неслі службу ў гэты час.

Сітуацыя ускладнялася тым, што ўсё адбывалася ў мнагалюдным месцы, і злачынца, які спрабаваў скрыцца, страляў ва ўсіх без разбору. У час перастрэлкі быў быў забіты сяржант Сяргін, а праз некалькі хвілін смярцельна паранены старшина Барысенка.

Падаспейшы нарад міліцыі спрабаваў затрымаць забойцу. На прапанову здацца злачынца не адрэгаваў і пры затрыманні быў забіты.

Ні матывы злачыства, ні асоба злачынцы да гэтага не выяўлены. У выніку здарэння пацярпела сем чалавек, але іх магло быць і значна больш, каб не аператыўныя дзеянні работнікаў міліцыі.

1. What started the tragedy?
2. Who dealt with the situation? Why was it difficult to do it?
3. How was the situation resolved? What possible outcome does the speaker assume?

## 156. АБ ФУТБОЛЕ.

— Сяргей, якія ўражанні засталіся ў вас аб французскім футболе?

— Калі гаварыць пра другі дывізіён, то нельга не адзначыць празмернай жорскасці на футбольным полі. Хутчэй за ўсё гэта ад недахопу майстэрства. Гаворачы ж пра каманды першага дывізіёна, нельга не прызнаць той факт, што футбалісты дэманструюць дастаткова тэхнічны, прыгожы і відовішчны футбол. Таму зусім невыпадкова, што французскія клубы даволі паспяхова выступаюць у ёўракубках.

— Што вы можаце сказаць пра беларускі футбол?

— Ведаю толькі, што Беларусь праводзіць цяпер свой чэмпіянат. На жаль, гульняй з удзелам беларускіх каманд я ўжо даўно не бачыў. І мне цяжка сказаць што-небудзь на гэты конт. Калі ж успомніць пра тое, што было раней, то ў чэмпіянаце краіны даволі паспяхова выступала мінскае «Дынама». За каманду гулялі футбалісты высокага класа.

1. What is the difference between the 1st and the 2nd French soccer divisions?
2. Can Sergey provide us with an update on the Byelorussian soccer? Why?

157. АРМЕНІЯ. Вярхоўны Савет краіны абнародаваў рэзалюцыю, у якой выказваецца незадаволенасць тым, як урад праводзіць эканамічную рэформу. У прыватнасці, падкрэсліваецца, што спробы стабілізіраваць жыццёвы ўзровень насельніцтва Арменіі пацярпелі няўдачу.

1. According to the news report what can be said about level of life in Armenia?
2. Name an reason (reasons) affecting the level of life in Armenia?

### 158. ВЫКРАДЗЕНЫ ДЫПЛАМАТ.

Эдуард Чаплін разам са сваёй жонкай і маленькім сынам ехалі на машине з прадстаўніцтва Вялікабрытаніі. На адной з вуліц іх абагнала машина, і шэсць узброеных чалавек прымусілі Чапліна перасесці ў іх аўтамабіль.

Як паведаміў прадстаўнік брытанскага МЗС (міністэрства замежных спраў), англійскага дыпламата зvezлі ў невядомым напрамку. Аб яго лёсে нічога не вядома. Прычыны выкрадання неясныя. Жонка і дзіця 1-ага сакратара англійскага прадстаўніцтва знаходзяцца ў бяспечы.

1. What is the official position of Edward Chaplin?
2. What caused Edward Chaplin to get into another car?
3. How was the life of Edward Chaplin affected by the incident?
4. What do you know of the whereabouts of his family?

### 159. НАВАЛЬНІЦА У СТУДЗЕНІ.

Кіеў. 26. Сярод зімы ўбачылі сёння навальніцу шматлікія кіяўляне. Зігзагі маланкі пераразалі небасхіл, пракаціліся грукаты грому, і на зямлю пасыпаліся сняжынкі.

Гэтая з'ява выклікана рэзкай зменай параўнальна цёплага паветра халодным, — сказала кіраўніца аддзела метэрыялагічных прагнозаў Украінскага гідраметцэнтра Р. Сасноўская. Заняўшы амаль ўсю єўрапейскую частку краіны, цыклон з цэнтрам паўночнай Санкт-Пяцербурга шырокім фронтам рухаецца на паўднёвы ўсход. Наўогул студзень ў гэтым годзе выдаўся ў Кіеве халодным і снежным — сярэднемесячная тэмпература значна ніжэй за норму.

### 160. ЭКАНАМІЧНУЮ ІНФАРМАЦЫЮ У МАСЫ.

Беларускія газеты вельмі дрэнна асвятляюць экалагічную сітуацыю ў рэспубліцы, — так палічыла калегія Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя на сваім апошнім пасяджэнні.

Каб выправіць сітуацыю, на калегіі разглядалася пытанне аб павышэнні ролі ведамасных газет ў пропагандзе экалагічных ведаў.

На калегіі, у прыватнасці, ішла размова аб узмацненні матэрыальна-тэхнічнай базы згаданых выданняў. Абласным камітэтам па экалогіі прапанавана выдзяляць для іх пэўныя сродкі.

1. What issue was discussed?
2. What steps should be taken to improve the situation?
3. Where might the money come from?

### 161. ТОРМАЗ ДЛЯ ПАРУШАЛЬНИКАЎ.

Лонданская дарожная паліцыя ставіць на адно з колаў неправільна прыпаркаванага аўтамабіля спецыяльнае прыстасаванне, якое робіць немагчымым рух мышны. Пасля гэтага парушальніку прыходзіцца асабіста вытлумачвацца з паліцэйскімі або накіроўвацца ва ўпраўленне, каб заплаціць штраф і вызваліць з «палону» свой аўтамабіль.

1. What kind of traffic violation do the London police fight against? How do they do it?
2. Is there any way for a lawbreaker to get out of this kind of trouble?

### 162. СВЕТЛЫЯ ГОЛАВЫ ДОРАЦЬ НАДЗЕЮ НА СВЕТЛУЮ БУДУЧЫНЮ.

Некалькі балаў не хапіла вучню Віцебскай школы-ліцэя #37 Арцёму Шворыну, каб стаць сярэбраным медалістам сусветнай алімпіяды па матэматыцы, што адбылася ў Ганконгу. Пакуль жа ён аўтаматычна ўключаны ў зборную Беларусі для ўдзелу ў наступным турніры інтэлэктуалаў, які пройдзе ў наступным годзе ў Канадзе.

Поспехі Арцёма, як ён сам лічыць, цалкам «на сумленні» яго настаўніка матэматыкі — заслужанага работніка народнай адукацыі Рэспублікі Беларусь Міхаіла Волкава.

1. How successful was Artsyom in math?
2. What did he secure for the next year?
3. Who is <to blame> for his achievement?

### 163. СЕМ ЗАМКОЎ — НЕ ПЕРАШКОДА.

Цяпер крадуць усё. І тое, што ляжыць без нагляду, і тое, што схавана за 7 замкамі. У Асіповічах мясцовыя зладзеі любяць чысціць падвалы. Выцягваюць часцей за ўсё мапеды, веласіпеды і прадукты харчавання.

Днямі галодныя злаўмысленікі паласаваліся запасамі М., супрацоўніка раённага аддзела ўнутраных спраў. Яны ўкралі 10 кілаграмаў каўбасы, каля 10 кілаграмаў мяса, іншыя харчы і рэчы, што міліцыянер захоўваў у падвале. Замкі ж на дзвярах падвала, між іншым, віселі больш чым надзейныя.

Не пашэнціла і грамадзяніну А. З яго падвала зніклі мапед і запчасткі да «Жыгулёў». І зноў жа надзейныя замкі і моцныя дзвёры не сталі перашкодай для злачынцаў.

1. What do the Asipovichy criminals specialize in ?
2. How do the citizens try to battle the crimes and what are the results?

### 164. РОСТ БЕСПРАЦОЎЯ.

Бонн. З сакавіка. Узровень беспрацоўя ў Германіі склай у лютым амаль 15 працентаў. У цяперашні час там налічваецца 3 мільёны 516 тысяч беспрацоў. Гэта на 228 тысяч больш, чым у лютым мінулага года; паведамляе газета «Гамбургэнпост». Асабліва вялікі рост беспрацоўя ва Ўсходняй Германіі і сярод жа Па даных газеты, зараз у краіне звыш дзізвух мільёнаў жанчын не маюць магчымасці працаўцаць.

1. What is the trend in the employment field of Germany?
2. How does the speaker prove it?
3. Who is particularly affected?

### 165. ПАСЯБРУЮЦЬ З «ДЭЛЬФІНАМ».

У Жлобіне адбылося адкрыццё плавальнага басейна-комплексу «Дэльфін». Ён не толькі аздараўленчы, на 25-метровых водных дарожках можна праводзіць спаборніцтвы. Для малышоў ёсць асобны міні-басейн. Наведвальнікам чакае нядрэнны сервис.

Фінансавыя выдаткі па аbstаліванню плавальнага комплексу ўзяў на сябе мясцовы Беларускі металургічны завод. Асноўнымі ж яго наведвальнікамі будуць школьнікі і выхаванцы дзіцячых садкоў.

1. What news came from Ghlobin?
2. In what connection is the Byelorussian Steel (Metallurgic) Works mentioned?
3. Who will benefit most?

### 166. АТРЫМАЙЦЕ «СЕЗАРА»!

Французская актрыса Ізабель Аджані атрымала прэмію «Сезар», якая ў Францыі эквівалентна «Оскару», за галоўную ў фільме «Каралева Марго».

Лепшым французскім фільмам быў прызнаны фільм «Дзікія чароты» рэжысёра Андрэ Тэміна. Гэта салодка-горкная казка пра першае каханне стала лепшай рэжысёрскай працай года.

Лепшым замежным фільмам прызнана кінастужка «Чатыры вяселлі і адно пахаванне».

### 167. У ДОМЕ ЎРАДА ШУКАЛІ МІНУ.

Тэлефонныя званкі тэрарыстаў ад падкладзенай бомбе то ў школе, то на рынку, здаецца, становяцца сумнай адметай нашага часу. І вось чарговы сігнал. Ўчора ноччу, 12 красавіка невядомы пазваніў у дзяжурную часць упраўлення ўнутраных спраў горада Мінска і паведаміў, што замініраваны Дом ўрада. Да 12 гадзін будынак быў закрыты, пакуль работнікі грамадзянскай абароны правяралі ўсе памяшканні.

Маючы волыт папярэдніх «размініраванняў», чакалася, што хутчэй за ўсё гэта чарговы «жарт». Так яно і выйшла: бомбу не знайшлі, бо яе не было.

### 168. АЛІМПІЯДА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ - ІНВАЛІДАЎ.

Летнія Алімпійскія гульні для дзяцей інвалідаў пройдуць сёлета ў амерыканскім горадзе Нью-Хейвен з 25 чэрвеня па 10 ліпеня. На іх збяруцца юныя спартсмены са 150 краін свету. Спаборніцтвы будуць праходзіць па 19 відах спорту.

Як паведамілі нам у Беларускім камітэце Спешыал Алімпікс, чакаеца вялікае спартыўнае шоу. Усе ўдзельнікі будуць размешчаны ў амерыканскіх сем'ях, дзе яны прыйдуць своеасаблівую акліматызацыю і правядуць трэніровачныя гульні з мясцовымі камандамі інвалідаў.

### 169. ПАГРОЗА ДЛЯ ЕГІПЕЦКАЙ ПІРАМІДЫ.

Некаторыя вучоныя лічаць, што сусветна вядомая егіпецкая піраміда знаходзіцца пад пагрозай.

Справа ў тым, што ў некалькіх кіламетрах ад гістарычнага месца пачалі пракладваць асфальтавую дарогу. На думку вучоных свету, гэта вельмі пашкодзіць пірамідзе.

### 170. ДЭФІЦЫТ НАСТАҮНІКАЎ.

У многіх школах, асабліва сельскіх, не хапае настаўнікаў. Але вось дэфіцыт педагогічных кадраў дасягнуў і сталіцы. Толькі ў Завадскім раёне Мінска пустуюць рабочыя месцы больш чым ста настаўнікаў, у асноўным выкладчыкаў замежных моў.

Маладыя педагогі, атрымаўшы дыплом, не спяшаюцца ісці ў школу, а шукаюць месца ў камерцыі або даюць прыватныя ўрокі дзесятам з багатых сем'яў, займаюцца рэпетытарствам. За адну гадзіну працы зарабляюць ад 2 да 10 даляраў.

### 171. ЗЕМЛЯТРУС НА АЛЯСЦЫ.

Як паведамляе агенства Рэйтар з Анкорыджу, на Алясцы адбыўся землятрус сілай у 7,2 балаў па шкале Рыхтэра. Даных аб ахвярах і разбурэннях няма. Тут выказваецца апаска, што гэтае землетрасенне можа выклікаць моцны цунамі ў Ціхім акіяне.

### 172. ХТО ЛЕПШ КІРУЕ АҮТАМАБІЛЕМ.

«Толькі самазабойца даверыць руль жонцы!». Гэтую фразу мужчынам трэба было б хутчэй забыць. Еўрапейскія фірмы па пракату аўтамабіляў даказалі, што жанчыны кіруюць машынай больш асцярожна і больш уважліва, чым прадстаўнікі моцнага полу. Яны радзей знаходзяцца за рулём у стане ап'янення, меныш робяць аварый з цяжкімі вынікамі. Праўда, мужчыны лепш арыентуюцца на карце аўтамабільных дарог.

173. РАЗЗБРАЕННЕ. Маленькі пасёлак Станькаўа непадалёку ад Мінска паступова ператварыўся ў завадскую пляцоўку па знішчэнню грозных браніраваных машын. Гэтая былая ваенная база некалькі гадоў назад набыла сусветную вядомасць як месца знішчэння пусковых установак былых савецкіх ядзерных ракет.

А цяпер тут этап за этапам рэжуць зваркай бронетранспарцёры. Працэс гэты нязменна і рэгулярна трymаюць пад кантролем інспектары НАТА. Дарэчы, і зараз у Слюнькове знаходзіцца група кантролю НАТА пад флагам Вялікабрытаніі, у якую, акрамя пяці англійскіх экспертаў ўваходзяць па аднаму афіцеру ЗША і ФРГ.

#### 174. РОСТ ПРЫВАТНАГА ПРАДПРЫМАЛЬНІЦТВА Ў ВЕНГРЫІ.

Будапешт, 28 ліпеня. Венгерскі ўлад распрацоўвае закон, які значна пашырае прыватны сектар у нацыянальнай гаспадарцы. Падаткі жа на прадпрымальніцу і акцыянеру, якія зараз дасягаюць 90 працэнтаў будуць зніжаны амаль ўдвая.

#### 175. МЫ ЎСЕ ТАКІЯ РОЗНЫЯ.

Навука ўважліва і дакладна аналізуе і даследуе перавагі аднаго полу перад другім. Вось да якіх высноў прыйшлі вучоныя, якія парашунале жанчын і мужчын па некаторых параметрах.

#### У каго мацнейшае здароўе.

Пасля хваробы жанчыны хутчэй устаюць на ногі. Яны радзей бяруць бальнічны і, як сведчыць даследванне, праведзенае ў Англіі, адсутнасць на работе па прычыне хваробы 7 дзён, а мужчыны — 12 дзён на год. І нарэшце, жанчыны жывуць на 7 гадоў больш.

#### 176. Хто хутчэй можа нечаму навучыцца.

У сярэднім дзяўчынкі на два месяцы раней за хлопчыкаў пачынаюць вучыцца хадзіць. У той час як 90 працэнтаў дзяўчынак у тры гады ўжо даволі добра размаўляюць, хлопчыкам патрабуецца на авалоданне гутаркай на год больш. Дзяўчынкі пачынаюць раней чытаць, і ў іх гэта лепш атрымліваецца.

Што тычыцца матэматыкі, то тут іншая карціна: згодна аднаму з апытанняў, праведзеных у ЗША, на 410 дзяцей, якія лічаць фенаменальна, прыпадала толькі 12 дзяўчынак.

#### 177. Хто здольны вытрымляць большую нервовую нагрузку.

Перавага жанчын назіраецца перш за ўсё ў стрэсавых сітуацыях. Яны вытрымліваюць больш моцны стрэс і могуць яго лягчэй пераадолець. Гэта даказвае даследванне нямецкіх вучоных з універсітэта горада Тыра. У мужчын у экстэрэмальных сітуацыях выпрацоўваецца ўдвая больш стрэсавых гарманаў, чым у жанчын.

## 178. ПРЫНЦ ЧАРЛЗ СУПРАЦЬ МАДЭРНІЗАЦЫІ АНГЛІЙСКАЙ СТАЛІЦЫ.

Выступаючы на абедзе, устроеным лонданскім камітэтам гарадскога планавання, наследнік брытанскага трона прынц Чарлз Уэльскі рэзка крытыкаваў будаванне сучасных будынкаў і асабліва небаскробаў у гістарычнай частцы горада.

Чарлз паразінаў дзейнасць забудаўнікоў з бомбардзіроўкамі Лондана ў гады Другой сусветнай вайны. «Нямецкія самалёты пакідалі пасля сябе кучы руін, сказаў Чарлз. Маральная шкода ад безаблічных бетонных каробак побач з шедэўрамі архітэктуры — ніяк не меньшая.»

1. *What was Prince Charles critical of?*
2. *Where did he speak?*
3. *How does the center of London look according to him?*

## 179. БЕЛАРУСЬ — МАРСКАЯ ДЗЯРЖАВА?

6 красавіка 1995 года можна лічыць днём нараджэння Беларускага марскога флоту. Менавіта ў гэты дзень у Дзяржаўным рэестры марскіх суднаў Рэспублікі Беларусь быў зроблены першы запіс — даныя аб судне «Гайдук». Яно перададзена польскімі маракамі сумеснаму беларуска-польскаму прадпрыемству «Белмора-1».

Судна ўяўляе сабой траўлер-фабрыку, зараз знаходзіцца ў міжнародных водах Ціхага акіяна. У далейшым фірма «Белмора-1» мае намер павялічыць колькасць сваіх суднаў. Прыемна, што з'явілася яшчэ адна крыніца паступлення валюты ў даход нашай дзяржавы і тое, што ўпершыню беларускі сцяг з'явіцца на прасторах сусветнага акіяна.

## 180. СУДОВЫЯ СПРАВЫ Ў АФРЫЦЫ.

У Руандзе пачаўся судовы працэс над ваеннымі злачынцамі. Усе сем абвінавачаных былі прысуджаны да смяротнага пакарання. Адзін з іх, 17-гадовы, сказаў, што забіў 900 чалавек і ніколі не шкадуе аб гэтым.

Зараз у турмах Руанды знаходзяцца тысячы затрыманых, якія абвінавачваюцца ў падобных злачыствах. Іх таксама чакае смяротнае пакаранне.

## 181. АЛІМПІЯДА ЮНЫХ ХІМІКАЎ.

У Маладзечна 31 сакавіка завяршилася рэспубліканская алімпіяды юных хімікаў. У ёй удзельнічалі 100 вучняў дзесятых- адзіннатах класаў — пераможцаў абласных спаборніцтваў.

Галоўнай мэтай алімпіяды, — сказаў карэспандэнту БЕЛІНФАРМа старшыня журы кандыдат хімічных навук Віктар Хвалюк, — была прапаганда навуковых ведаў, выяўленне таленавітых дзяцей, умацаванне сувязей сярэдняй школы з вышэйшымі навучальными і акадэмічнымі інстытутамі.

Праводзіла алімпіяду Міністэрства адукацыі і навукі. На жаль, яе арганізатары сутыкнуліся з проблемай матэрыяльнага забеспечэння конкурсаў. Не хапала сродкаў на набыццё абсталявання, спецыяльнага посуду, хімічных рэактываў.

Пераможцы Алімпіяды атрымалі дыпломы першай ступені.

## 182. ЗАБАСТОЎКА Ў ПАРЫЖЫ.

У мінулы чацвер тысячы парыжан не маглі трапіць на працу. Работнікі гарадскога транспарту аб'явілі забастоўку. Працавала толькі метро. Прычына забастоўкі, якая была праведзена за 3 тыдні да выбараў у мясцовыя муніцыпалітэты, — нізкая зарплата і высокія падаткі. Бастуючыя спадзяюцца, што іх патрабаванні будуць выкананы.

## 183. ЭНЕРГАЗБЕРАЖЭННЕ.

У трох мільёнах кватэр жыхароў Беларусі прадугледжана ў бліжэйшыя пяць гадоў устанавіць прыборы ўліку цяпла, гарачай і халоднай вады. Такую інфармацію паведаміў старшыня Камітэта па энергазберажэнню і энерганагляду.

Прычым, калі прыбор будзе ўстаноўлены ў гэтым годзе, то кошт уладальніку кампенсуецца на 75%, у будучым годзе на 50, а яшчэ праз год толькі на 25. У наступныя гады прыйдзецца аплачваць і ўстанаўліваць лічыльнікі поўнасцю за свой кошт.

## 184. МІНІСТР ПАТРАБУЕ.

Міністр замежных спраў Турцыі Клаус Кінкель заявіў, што ўсе дзяржавы павінны спыніць паставку зброі ў Турцыю. Кінкель таксама патрабуе неадкладнага вываду турэцкіх войск з тэрыторыі Паўночнага Ірака. Вядома, што зброю Турцыі зараз паставляе Германія. Але на заяву міністра ўрад Германіі адказаў маўчаннем.

## 185. ІДЗЕМ ДА ВЫБАРАЎ. З прамовы Валянціны Палевіковай, старшыні беларускай партыі жанчын «Надзея».

— Упершыню ў нашай рэспубліцы створана і зарэгістравана жаночая партыя Зрабіць так нас вымусіла жыццё, у якім жанчына — працаўніца, гаспадарыня, мае аказалася на ўзбочыне, тым больш у сферы палітыкі. Хаця часу прайшло няшмат сёння ў нашай партыі ўжо больш за 70 пярвічных арганізацый.

Усе мы, жанчыны розных професій, узростаў, сацыяльнага статуса, з'яўляемся аднадумцамі, хочам, каб наша краіна была незалежнай, будавала новыя эканамічныя адносіны, зарыентаваныя перш за ўсё на дабрабыт чалавека, каб нашы сыны не прайдзялі кроў за чужыя інтарэсы, каб былі рабочыя месцы для ўсіх, каб ўлады здзейснялі сацыяльныя праграмы для жанчын і сям'і.

## 186. ДЭФІЦІТ ВАДЫ.

У Мадрыдзе адбылася дэмманстрацыя працаўнікоў сельскай гаспадаркі паўднёвых раёнаў Іспаніі.

Галоўнай прычынай з'явілася дрэннае арашальнае забеспячэнне раёнаў і бяздзеянне ўрада ў вырашэнні гэтага пытання. З-за частых засух гіне вялікая колькасць ураджаю. Сяляне патрабуюць неадкладна правесці ваду з паўночных раёнаў краіны.

## 187. ВЯСКОВЫ АЎТАРЫТЭТ.

Карэспандэнт: — Кузьма Іванавіч, давольце пачаць з віншавання: нядаўна вы адзначылі двайны юбілей: 75-годдзе свайго нараджэння і 50 гадоў напасадзе старшы славутага калгаса. Напэуна, другая лічба можа быць занесена ў кнігу рэкордаў Гінеса

K.I. — За віншаванне дзякую. А пра рэкорды я неяк не задумываўся. Гады ляцяць вельмі хутка.

Карэспандэнт: — Вы заслужаны чалавек, шмат зрабілі для людзей, для рэспублікі, але працягваеце працеваць.

K.I. — Калі я скажу, што проста не могу сядзець дома, — паверыце мне? Заслугі, пашана, слава — у такім узросце ставішся да ўсяго гэтага вельмі спакойна, хаця і баявых, і працоўных узнагарод за сваё жыццё я атрымаў шмат. Грошы? Паверце, вялікага багацця я не нажыў. А працеваць буду, пакуль яшчэ ёсць сілы, таму што калгас маё роднае дзецішча, мой трэці сын, якому аддаў шмат сіл, энергіі, любові.

## 188. (cont.)

Карэспандэнт: — Я сустракалася з вамі і 15, і 10 гадоў назад. Такое ўражанне быццам вы непадуладныя часу. Бачу такога ж энергічнага, стройнага чалавека, які трymae ў памяці сотні лічбаў, імён, прозвішчаў. Можа вы ведаеце сакрэт вечнай маладосці?

K.I. — Сакрэт... Усё жыццё я шмат хаджу, езжу, адным словам, рухаўся. Рабочы дзень пачынаю вельмі рана і раніцай ніколі не снедаю. У праўленні калгаса мяне можна застаць толькі да дзевяці. А потым еду на фермы, у майстэрні, на палі. Дзелавыя сустрэчы, размовы з людзьмі, вырашэнне самых розных пытанняў... Адным словам, дзень ненарміраваны, ніякага рэжыму не прытрымліваюся, ежа - самая звычайная. Так што, мушу вас расчараўваць, нікіх асаблівых сакрэтаў у мяне няма.

## 189. ПА ЖЫЛЫХ РАЁНАХ — ПЕХАТОЙ.

У Лондане адбылася дэманстрацыя, якую правялі члены арганізацыі аховы прыроды. Яны выступілі супраць забруджвання паветра і патрабавалі забараніць рух аўтамабіляў у жылых раёнах. Дэманстранты заклікалі жыхароў іншых гарадоў выступіць з падобнымі патрабаваннямі.

## 190. ВЕЛАПРАБЕГ.

27-гадовы віцяблянін Валерый Ганчарэнка задумаў велапрабег ад горада на Дзвіне да горада Ном у ЗША (на Алясцы). Але на гэта, па яго падліках, патрабуюцца немалыя грошы, — прыкладна 40-50 мільёнаў беларускіх рублёў.

Зразумела, такіх грошай у веласіпедыста няма, таму ён звярнуўся да спонсараў, да тых, хто жадаў бы рэкламаваць сваю прадукцыю ва ўсіх краінах СНД і ў Паўночнай Амерыцы. Ці атрымаеца падарожжа на трасе больш як 12 тысяч кіламетраў — невядома.

### 191. ЗЛАЧЫННАСЦЬ У БЕЛАРУСІ.

— У рэспубліцы ў мінульм годзе было зарэгістравана 120 тысяч злачынцаў. Асаблівы непакой выклікае павелічэнне арганізаванай злачыннасці. Вельмі актыя праяўляе сябе ў эканамічнай сферы.

Кожная трэцяя злачынная група выяўляецца праваахоўнымі органамі там абарачваюцца буйныя сумы грошай. У поле зроку міліцыі трапляюць камерцыйнікі, страхавыя кампаніі, буйныя фірмы і сумесныя прадпраймствы. Страта дзяржаве ад іх злачыннай дзейнасці складае каля 2,5 мільярда рублёў.

### 192. СТРАСЦЬ БЫЦЬ ПЕРШЫМ.

У жыхара Фларыды Амеры Катаны даволі дзіўнае захапленне: ён стараецца ўсюды быць першым. Зараз яму восемдзесят трох гады і па яго падліках, ён апынаўся першым на адкрыцці мастоў, тунеляў, новых аўтамагістраляў больш за 500 разоў.

У трыццатыя гады Катана жыў у штаце Нью-Джэрсі. У той час у раёне вялікага Нью-Ёрка ішло вялізарнае будаўніцтва. Першым аб'ектам у ягоным «пастлужным спісе» стаў мост Джорджа Вашынгтона, адчынены ў 1931. За ім надыйшлі новая лінія сабвея і мост Трайбара. У 1937 годзе Амера першым праехаў пад Гудзонам праз тунель Лінкална. У снежні 1939 года ў Нью-Ёрку уступіў у строй аэрапорт Ля Гвардия і, зразумела, першы білет быў прададзены Катане. Дзевяць гадоў пазней ён першым купіў білет у адчыніўшымся міжнародным аэрапорце, які носіць імя Джона Кеннедзі.

1. What kind of passion led Omero Catana to the LA GUARDIA airport in December 1939?
2. What is the age difference between the Lincoln Tunnel and the George Washington Bridge?

### 193. Ў ГОРАДЗЕ.

— Вы ўжо нямнога пазнаёміліся з горадам?

— Не, яшчэ не паспела. А што вы рэкамендуце паглядзець?

— У гэтым горадзе асабліва ўражваюць архітэктурныя помнікі. На сёння запланавана экспкурсія па горадзе. Ці не жадаецце далучыцца да нас?

— Колькі часу зойме гэтая экспкурсія?

— Прыкладна 3 гадзіны. Мы паедзем на аўтобусе, з намі будзе экспурсавод.

— На якой мове ён будзе расказваць аб славутасцях горада?

— Ён выдатна рамаўляе па-ангельску і па-немецку. Я думаю, ён улічыць любыя вашыя пажаданні.

— Я з задавальненнем паеду з вами на экспкурсію. Дзякую за запрашэнне.

1. What was the visitor offered to familiarise herself with the city?
2. Is there anything of particular interest to see in this city?
3. Why will the tourist go on the excursion?

#### 194. «ЖАНІХ» ДЛЯ ІЗАҮРЫ.

Для маладой усурыйской тыгрыцы Ізаўры, якая прапісана ў Жлобінскім заапарку, наспеў час знайсці «жаніха». Справа гэтая няпростая і далікатная. Тыгры аказваецца, у шлюбным выбары вельмі строгія, і той жа, скажам, бенгальскі тыгр для усурыйской тыгрыцы — не пара.

З прыродай не жартуюць. У чаканні «жаніха» жлобінская тыгрыца апынулася на мякы вар'яцтва. Стан яе здароўя давялося падтрымліваць спецыяльнымі ўколамі. І вось, нарэшце, «жаніх» быў знайдзены. Ён пражывае ў Нікалаеўскім заапарку (Украіна). Туды і паехала Ізаўра.

#### 195. НЕ АБЫЙШЛОСЯ БЕЗ КРЫВІ.

Як і меркавалася, паміж вараждуючымі групоўкамі ў Бурундзі ўзніклі сутычкі, якія скончыліся крывавымі бойкамі.

За некалькі дзён у гэтай невялікай краіне загінула 500 чалавек. Каля 50000 жыхароў пакінулі сваё жытло, накіраваўшыся да межаў Заіра. Становішча ў Бурундзі ў хуткім часе будзе абмяркоўвацца ў Савеце Бяспекі ААН.

#### 196. УСТАВАЦЬ ЛЕПШ ПА СОНЕЙКУ.

«Сёння мы ўсе прыйшлі на работу сонныя», — прызнаваліся нават у кабінетах Міністэрства аховы здароўя рэспублікі, куды я звярталася, каб высветліць, як адчувае сябе народ, не даспаўшы адну гадзіну. Якое ж уздзейнне на здароўе чалавека аказвае перавод стрэлак гадзінніка на летні час?

— Наогул усё гэта небяскрыўдна для здароўя, — сказаў намеснік галоўнага ўрача Рэспубліканскага цэнтра гігіёны і эпідэміялогіі Леанід Мялешка. — Ёсьць біялагічны рытм, які ўздзейнічае на настрой чалавека, на яго сон і бадзёрасць. Раней легчы спаць і заснуць ён не можа. За выключэннем рэдкіх людзей, якія ўмеюць сябе «праграміраваць», «заводзіць» як гадзіннік, большасць людзей адчувае ўнутрані дыскамфорт, вяласць. Асабліва цяжка перыяд адаптациі пераносяць дзеци, людзі з сардэчна-сасудзістымі захворваннямі.

#### 197. ПАВЫШЭННЕ ПАДАТКАЎ.

Ужо два дні працягваецца ў Афінах забастоўка працаўнікоў цяжкай прамысловасці. Закрыты трактарны і машынабудаўнічы заводы.

Галоўнай прычынай незадавальнення з'явілася павышэнне падаткаў. Рабочыя лічаць, што гэта толькі на руку прадпрымальнікам — дадатковы сродак для папаўнення іх кішэняў.

## 198. ДЗІЦЯЧАЯ РЭСПУБЛІКА.

— Пяць гадоў таму, калі я працаваў намеснікам дырэктара сярэдняй школы №116, у мяне ўзнікла думка стварыць дзіцячы парламент, а іншымі словамі, сваю рэспубліку, са Статутам, з міністэрствамі, са сваімі органамі абароны і г.д. Зараз наша парламенцкая арганізацыя моладзі аб'ядноўвае каля 5 тысяч школьнікаў.

Раз у паўгода праводзім з'езд, на якім вырашаем самыя важныя праблемы. Мы выпускаем газету «Клас», пакуль толькі грошай не друкуем.

Работу вядзем па некалькім накірунках. Першы — фізкультурна-аздараўляльны. Зараз рыхтуемся да пятага чэмпіянату горада па міні-футболу. Пастаянна праводзім ваенна-спартыўныя эстафеты для старшакласнікаў. Для будучых воінаў — гэта добрая школа.

## 199. IX ТРАСЛО.

Моцныя падземныя штуршкі зафіксаваны амаль адначасова на японскім востраве Хансю і на Новай Зеландыі.

У Японіі землетрасенне было сілай у 4,6 бала па шкале Рыхтара. На некаторы час у гэтым раёне спынены рух на чыгунцы і аўтамабільных дарогах. Насельніцтва краіны палічыла, што ўсё гэта «вельмі цікава», толькі нямногія новазеландцы спужаліся стыхіі, хоць некалькі чалавек і былі паранены.

## 200. ЛІДЭР 2005 ГОДА. ЯКІ ЁН?

Беларускі Саюз Моладзі сумесна з Агенцвам гуманітарных тэхналогій правялі гульню-семінар для старшакласнікаў і студэнтаў ВНУ «Лідэр 2005 года для Беларусі».

Гульня складалася з некалькі этапаў — устаноўчы даклад, праца ў групах, пленарныя пасяджэнні — і заняла цэлы дзень.

Мэта гульні — паназіраць за працэсам становлення лідэра ў прамежутку з 1995 па 2005 год. Удзельнікі, а такіх было трыццаць чалавек, спрачаліся з дэпутатамі і прадстаўнікамі палітычных арганізацый, разам шукалі адказы на пытанні: якімі якасцямі павінны валодаць лідэры рэспублікі, і, наогул, якой быць нашай рэспубліцы ў 2005 годзе.

## ДАЛЯЧЫЛІСЯ

У паўночным японскім горадзе Сукугава ў даме адной ізлігайной лекаркі паліція знайшла 6 трупau. 47-гадовая "доктарка" праводзіла курсы лячэння. Падрабяз-насці ад эдарэнні невядомыя. Жанчына арыштавана.

## РАСЦЕ КОЛЬКАСЦЬ ЗЛАЧЫНСТВАЎ

Міжнародная арганізацыя па забороне правоў чалавека заявляе, што за два апошнія гады (асабліва за 1994 год) раззіялічылася колькасць палітычных злачынстваў, забойстваў і наслідкаў.

Парушэнні правоў чалавека адбываюцца ў 151 краіне свету. Так, напрыклад, у Руандзе ў мінулым годзе па гэтай прычине было забіта больш за палову мільёна жыхароў.

## НА ПРЫЦЭЛЕ – ПАЛІЦЭЙСКІЯ

На поўдні Еўропы невядомымі асобамі забіта 6 паліцэйскіх. Злачынцы адкрылі агонь па аўтамабілі, у якім ехалі паліцэйскія. Пяцёра загінулі адразу, шосты памёр ад ран праз некалькі мінут. Паліцыяй устаноўлена, што злачынства было ўчинена мусульманскімі экстремістамі.

## ЧАГО ДЫРЭКТАРУ НЕ ХАПАЛА?

На буйным хабары пагарэў дырэктар буйнога прымес-ловага прадпрыемства на Магілёўшчыне. Яго злавілі на месцы злачынства, што называецца за руку, работнікі ўпраўлення КДБ рэспублікі на Магілёўскай вобласці.

Узбуджана крымінальная справа і вядзенца следства. Кампетэнтныя органы адмовіліся пакуль даваць якія-небудзь каментары, аднак, запіснілі, што ў хуткім часе падрабязніцы будуть абнародаваны.

## НАРЭШЦЕ ЎСАДЗІЛІ

На чатыры гады пазбаўлення волі асуджаны семнаццацігадовы падлетак з прыгараднага пасёлка Рубы, што пад Віцебскам. Пасля лавы падсудных Віталія Багданкевіча накіравалі ў выхаваўча-працоўную калонію агульнага рэжimu.

Яго адкрытае папіранне законамі і нахабства не мелі мејаў на працягу ўсяго мінулага года. Спачатку ён выкрадае матасыкі, узламаўшы хлеў у пасёлку Вярохое, потым — сем электрарухавікоў на мясцовай птушкафабрыцы. Аднак гэтага яму здалося недастаткова і ён зноў выкрадае, але ўжо дзве аўтамашыны "Жигулі", адну з якіх пашкодзіў. І мапед "Рыга".

Асмиялеўшы ад беспакарання, ён залазіць у жылы дом пасёлка Лужанска і выносіць з яго тэлевізар, матрац, коўдру і падушку, затым у тым жа Лужанске вырывае з рук пенсіянеркі сумку з рэчамі большым на 600 тысяч рублёў.

Неўзабаве дэяянні шкодніка перамяшчаюцца ў горад. Разбіўшы шкляныя дзвёры універмага, што ў самым цэнтры Віцебска, ён выносіць тавараў на суму звыш 600 тысяч рублёў (гэта па цэнах мінулага года). Праўда, тут злачынцу злавілі і ўціхамірыйлі, пасадзіўшы туды, куды і належала. Нарэшце...

## СУД ВЫХОДЗІЦЬ У НАРОД

Нечаканае прадаўжэнне атрымала нашумелае ў Гомелі больш за год таму забойства настаянікам школы маладзетній дряўчынкі. В ліпені судовая камегія абласнога суда пачала разбор гэтай справы. У ходзе працэсу вызначыліся праблемы папярэдняга следства, і суд назначыў дадатковую псіхіяtryчную экспертызу. Свяякі ахвяры, якія не згадваліся з такім рашэннем, выйшли на вуліцу і недалёка ад будынка суда перакроўчы на некалькі мінuta рух транспарту, патрабуучы ў мясцовых улад адказаў на іх пытанні. На стыкіным мітынгу выказваліся пагрозы ў адрес суда.

Пракаменціраваць гэтую сітуацыю мы папрасілі старшынствуючага па справе суддзю абласнога суда Мікалая Емельяновіча.

— Такая сітуацыя ўзнікла не па вінне абласнога суда, — сказаў Мікалаі Міхайлавіч. — Разглядаемая справа яшчэ да паступлення ў суд выклікала даволі сур'ёзны грамадскі рэзананс. Па-чалавечы я разумею пацярпеўшых, але суд у любых сітуацыях аваляваны кіравацца толькі законам. Гэты мітынг — вынік набалелых у грамадстве проблем і недасканаласці нашага крымінальна-працэсualnага заканадаўства.

## ЗЛАЧЫНЦЫ – ПРАФЕСІЯНАЛЫ, А СЛЕДЧЫЯ?

У апошні час на Віцебшчыне ўзрасла колькасць разбойу на дарогах. Асадліва на трасах, што праходзяць праз Глыбчыцкі, Аришанскі, Дубровенскі і Герадзіцкі раёны. Толькі ў гэтым годзе тут адбылося звыш 15 нападаў.

Ахвярамі найчасцей становяцца камерсанты. Так, напрыклад, на дарозе каля вёскі Азярышчы чацвёра маладых людзей спынілі рыхскі аўтамабіль і прадставіліся супрацоўнікамі аддзела па барацьбе з эканамічнай злачыннасцю. Затым яны вывезлі ўладальніка машыны ў лес і забралі цыгарэты на 120 тысяч даляраў. Гэта злачынства раскрыта, але шматлікі разбоі застаюцца беспакаранымі, паколькі іх арганізацыя вельмі часта мае больш высокі ўзровень, чым нашы вышуковых органаў.

Па звестках абласнай праکуратуры, злачынныя групоўкі падзялілі вобласць на свае сферы ўплыву. Толькі ў гэтым годзе, імі здзейснена 7915 злачынстваў. З іх — 60 чаўмысных забойстваў, 59 разбойу, 318 грабяжоў. Лічыцца, што ў вобласці дзеяньнічае 8 груповак, якія значна павялічылі працэнтную колькасць злачынстваў. Раскрывальнасць іх, наадварот, знізілася да 49,9 працента, тады як год таму складала 56,6.

Адной з прычын такога становішча, лічыцца у праکуратуре, з'яўляецца нізкі прафесіяналізм следчых і праваахоўных служб. Напрыклад, у аддзеле барацьбы з эканамічнай злачыннасцю толькі трох чатырохнаццаць-супрацоўнікаў ма-

## ВЕЛЬМІ СМАЧНАЯ СОЕВАЯ КАТЛЕТА

Магчыма, для стаўцы презентациі і стаўлі ўжо даволі звычайнай з'яві, а вось у нас, у Асіповічах, яны ў навіну.

У аўтазаводскім кафэ "Траўна" па ініцыятыве завода аўтаагрэгатаў і цэха грамадскага харчавання адбылася презентация ізраільской фірмы "Лонг Лайф Джэн Рык", якая спецыялізуецца на вытворчасці і пастаўках харчовых прадуктаў і канцэнтрату. Гэта яканская, экалагічна чистая здаровая ежа будучага. Чаго тут толькі не было: канцэнтраты кетчупа, соусаў для піцы, парашковыя супы, кремы, мусы, пудынги, кісялі, беззлагольныя напіткі самых розных гатункуў, мясныя і маючыя прадукты, марожанае, мясніз. Усё гэта даўно ўжо вядома ў заходніх краінах, і, нарэшце, фірма дабралася да Беларусі, у Асіповічы.

Мясцовы завод закупіў прадуктаў на 28,5 мільёна рублёў. Тым, хто прыйшоў на презентацию, прапанавалі ўсё гэта паспрабаваць. Цыбулевы суп і соевая катлета — гэта зусім нялага.

## З МАЛАДЫХ ДЫ РАННІХ

Маладую актрысу Сандру Балак называюць "новай Джуліяй Робертс". Нягледзячы на тое, што акцёрскі вопыт Сандры невялікі, яе запрашаюць на здымкі вядомыя рэжысёры.

Поспех дзяўчыне прынёс фільм "Хуткасць" і камедыя "Пакуль ты спаў".

Першая сур'ёзная работа Сандры была пяць год — таму, калі ёй пашаўцавала замяніца Мелані Грыфт у адным з тэлесерыялаў. А першым "вялікім" фільмам пачынаючай актрысы стала стужка "Разбуральнік" разам з Сільвестрам Сталоне ў галоўнай ролі. На ганарар Сандра купіла сабе дом у Беверлі-Хілс, дзе і жыве зараз разам са сваёй сястрой.

## ЧАРГОВАЯ НЯЎДАЧА ДЖЭКСАНА

Вышашаў новы альбом Майкла Джэксана "History" у колькасці 391000 экземпляраў.

На рэкламу гэтага альбома было затрачана калі 42 мільёнаў даляраў. Аднак, нягледзячы на гэта, прадаецца ён вельмі дрэнна.

У чым прычына: у якасці альбома, ці можа ў спадзе папулярнасці спевака — невядома.

## ЖЫЦЦЁВЫ СЮЖЭТ ДЛЯ ФІЛЬМА

Амерыканскія прадзюсеры вырашылі стварыць новы фільм аб сямігадовым амерыканскім падлете, які стаў ахвярай італьянскіх аўтамабільных зладзеяў.

Аснова будучага фільма дакументальная. У працы над сцэнарыем прыме ўдзел бацька хлопчыка — жыхар Каліфорніі Рэджынальд Грын.

Сямігадовы Нікалас Грын памёр у бальніцы сіцылійскага горада Месіна. Злачынцы ўкралі машыну сям'і Грынаў, у якой знаходзіўся хлопчык. Адзін са зладзеяў страліў па машыне і папаў у галаву Нікаласа.

Пасля смерці сына бацькі вырашылі перадаць яго жыццёва важныя органы бальніцы. І тым самым выратавалі жыцці сям'і італьянскіх падлетеў.

Бацькі хлопчыка з Каліфорніі сталі сапраўднымі героямі ў Італіі.

У амерыканскай кіназоркі Лары Хагман, вядомага па фільму "Dallas", выявілі рак печані.

Пра гэта паведаміў яго ўласны ўрач.

Хвароба знаходзіцца на ранній стадыі, і Хагмана яшчэ магчыма выратаваць. Але, нягледзячы на жудасную навіну, Лары застаецца спакойным і стараецца не падаць духам.

## У МАЛДОВЕ ВЕДАЮЦЬ ПРА ЛІДУ

Пасол Малдовы на Беларусі У. Леску наведаў горад Ліду. Ен пазнаёміўся з працаўнікамі завода харчовых канцэнтрату, піўзавода і АТ "Лакафар-біз".

Менавіта з гэтымі прадпрыемствамі Ліды і збираюцца наладзіць чеснае супрацоўніцтва бізнесмены Малдовы. З'явілася магчымасць пашырыць пастаўку ў Ліду кукурузы і віна, а набываць у горадзе фарбу. Канкрэтныя формы супрацоўніцтва будуть абмеркаваны падчас мячага вядомства наведвання горада групай дзяловых людзей з Малдовы.

## ТЭХНАЛОГІЯ — АМЕРЫКАНСКАЯ, СЫР — КАЛГАСНЫ

Сырзавод пачаў працуваць у калгасе імя Фрунзе Акцябрскага раёна. Абсталіванне хлебаробы закупілі ў Амерыцы, замежныя спецыялісты дапамаглі таксама асвоіць тэхніку і аблугоўванне тэхнікі.

Калгасны сырзавод будзе вырабляць за змену калі 500 кілаграмаў прадукцыі. Па папярэдніх падліках сабекошт аднаго кілаграма складае калі 16 тысяч рублёў. Не бачаць калгаснікі і проблем з разалізацыяй вырабляемага сыру — ужо зараз на руках, як кажуць, заказы з Мінска і Санкт-Пецярбурга.

## РАНЕЙ ЗА ВУЧОНЫХ

Горад Тулуза (Францыя) кожны дзень падымаецца і апускаецца на чатыры дзесяткі сантиметраў. Гэта ўстанавілі вучоныя Цэнтра касмічных даследаванняў.

Цікава, што мясцовыя п'яніцы зафіксавалі гэта на многія раней за вучоных.

## ДАПАМОГА , НЕАБХОДНАЯ ДЗЕЦЯМ

Днімі адбылася прэс-канферэнцыя, прысвячаная развицю міжнародных сувязей Міністэрства аховы здароўя Рэспублікі Беларусь і вынікам візіту ў нашу краіну дэлегацыі зямлі Паўночны Рэйн-Вестфалія (Германія).

У прэс-канферэнцыі ўдзельнічалі міністр аховы здароўя распублікі Інеса Міхайлаўна Драбы-шэўская, прадстаўнікі нямецкай дэлегацыі, іншыя афіцыйныя асобы.

Паводле слоў Інесы Міхайлаўны, цяперашні візіт міністра ўнутраных спраў зямлі Паўночны Рэйн-Вестфалія спадара Герберта Шнора з дэлегацыяй быў запланаваны яшчэ пад час адкрыцца дацічага хірургічнага цэнтра ў мінульым годзе ў Мінску. Яго пабудавалі за кошт сродкаў, якія ахвяравалі зямля Паўночны Рэйн-Вестфалія і Еўрапейскае супольніцтва.

У вышэйназванай установе з найноўшым медыцынскім абсталяваннем аказваецца дапамога дзецям з сардакнімі захворваннямі. Немцы пастаўляюць туды разнастайныя лекі і праводзяць навучанне персаналу.

«Такі прыклад гуманітарнай дапамогі — ідеальны. Я хану напрасіць усе грамадскія фонды Германіі, Францыі, Японіі, якія дзейнічаюць на тэрыторыі Беларусі, аказваць дапамогу менавіта так, як гэта робяць прадстаўнікі зямлі Паўночны Рэйн-Вестфалія», — падкрэсліла міністр аховы здароўя Рэспублікі Беларусь.

Што тычыцца візу нямецкай дэлегацыі, то Інеса Міхайлаўна падкрэсліла асаблівую важнасць гэтай падзеі. Госці наведалі шэраг шпіталяў на Гомельшчыне — рабгёне, які найбольш пацярпеў ад наступстваў аварыі на ЧАЭС.

«Ужо ў панядзелак (10 ліпеня) спадар Петэр Ленберг — адзін з членуў нямецкай дэлегацыі — павінен прадставіць праграму плануемай дапамогі Беларусі ў Еўрапарламент», — сказала Інеса Міхайлаўна.

Са свайго боку, прафесар Дзюсельдорфскага універсітэта Петэр Ленберг адзначыў, што пад час працы ў Мінскай клініцы нямецкія спецыялісты шмат чаму навучыліся. У прыватнасці, вы-працаваныя метады ўздзеяння, якія садзейнічаюць паніжэнню смяротнасці сярод насельніцтва.

Дэлегацыя зямлі Паўночны Рэйн-Вестфалія пасля наведвання поўдня Беларусі прыйшла да выніку, што дапамога ў першую чаргу неабходна дзецим, асабліва нованароджаным.

## ААН ДАПАМАГАЕ

У канцы чэрвеня Беларусь наведаў намеснік Генеральнага сакратара ААН па гуманітарных пытаннях Пітэр Хансен. Візіт праходзіў у рамках акцыяўлення доўгатэрміновай праграмы па аказанию Беларусі дапамогі ў вырашэнні праблем, звязаных з аварыяй на ЧАЭС.

У Нацыянальным прэс-цэнтры Пітэр Хансен іншыя афіцыйныя асобы — прадстаўнікі ААН і Беларусі — сустрэліся з айчыннымі журналістамі.

Паводле слоў намесніка Генеральнага сакратара ААН, сёння ў свеце шмат разнастайных катастроф. Ад Сахаліна да Лос-Анжэлеса яны так ці інакш упłyваюць на жыццё планеты. «Акрамя таго, у свеце налічваецца 30 мільёнаў утекачоў і 25 мільёнаў перамешчаных асоб», — зазначыў намеснік сакратара ААН па гуманітарных пытаннях.

«Што тычыцца Беларусі, то крэзіс, выкліканны аварыяй на ЧАЭС, істотна адрозніваецца ад усіх іншых, якія можна ўбачыць па тэлебачанні. Сусветнай грамадскасці цяжка яго зразумець.

Беларускі крэзіс мае пачатак, але не мае акрасленага канца. Між тым, сітуацыя з кожным годам ускладняецца.

Вось толькі адзін прыклад — захворванні насельніцтва пасля аварыі на ЧАЭС, увесь час узрастайшы. Траба, каб да Беларусі адносіліся з пачуццём салідарнасці і чалавечага спачування ў мэтах пераадолення і змяншэння вынікаў аварыі, — падкрасліў Пітэр Хансен.

Замежны госьць паведаміў таксама, што шматлікія пытанні, звязаныя з наступствіемі катастрофы дэзвяцігадовай даўніны, абміркоўваліся з міністрамі замежных спраў, аховы здароўя, па надзвычайных сітуацыях і Прэзідэнтам.

## ІНФЛЯЦЫЯ ЗНІЖАЕЦА – СТАУКІ ЗМЯНШАЮЦА

Урадавыя поспехі ў аздараўленні эканомікі і зняженні ўзроўню інфляцыі зноў адбліся на стане фінансавага рынку. У чарговы раз зняжэнне ўзроўню інфляцыі зменшила і працэнты, якія атрымліваюць грамадзянэ па ўкладах.

Так, з 5 ліпеня Ашчадны банк устанавіў новыя працэнтныя стаўкі па тэрміновых дэпозітах. З гэтага часу кліенты Ашчаднага банка, якія маюць тэрміновыя ўклады са штомесячнай выплатай працэнтаў, будуть атрымліваць 12 працэнтаў у месяц. Па дэпозітных сертыфікатах тэрмінам на 1 месяц устанаўліваецца працэнтная стаўка ў размеры 10 працэнтаў у месяц. Па накапляльных укладах — 15 працэнтаў у месяц, па мэтавых укладах — 190 працэнтаў гадавых, а па мэтавых укладах на дзеяцей — 200 працэнтаў гадавых.

## ПРЭЗІДЕНТ НАСТУПАЕ НА КАРУПЦЫЮ Ў ВНУ

В ліпені Прэзідэнт Аляксандар Лукашэнка праведзе нараду за зачыненымі дзвярыма, на якой абмяркоўвалася пытанне забеспечэння роўных магчымасцей атрымлівання пры здачы ўступных экзаменаў у ВНУ рэспублікі. Як паведаміла ўпраўлінне грамадска-палітычнай Інфармацыі Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, вынікі нарады дазваляюць рабіць вывады аб тым, што Прэзідэнт асабістай ўзлусці за забеспечэнне перамогі спрэвядлівасці ў ходзе экзаменацыйнага працэсу, дзяячуючы якому ў ВНУ Беларусь павінна прынесьці таленавітая моладь — свае Ламаносавы, незалежна ад нацыянальнасцей і месца жыхарства.

Нягледзячы на тое, што ў бліжэйшы час будзе падпісана і апублікавана адпаведная распараджэнне кіраўніка дзяржавы, формы і методы забеспечэння спрэвядлівасці ў ходзе ўступных экзаменаў застанутца выключнай прэрагатывай толькі Прэзідэнта.

БЕЛІНФАРМ.

## ЗАБАСТОЎКА НЕ АДБЫЛАСЯ

З 30 чэрвеня пачалі працаваць новыя станцыі Мінскага метрапалітэна — "Маладэчанская" і "Пушкінская". Людзі, якія жывуць у раёне вуліц Гусоўскага, Прытыцкага, а таксама па Пінскай,

Харкаўскай, Кальварыйскай, вельмі задаволены тым, што ім не трэба траўніць час, каб дабраца да месца працы або, напрыклад, да чыгуначнага вакзала.

А вось настрой работнікаў метро не палепшыўся, бо і проблем у іх не стала менш, а хутчэй, наадварот. Становішча тут сапраўды склалася няпростае. Для людзей з невысокімі заробкамі надзея на лепшшае мала. На іх праста забыліся. Адзін з заступнікамі інтэрэсаў рабочых і службовых метрапалітэна выступае прафсаюз.

Работнікі метро, незадаволеныя нізкай заробкай платай, гатовы былі з ліпеня правесці забастоўку. Страйкавы камітэт нават выпусціў лістоўку, у якой пасажырамі папярэджвалі пра свой намер і прасілі прарабчанія за прынесенныя нязручнасці. Але забастоўка не адбылася. Прайшлі перамовы паміж адміністрацыяй і страйкам. Проблемы будуть вырашаны ўнішым шляхам. Метро не павінна спыняцца.

Юрый ГРЫБОУСКІ

## КОЖНЫ ДЗЕСЯТЫ – МЕДАЛІСТ

Ва ўсіх дванаццаці сярэдніх школах Орши праішлі выпускныя балі. З 599 выпускнікоў 66 атрымлілі залатыя і сярэбраныя медалі. Гэта амаль кожны дзесятны. Прауда, летася аршанскіх медалісту было на 10 больш.

84.

## ГАДУЕМ ВУНДЭРКІНДАЙ

З усяго Віцебска, але на строга конкурснай аснове прымае дэятак дашкольная гімназія при садку № 41. З чатырохгадовага ўзросту і да школы яны займаюцца па асобна распрацаўванай праграме. Кожная група падзяляецца на падгрупы і мае спецыяліста.

Тут дзеці вывучаюць англійскую мову, матэматыку, харэографію, засвойваюць маральна-этычныя нормы адносін. Знайміць іх з хіміяй, фізікай, астраноміяй, але растлумачваюць толькі тое, што цікава, даступна і карысна малышам такога ўзросту.

Для фізічнага развіцця тут таксама ёсць усе ўмовы: басейн, саўн, гімнастычная зала.

Асноўнай задачай такой дашкольной гімназіі з'яўляецца ахова і ўмацаванне фізічнага і псіхічнага развіцця дзіцяці, высвяtleнне і ўдасканаленне яго рознабаковых здольнасцей, падрыхтоўка да навучання ў прэстыжных спецыялізаваных школах з паглыбленым вывучэннем таго ці іншага прадмета.

## МЫЦЦА ТОЛЬКІ ПА ВЫХАДНЫХ

У сувязі з адсутнасцю сродкаў у гарадскім бюджэце, у жылым сектары Жлобіна з канца чэрвені гарачая вада будзе падавацца толькі ў выхадныя дні — суботу і недзялю. І гэта ў летні перыяд, а што будзе зімой?

Нельга не ўлічваць і тое, што Жлобін пацярпеў ад аварыі на ЧАЭС. Гэта ўдвая абавязвае жлобінчан дружыць з вадой. Але цяпер давядзецца гэтае яе ў тазіку на пліце.

## БІЗНЕС ПА-ГРОДЗЕНСКУ

У чэрвені ў Гродна налічвалася, 1955 прадпрыемствў малога і сярэдняга бізнесу, з якіх 88 утвораны з дапамогай замежнага капіталу.

Афіцыйна прадпрымальніцтвам займаюцца калі 14 тысяч жыхароў Гродна, што складзе 11 працэнтаў ад агульнай лічбы працоўных у горадзе. Прадпрымальнікі горада і вобласці, нарэшце, вырашылі аўяднацца — прайшоў установочны сход па стварэнню Саюза прадпрымальнікаў Гродзенскай вобласці.

І яшчэ адна новіна для тых жыхароў Беларусі, якія прыехаўшы ў Гродна перш за ўсё наведваюць мясцовы рэчавы рынак у пасёлку Паўднёвы, бо ён лічыцца найбольш танным на Беларусі. Раней гэта гандлёвая кропка знаходзілася на ніжній пляцоўцы ля крытага Скідальскага рынку.

У хуткім часе рэчавы гандаль там зноў будзе адноўлены, але гэта не значыць, што перастае існуваць рынак у пасёлку Паўднёвы. Магчыма, што пойдзе гандаль рэчамі і на Грандзіцкім рынку, які размешчаны на вуліцы Горкага ў Гродна. Прынамсі, для гэтага там ёсць добра аbstаяваныя пляцоўкі.

## У ДЗЯЦЕ КАНІКУЛЫ У НАСТАЙН ПРАБЛЕМІ

Бядотнае становішча стаўлікаў з-за затрымлівай зарплаты педагогаў Чыгуначнага горада Гомеля вынікае з эстам да будынка гімназіі. Каб прычынгнуть да ся ўлад, удзельнікі акцыі калекційнага перакрыў вуліцу Савецкай.

Далейшая размома доўжылася ў будынкі вета, дзе на пытанні стаўлікаў адказвалі старшыні гарвыканканса Жукаў і загадчыкі гарадзела народнай гімназіі Мікалай Засінец. У харчаркі выясцілася, што асабіліві бядотнае становішча з выплатай зарплаты педагогаў ў Чыгуначным раёне сканцэнтраваны на патэнцыяльных прадпрыемствіах, якія пад сумненнем.

Пераговоры заканчыліся тым, што кіраўнікі горадзела выплацілі зарплаты педагогам на практычнай аснове.

Атрымала працэсія са спыненнем ажыўленай вуліцы і цэнтра. Работнікі Гомеля аддзела спраубчыцца ў гэтым рушэнне грамадска дку і склалі адпаведныя пісьмы. Цяпер накіроўваецца ў стаўлікамі прыдзецца вяселіцца, што яны грамадзянамі заслужылі адставаць са сваімі

## БАТЫ-БАТЫ

## ПРЫСЯГНУЛІ НА ВЕРНАСЦЬ НАРОДУ

*Самая, бядай, урачыстыя мінуты ратной службы, якая нядаўна пачалася, перажылі ў мінулу нядзелю маладыя воіны праслаўленай 120-й Рагачоўскай дывізіі. У гэты дзень яны прымалі вавенную прысягу на вернасць беларускаму народу.*

На гарнізонным пляцы перед ветэранамі злучэння, сваімі бацькамі, сябрамі і сяброўкамі, якія прыхалі на урачыстасць, наваспечаныя гвардзеіцы паклаліся сумленна, з годнасцю несці службу Айчыне, пастаянна ўдасканальваць ратнае майстэрства, заўсёды быць гатовымі па загаду Прэзідэнта і ўрада са зброяй у руках абараніць суверэнітэт і бяспеку роднай рэспублікі.

Са словамі на дарогу да воінаў звярнуўся выконваючы абавязкі міністра абароны Беларусі генерал-лейтэнант Леанід Мальцаў. Ён заклікаў салдат і афіцэраў, нягледзячы на перажываемыя рэспублікай і яе Узброенымі Сіламі эканамічныя і сацыяльныя цяжкасці, прыласці ўсе сілы і ўмение для забеспячэння высокай боегатоўнасці войскаў маладой беларускай арміі, працэс рэ-

фарміравання якой уступае ў якасна новую фазу. Ад майстэрства, стараннасці і дысцыпліны кожнага воіна будзе залежаць выкананне патрабаванняў Прэзідэнта рэспублікі — стварыць высокамабільную, добра аснашчаную сучасным узбраеннем і баявой тэхнікай армію, у якой кожны салдат, афіцэр, генерал будуць прафесіяналамі высокага класа.

Пасля афіцыйнай часткі воіны прымалі віншаванні родных і блізкіх, удзельнічалі ў культурнай праграме.

БЕЛІНФАРМ.

## ЗАМІНІРАВАНЯ

## ЗЯМЛЯ

*І сёння дае знаць аб себе мінулая вайна. То ў адным, то ў другім кутку Жлобінскага раёна людзі знаходзяць іржавыя снарады і міны. Асабліва ўзрастает колькасць заявак на размініраванне ў перыяд паліевых работ.*

Не сталі выключэннем і апошнія тыдні. Снарады былі выяўлены ў вёсках Мормаль, Клыбаўка, Малыя Казловічы, а таксама ў Жлобіне. Апошніяй такія небяспечнай знаходкай стала бомба, якую зауважылі будаўнікі на будаўнічай пляцоўцы ў густанаселеным 19-м мікрараёне горада.

На шчасце, усе баявыя заряды былі паспяхова абысшкоджаны снайперамі.

## СЛУЖЫЦЬ ІМ НЯМА КАЛІ

*Усё больш негатыўныя адносіны да службы ў арміі назіраюча сярод прызыўнікоў Віцебскай вобласці. У час засенняга прызыва, напрыклад, ухілілася ад службы каля 140 чалавек.*

Тая ж карціна назіраецца і ў гэты вясенне-летні термін. Найбольшую колькасць адмоўнікаў даў Наваполацк, а таксама Першамайскі раён абласнога цэнтра. Адпаведна 68134 юнакі прайгнаравалі воінскі абавязак.

Службамі ваенкаматаў сумесна з міліцыяй вядуцца пошуки адмоўнікаў. Звычайна імі з'яўляюцца юнакі, якія займаюцца дробным "чайнаковым" бізнесам і лічачы службу ў войску дарэмнай тратай часу.

## КАНЦЛЕР – ЗА ДРУЖБУ

*Федэральны канцлер Германіі Гельмут Коль адзначыў дружбу з Польшчай як важную ізту палітыкі Германіі.*

*"У ХХІ стагоддзі не будзе сапраўднага міру, калі паміж Германіяй і Польшчай не ўсталяюцца такія адносіны, якія паміж Германіяй і Францыяй" — падкрэсліў ён. Канцлер адхіліў таксама заяву Масквы супраць уступлення Польшчы у НАТО і выказаў свое спадзяванні на хуткі прыём Польшчы ў Еўрапейскі Савет.*

## ПАГАДНЕННЕ НЕ ПАДПІСАНА

*Прэзідэнт Ізраіля Рабін мае намер заключыць з Іарданіяй пагадненне аб палесцінскіх аўтаномных правах да сярдзіны ліпеня.*

Як паведаміў міністр замежных спраў Ізраіля Перес, пагадненне ўжо было амаль падпісаны, але ў апошні момант палесцінскі бок напрасіў ў адтэрміноўцы на некаторы час. Нягледзячы на тое, што падпісанне дакумента было адкладзена, па-ранейшаму вядучыя перагаворы з Пересам і Арафатам.

## ВЫКРАДЗЕНЫ ТРЫ НЯМЕЦКІЯ ІНЖЫНЕРЫ

*На мінудым тыдні "пакістанцы" былі выкрадзены 3 нямецкія інжынеры.*

Адзін з іх быў вызвалены. 56-гадовы мужчына, работнік нямецкай фірмы "Sumens", ноччу збег. Самагдчыванне ўцякача здавальняючое, паведамляе нямецкое пасольства ў Ісламабадзе. Аб іншых выкрадзеных ніякіх звестак ніяма.

## ЧАРГОВАЯ ДЫВЕРСІЯ "АУМ СІНРЫКЕ"

*На чатырох станцыях Токійскага метро зноў былі знайдзены ўмістасці з ядовітым газам.*

Паліцыі удалося своечасова прыняць меры і тым самым выратаваць ад смерці тысячы пасажыраў. Аднак чатыры чалавекі ўсё ж атрымалі цяжкія атручванні.

## ВАЯВАЦЬ БУДЗЕМ РАЗАМ

*Сумесная расійска-амерыканскія ваенна-марскія вучэні, прысвечаныя чарговай гадавіне заканчэння Другой Сусветнай вайны, пройдуць у верасні непадалёку ад Гавайскіх астравоў.*

З расійскага боку ёх прымуць удзел капралі Ішхаанінскага флоту.

## ЮБІЛЕЙ ЗЯМНОГА БОГА!

*У Дэлі адкрыўся міжнародны сімпозіум, прысвечаны 60-годдзю Далай-Ламы. У пачыгадовым узросце ён, згодна рэлігійнай традыцыі, быў названы прыемнікам памёршага Далай-Ламы XIII, а ў 16 год стаў правцелем Цібета. Пасля паўстання 1959 года Далай-Лама эмігрыраваў у Індію, дзе знаходзіцца і па сённяшні дзень.*

У сімпозіуме прымаюць удзел дэлегаты з розных краін свету. Галоўная яго мэта — садзейніччаць узаемаразуменню паміж народамі

і распаўсюджванню ідэі агульнага міру, братства і ненасилья.

## ЧЫМ ЗМОЖАМ – ДАЛАМОЖАМ

*У Боні прыбыў прэзідэнт Украіны Кучма. Пасля двухгадзіннай размовы Кучмы з прэзідэнтам Германіі і федэральным канцлерам Г. Колем з боку Германіі Украіне будзе аказана далейшая эканамічная і фінансавая дапамога. "Па магчымасці мы гатовыя і ў далішнім дапамагаць Украіне", — заявіў Г. Коль у інтэрв'ю з журналістамі.*

## НЕ ВЕРЦЕ РЭКЛАМЕ!

*У Германіі афіцыйна забаронена рэклама зубной пасты, якая гарантует пазбегніць карыесу.*

Вучоныя ўстанові, што гэта не так. На сямай справе такая паста толькі часткова захоўвае зубы ад карыесу, а не цалкам перасцерагае ях ад захворвання, абычыннае запынівае рэклама. Менавіта з гэтай прычыны яе і забаранілі.

## МЭЙДЖЭР АТРЫМАЎ ПЕРАМОГУ!

*Прэм'ер-міністр Вялікабрытаніі Джон Мэйджэр зноў вобразы старшыней Кансерватыўнай партыі.*

З 329 членоў-дапутатаў фракцыі 218 аддалі яму сваю галасу. 89 чалавек прагаласавалі за Джона Рэдвуда — адзінага канкурэнта Мэйджера. Перамога на выбарах азначае для прэм'ер-міністра тое, што ён засланецца і кіраўніком урада. Адразу пасля выбараў Мэйджеэр патрабаваў стварэння новага урада.

## ХІЛАРЫ КЛІНТАН – У ЯКАСЦІ ПЕРШАЙ ЛЭДЗІ I ЖУРНАЛІСТА

*Першая лэдзі ЗША Хілары Клінтан збіраецца кожны тыдзень пісаць рэдакцыйную колонку, якая будзе распаўсюджвацца па краіне самым буйным у ЗША інформацыйным сіндыкатам.*

Хілары заявіла, што яна хоча падзяліцца з амерыканскім народам сваімі уражаннямі і юрокамі, атрыманымі ёю за час яе знаходжання ў Белым доме ў якасці першай лэдзі.

## ДЫЕТОЛАП ДАЗВАЛЯЮЦЬ ЕСЦІ САЛОДКАЕ

*Шведскія дыетолагі правялі эксперымент і прыйшли да нечаканай выніку.*

Аказваецца, што вугляводы, якія лічыліся бічом таўсяцякоў, зусім не прыводзяць іх да такога стану. Праўда, пры ўмове: чалавек не павінен зложыцца з тлуштай ежай. Так што можна есці цукар, хлеб, бульбу і, вядома, садавіну і агародніну.





## СУМЕСНЫЯ МАНЕУРЫ

10-дзённыя амерыкано-японскія ваянна-паветраныя неуры пачаліся ў раёне вострава Акінава. Мэта ваянных "гульняў" з уздолем 50-ці баявых саматаў дзвюх краін — адпрацоўка ўзаемадзеяння пры аядзенні апераций супрацпаветранай авароны.

## З АФІЦЫЙНЫМ ВІЗІТАМ

У ФРГ з афіцыйным 5-дзённым візітам прыбыў прышы КНР Цзян Цзэмінь. Ен збіраецца наведаць Гутгарт, Бон, Эсэн, Мюнхен.

Градугледжаны яго перагаворы з прэзідэнтам манам Германам, канцлерам Гельмутам Колем, містрам замежных спраў Клаусам Кінкелем. У цэнтры ігры гутарак кірауніку ФРГ і КНР будуть пытанні звязаў эканамічных адносін.

## ПАД СУМНЕННЕМ РАЗУМНЫ СЭНС ПРЭЗІДЭНТА

Больш чым 90 чалавек загінулі за два дні ў цэнтральных ўсходніх раёнах ЗША, дзе стаіць небывалая гарачыня, цеплавых удараў і выкліканы надзор'ем авастроэннай рэчных і іншых захворванняў. Нягледзячы на гэта, жыхары Вашынгтона, дзе высокая мінература звычайна спалучаецца з вільготнасцю, залі свядомі рашніяй прабежкі прэзідэнта ЗША Біла Інтана. Ен прабег свае звычайнія 3 мілі (амаль 5 кіламетраў). Каі ў днём тэмпература паднялася да 45 здусаў, прэзідэнт гуляў у гольф. Эта, адзначыла прэса, зведчыць аб вельмі добрым зічным здароўем Кілінана, але ставіць пад сумненне яго зумны сэнс.

## ПРАДСТАНУЦЬ ПЕРАД СУДОМ

Ларнаку (Кіпр) адбудзеца суд над трохами брытанскімі цягамі, якія адвінавачаюцца ў забойстве 23-гадовай чанкі Луізы Енсен, якая працавала турыстычнымі гідамі. Годамі тому яе знявеццае цэла было знайдзена апамненым калі шашы. Гадаздраваўная служылі ў брытанскіх часцях, раскватаных на востраве.

## УДЗЕЛ У МІРАТВОРЧЫХ АКЦЫЯХ

Бундэсвер пачаў перакідку ваяннаслужачых і баявой інікі для ўдзелу ў міратворчых сілах ААН у бытой "славі". Першапачатковая на ваянную базу ў П'яченцы зўночнай Італіі будзе накіравана 1500 ваяннаслужачых броеных сіл ФРГ.

Для ўдзелу ў міратворчых акцыях будзе накіравана іксама 12 самалётав ваянна-транспартнай авіяцыі "Грансал" і 18 знішчальнікаў "Тарнада". Мяркуеца таксама разгортванне палавога штаба, які будзе аблуваць французскіх, нідэрландскіх і англійскіх ваяннаслужачых з саставу "блакітных касак".

## ВЫІНІКІ ВІЗІТУ

Завяршыўся афіцыйны 5-дзённы візіт старшыні КНР Цзян Цзэміня ў ФРГ. У Германіі кітайскі лідер правёў перагаворы з кіраунікамі краіны, наведаў шэраг замель ФРГ, адпісаны пагадненне аб эканамічным супрацоўніцтве, гутыны аўём якога перавышае 4 мільярды марак. У інтэр'ю газете "Франкфуртэр альгемайнэ" Цзян Цзэміні падкрэсліў, што "да канца 1996 года" Кітай мае амер падпісаць пагадненне аб спыненні ядзерных вырабаванняў і сквераціць узброеныя сілы. Пекін выступае

аксама за реформу ААН. Што датычыць становішча ў кітайска-шахаціянскім рэгіёне, кіраунік КНР адзначыў, што ён Азіі не треба "проста кіраваць" мадэль АБСЕ.

## ФРАНЦЫЯ "У АДЗІНОЦЕ"

Прэзідэнт Францы Жак Шырак прадаўжае настойваць па прынцыпі рашучых мер для вызвалення Срэбрніца ад іхапліўшых глу "зону бліспекі" баснійскіх вонскіх. Нерашучасць сваіх заходніх калег у гэтай ситуацыі ён парунаў з пазіцыяй англійскага і французскага прэм'ера Чэмберленам і Даладзеве на Мюнхенскай канферэнцыі 1938 года, калі саюзнікі ўступілі Гітлеру ў пытанні ўвядзені немцамі чехаславацкіх Судзетаў.

Выступаючы на прэс-канферэнцыі ў нацыянальнае свята Францы — дзень уяздцы Бастылі — Шырак з жалем адзначыў, што сёння яго краіна, якая патрабуе рэзкага адпору парушальнікам рэзалюцый сусветнага су-польніцтва, заставаецца ў адзіноце".

89

## ПАТРАБАВАННЕ ДЭПУТАТАЎ ЕУРАПАРЛАМЕНТА

"Не, не, не", — такім скандэраваннем сустрэлі дэпутаты Еўрапарламента ў Страсбургу прэзідэнта Францы Жака Ширака.

Яго выступление неаднаразова перапынялася воклічамі пратэсту парламентарыяў, патрабуючых ад Па-рыха адмовы ад рашэння правесці серыю ядзерных вырабаванняў на атоле Муруроа.

## ПАПЯРЭДЖВАННЕ Ў ЖОРСТКАЙ ФОРМЕ

Прадстаўнік міністэрства замежных спраў КНР Чэн Гафэн у жорсткай форме папярэдзіў, што признанне

Злучанымі Штатамі Тайваня прывяло бы да "самых сур'ёзных вынікаў для кітайска-амерыканскіх адносін, міру і стабільнасці ў азіяцка-шахаціянскім рэгіёне і за ўсім свеце".

Так Пекін адзялагаваў на прағінараваную пакуль Белым домам прапанову спікера палаты прадстаўніку Ньюта Гінгрэча признаць Тайвань як сродак аказання націску на КНР, у прыватнасці, па праблеме правоў чалавека.

## РАЗДАЧА "СЛАНОУ"

Новы эмір Катара шайх Хамад Халіфа аль-Тані, які зверніў у выніку дварцовага перавароту ўласнага бацьку, адявіў пра састав новага кабінета міністраў.

Сябе ён прызначыў прэм'ер-міністрам, захаваўшы пасаду міністра абароны, а брата — намеснікам прэм'ера і міністрам унутраных спраў. Парфелі міністру замежных спраў, энергетыкі і фінансаў захавалі іх ранейшыя гаспадары.

## АБВІНАВАЧАНЫ Ў КАРУПЦЫ

Суд Мілана аддаў ордэр на арышт билога прэм'ер-міністра Італіі Бешіна Краксі.

Экс-прем'ер, які ўзначальваў урад у 1984—1987 гадах, а зараз знаходзіцца ў Тунісе, стаў адным з найбольш высокапастаўленых італьянскіх палітыкаў, які афіцыйна адвінавачаеца ў карупцы.

## У ЦЭНТРЫ БАРАЦЬБЫ — ДАГАВОР

У Іарданіі праходзяць муніципальныя выбары — першыя пасля падпісання пагаднення аб міры паміж Іорданіяй і Ізраілем у каstryчніку мінулага года.

Гэты дагавор і стаіць у цэнтры барацьбы паміж яго прыхільнікамі і апанентамі з фундаменталісцкага Ісламскага фронту дзяяння, якія пастаўлі мэтай сарваць працэс нармалізацыі адносін з Ізраілем.

## ЗОРКА ТЭНІСА УХІЛЯЕЦЦА АД УПЛАТЫ ПАДАТКАУ

Германская прокуратура паведаміла, што агенты падатковай паліцыі зрабілі вобыск у дому тэнісной зоркі Штэфі Граф і канфіскавалі «шэраг дакументаў».

Граф, які ў мінулую суботу ў шосты раз выйграла адкрытыя чэмпіянаты Англіі ў Уімблдоне, і яе бацьку падаразоўцаў за ўхіленне ад уплаты падаткаў. Паводле падлікаў, мачнейшая тэнісістка свету выйграла на корце звыш 100 мільёнаў марак (70 мільёнаў даляраў). Граф — адна з наймногіх немецкіх зорак, якая не пакідае краіну, каб пазбегніць зельмі высокага падаткаабкладання. У той час, як тэнісіст Барыс Бекер афіцыйнай разірэнцыяй лічыцца Монтэ-Карла, яго колега Мікаэл Шціх і легенда футбола Франц Бекенбаўэр — Аўстрыя.

## ПАВОДЛЕ ДАНЫХ СТАТЫСТЫКІ

Арганізацыя Аб'яднаных Нацый абнародавала статыстычныя даныя, адпаведна якім насельніцтва Зямлі складае цяпер 5 мільярдаў 750 мільёнаў чалавек. Да 2050 года яно будзе павялічыцца штогод больш чым на 86 мільёнаў чалавек.

Выкарыстанне працізначатковых сродкаў, гаворыцца ў тым жа дакументе, узрасло на сэнняшні дзень на 4 разы ў параўнанні з 1965—1970 гадамі.

## «УСЯГО 4 ЧАЛАВЕКІ»

Небяспечны «рэкорд» устаноўлены ў пятніцу ў пакістанскім паўднёвапартовы горадзе Карачы.

Паводле паведамленняў мясцовай паліцыі, у гэты дзень у выніку мікстнічных сутыкненняў загінулі «усяго 4 чалавекі», у тым ліку адзін паліційскі.

## ЯКІЯ БРАТЫ У АДНОЙ СЯМ'І?

“Вядома, што беларусы разам з рускімі і украінцамі адносяцца да адной моўнай сям'і — славянской. А да якой моўнай сям'і належаць нашы суседзі — літоўцы і латышы, а таксама іншыя народы былога Саюза?”

Кацярына МІСЕВІЧ,  
Ганцавіцкі раён.

Есьць такая моўная група — балтыйская, да яе і належаць латышы і літоўцы. А суседзі нашых суседзяў — эстонцы — адносяцца да фіна-угорской сям'і. Да яе належаць таксама мардва, удмурты і марыйцы. Узбекі, казахі, азербайджанцы, татары, туркмены, кіргізы, башкіры складаюць цюркскую моўную сям'ю. грузіны, народнасці Дагестана, чачэнцы — каўказскую, армяне — армянскую; немцы і яўрэі — германскую, таджыкі і асеціны — іранскую.

Групе славянскіх моў, якія бяруць пачатак з праславянскай мовы і адносяцца да Індаеврапейскай сям'і, адпавядаюць 12 нацыянальных літаратурных моў. Акрамя ўсходнеславянскіх (руская, беларуская, украінская), у сям'ю уваходзяць таксама балгарская, сербска-харвацкая, македонская, славенская, польская, славацкая і чешская мовы.



Паводле слоў відавочцаў, хлопчыка павёў мужчына на выгляд 28—32 гадоў, хударлявага целаскладу, рост каля 175 см, валасы кароткія, чёмні.

Асаблівасць прыкметы: на твары, ля вока, свежы шрам шырыней прыкладна 2 мм, даждыней каля 3 см, са слядамі нядайна знятых швоў.

Быў апрануты ў пачэртую куртку светла-карычневага колеру з плашчовай тканінай бэжавага колеру з белым футравым каўняром, сінія штаны з белую палоску, чырвоныя красоўкі.

Просім грамадзян, якія бачылі або ведаюць што-небудзь аб месцах нахождзанні юзазных асоб, паведаміць па тэлефонах: 56-47-69, 20-21-09, 20-55-36 або 02.

Упраўленнем крыміналнага вышуку УУС Міністэрства юстицыі Рэспублікі Беларусь здзяйснілі падшукавацца пра паўшасці без вестак малалетні АКУЛІК Кірыл, 1983 года нараджэння, што праходзіў у г. Мінску па вул. Р. Люксембург, дом 90 “А”, кв. 41, вучань 4-га класа СШ № 101, які 5.04.1995 г. каля 11 гадзін пайшоў з дому і не вярнуўся.

Прыкметы дзіцяці: на выгляд 11 гадоў, хударлявага целаскладу, рост 145 см, валасы цёмна-русыя хвалістыя, кората падстрыжаныя, твар авальны.

Быў апрануты ў сінью шапачку “бейсболку”, куртаку з плашчовай тканінай бэжавага колеру з белым футравым каўняром, сінія штаны з белую палоску, чырвоныя красоўкі.



## 90 ✓ НА ФРАНЦУЗСКАЙ ВУЛІЦЫ У ГРОДНА

Гродна мае тры горады-пабрацімы: Беласток — у Польшчы, Мінск — у Германіі / Лімож — у Францыі. У гонар Ліможа названа наўгардзіца ў будынку мікрараёна “Дзеўятоўка”.

Чарговая сустрэча беларускіх і французскіх падлеткаў адбылася ў Гродна, куды прыбылі 30 вучняў і 5 настаўніц з французскага горада-пабраціма. Вітаў гасцей у гродзенскіх СШ № 8 і 125, былі падрыхтаваны розныя цікавыя мерапрыемствы і экспкурсіі.

## ШТО ХУТЧЭЙ: МАТАРОЛЕР ЦІ КАРТЫНГ?

У Слоніме ля гатэля “Шчара” правішla выставка юных тэхнікаў горада. Сярод 9x работ — спартыўныя ўтамабіль, мапед, мата ролер, мікраматацыкі, шматлікі радыёпрыстасаванні. Прадэмантравалі глядзачам сваё ўмение і аўтамадэлісты, адбыліся слаборніцтвы картынгісту.

## ✓ Смеласць гарады бярэ

Але на гэта, лічыць 27-гадовы віцеблянін Валерый Ганчарэнка, патрабующі немалыя грошы. Задуманы ім велапрабег ад горада на Дзвіне да горада Ном у ЗША (на Аляксандраўскім каштаваць 40—50 мільёнаў беларускіх рублёў).

Зразумела, таіхі грошы ў веласіпедыста няма, таму ён зварнуўся да спонсараў, да тых, хто жадаў бы рекламираваць сваю прадукцыю ва ўсіх краінах СНД і ў Паўночнай Амерыцы.

Ці атрымавацца падарожжа на трасе больш як 12 тысяч кіламетраў — невядома.

ВІЧЕЛА

Навука ўважліва і дакладна аналізуе і даследуе перавагі аднаго по-лу перад другім. Вось да якіх вывадаў прыйшли вучоныя, якія правялі паражанне жанчын і мужчын па некаторых параметрах.

## У КАГО МАЦНЕЙШАЕ ЗДАРОЎЕ?

СОНС

Пачынаючы з моманту зачынення, дзяўчынкі больш жывіцяздольныя, чым хлопчыкі. Пасля хваробы жанчыны таксама хутчэй устаюць на ногі. Яны радзей бяруць бальнічныя, і, як сведчыць даследаванне, праведзвене ў Англіі, адсутнічаюць на работе па прычыне хваробы 7 дзён, а мужчыны — 12 дзён у год. І, нарэшце, жанчыны жывуць на 7 гадоў больш.

## Ветэран чытае пра сябе

Кожны ветэран вайны — жыхар Гродна, які атрымліваў юбілейны медаль да свята Перамогі, у дадзенак меў добра ілюстраваную книгу “Гродна ў гады вайны 1941—1945 гадоў”.

Кніга была зроблена дзякуючы намаганням наўкоўцоў з кафедры гісторыі Беларусі Гродзенскага дзяржуніверсітата і выдадзена накладамі 7 тысячаў асобнікаў. На старонках кнігі змешчаны прозвішчы ўсіх тых, хто ўдзельнічаў у вызваленні Гродна.

ІЮНІЯ АПЯКОСЕЎ

Цяперашні год ав яўлены Годам аховы навакольнага асяроддзя. У рамках рэспубліканскай экалагічнай акцыі "Дзень зямлі" ў віцебскай сярэдняй школе № 6 прайшло экалагічнае свята.

У яго праграме былі сустэречы з матухнай-Прыродай і царем Берандзеем, выступленні юных танцораў і спевакоў, гульні, экалагічныя віктарыны, спаборніцтвы.

На здымку: удзельніца свята важатая школы Алена БЕЛЯНІЦКАЯ.

Фота Аляксандра ХІТРОВА, БЕЛІНФАРМ.

91

## ГАЛОУНАЕ — ДОБРАЯ РЭКЛАМА

Не ўсе ведаюць пра справы калгаса Імі Леніна, што на Слонімшчыне, таму і вырашыў кіраўнік калгаса лікідаваць гэты недахоп і напісаў книгу з пазытычнай, хача і прыдуманай ужо да яго, называй — "Зямля пад белымі крыламі".

У ёй аўтар вядзе гаворку і пра людзей, якія працуюць у калгасе, і пра прыгожыя мясціны наваколля. Вышла книга ў Мінску накладам у 1000 асобнікаў на рускай і беларускай мовах, аздоблена добрымі каляровымі здымкамі і ілюстрацыямі.

## СПОРТ

У стацічным спарткомплексе "Спартак" адбылося адкрытае першынство беларускай асацыяцыі "Акінава Годзю-Ру каратэ-до" сярод спартсменаў дзіцячага і юнацкага ўзросту. У ім прынялі ўдзел каля 200 юных барцоў з клубных каманд Беларусі, Літвы, Эстоніі.

**ГАНДБОЛ.** "Позней перамогай" можна назваць поспех нашай зборнай на чэмпіянаце свету па гандболе ў Ісланды. У матчы з камандай гаспадароў беларусы перамаглі з лікам 28:23. Поступ, здавалася б, у наяўнасці. Аднак радасці ад яго мала. Цяпер яны атрымалі магчымасць змагацца толькі за 9-12 месцы.

Хоць, на думку спецыялістаў, састаў нашай каманды быў як ніколі моцны. Яе галоўны трэнер Спартак Міранович змог сабраць пад сцяг зборнай самых выдатных ігракоў, якія выступаюць цяпер у розных замежных клубах. Але ўжо два праігрышы на старце паказалі, што "у гандбольнай сям'і" не ўсё добра, асабліва ў абароне, якая дапускала часам недараўнальная памылкі. І цяпер, якое б месца мы ні занялі на чэмпіянаце, галоўная страта ўтых, што каманда пазбілася пущёўкі на алімпіяду ў Атланце.

**САМБА.** У мінскім Палацы спорту 19 мая пачынаецца чэмпіянат Еўропы па барацьбе самба. Спаборніцаць будуць атлеты больш чым двадцати краін блізкага і далёкага замежжа, у тым ліку Германіі, Італіі, Швейцарыі, Бельгіі, Гандані... Сярод іх неаднаразовыя юладальнікі самых высокіх тытулаў расіяне Мікалай Ігрушкін і Аляксандр Дунаев, прадстаўнікі Беларусі Яўген Далінін, Мікалай Цыпандзін, Уладзімір Емяльянаў,

Таццяна Масквіна і Вераніка Казлоўская. Спаборніцты пройдуть па трох групах — дарослыя, юнакі і юніёры. Чэмпіянат закончыцца 21 мая.

**БАДМІНТОН.** Сярод амаль ста каманд, якія ўдзельнічаюць у чэмпіянаце свету па бадмінтоне, што пачаўся ў Швейцарыі, за ўзнагароды будуть змагацца і нашы майстры волана. У складзе нацыянальнай зборнай рэспублікі Віталь Шмакаў, Міхail Коршук, Вячаслав Рудніцкі, Уладзі Чарняўская, Таццяна Герасімовіч і Вольга Ільющанкова. Гэта вельмі вонктыя спартсмены, а таму будзем чакаць іх з ўзнагародамі.

**ВОЛЬНАЯ БАРАЦЬБА.** Штостав з трыццаці трох камандаў месца — такі вынік выступлення беларускіх барцоў вольнага стылю на праведзеным чэмпіянаце Еўропы. Аднак у асабістым заліку толькі гамільянін Сяргей Смаль /62 кг/ змог заваяваць бронзовую ўзнагароду. Чацвёртым быў суперціжкавалет з Мінска Аляксей Мядзведзеў. "Наши хлопцы, асабліва моладэзь, не вытрымалі піхалагічнага прэса, звязанага з даволі вострай канкуренцыяй, — адзначыў галоўны трэнер зборнай Валянцін Мурзянко. — А таму да наступных адказных спаборніцтваў перед Алімпійскімі гульнямі абавязковы зробім на гэта папраўку".

БЕЛІНФАРМ.

## І УСЁ Ж ЛЕПШ НЕ ХВАРЭЦЬ

Першых пацыентаў прыняла ў Жлобіне новая чыгуначная паліклініка. Па сутнасці, гэта дыягнастычны цэнтр, абсталёваны па апошняму слову тэхнікі. Амаль ўсё медыцынскае абсталёванне для паліклінікі было закуплены ў ЗША.

Прыём тут будзевесціся ў дзве змены, кожная з якіх здольна абслугоўваць 250 пацыентааў.

У Жлобіне сёння таксама дэйнічаве раённая паліклініка. Такую ж медустанову будуюць сабе і жлобінскія металургі. Так што, палячыцаць ёсць дзе, і ўсё ж лепш не хварэць.

## НЕСЛУХАЎ — З ПОЛЯ!

Трэнер баскетбольнай каманды "San Antonio Spurs" не церпіц непаслухініаці на ват ад зорак.

Так, Дэніс Родман прыгнараваў звінагу трэнеру ў час перапынку, за што Боб Хіл пасадыў яго на штрафную лаўку. У выніку чаго каманда стала слабейшай і праіграла. Але трэнер застаяўся задаволены: "Дыспліна — перш за ўсё!"

## МІЛАСЕРЫЯЛ "THE BLACK CROWES"

Група "The Black Crowes" вырашыла дапамагчы ахвярам трагедыі ў штаце Аклахома (ЗША), якая прынесла нашчасце многім людзям.

"The Black Crowes" дала канцэрт, гроши ад якога пайшлі на дапамогу людзям. Гэты ўчынак быў высока вценены ў музычным свеце.

## ПЕРШАЯ АТАКА ХАЛЕРЫ НА БЕЛАРУСЬ АДБІТА

Паведамленні інфармацыйных агенцтваў прынеслі трывожныя весткі з Украіны: там зноў абастралася эпідэміялагічная ситуацыя. Цяпер у суседній рэспубліцы больш за 160 чалавек захварэлі на халеру, і колькасць інфіцыраваных павялічваецца кожныя суткі.

Не абыла блакам страшная хвароба і Беларусь. Як паведаміў галоўны эпідэміялаг рэспублікі Анатоль Кажамякін, цяпер становішча на-рмалізавалася.

Дзякуючы намаганням урачоў Мінскай гарадской інфекцыйной бальніцы жыхцю шпіталізаванага калі дзесяці дзён таму грамадзяніна Інды нічога не пагражае, лячэнне практична на закончана. Днямі былі выпісаны з бальніцы і людзі, якія кантактавалі з хворым. Халерай, на шчасце, яны не заразіліся.

Тым не менш, супакоўваша рана: сітуацыя можа змяніцца ў любы момант. 4 ліпеня адбылося пасяджэнне калегіі Міністэрства аховы здароўя рэспублікі, на якім яшчэ раз былі ўзнятыя пытанні прафілактыкі халеры. Акрамя гэтага, праводзяцца паставаныя лабараторныя даследаванні проб з вадаймаў Грэк рэспублікі.

## КАГО СКАРАЧАЕШ?

У вымушаныя водлускі пайшло ўсе медыцynskія сёстры міласэрнасці Magіleўскага абласнога таварыства Чырвонага Крыжа, в гэта больш як 50 чалавек.

Прычына ў наш час даволі распаўсюджаная: няма грошай для выплаты іх больш чым сціплай зарплаты. У май з той жа прычыны таварыству прыйшлося скараціць 17 штатных адзінак. У выніку практична без дагляду засталіся тысячы адзінокіх хворых людзей, якімі аказвалі дапамогу магілеўскія сёстры міласэрнасці.

## ЧАРОЎНАЯ ВАКЦЫНА

Як вядома, у 1988 годзе Сусветная арганізацыя аховы здароўя ўзяла на сібе абавязак паліківідаці поліміліту да 2000 года.

Для гэтай мэты вакцинацыю супраць поліміліту дзецям неабходна рабіць з 3-х месяцаў трохразова з інтэрваламі паміж прыщэпкамі 1,5 месяца. Затым праводзяцца рэвакцинацыю ў 18 месяцаў, 2, 7 і 14 гадоў.

Як паведаміла нам загадчыца супрацьэпідэміялагічным аддзяленнем Святлана Крэтава, у Мінску ў мінулым годзе вакцинацыя дзяцей да 1 года складаля толькі 80, 2 працэнта.

## АСЦЯРОЖКА, ХВОРЫЯ БАДЗЯГ

Колькасць бадзяг у Мінску павялічваецца. Эта, у асноўным, людзі 40–60 гадоў, якія пакутуюць на хранічны алкалозіз, псіхічных захворваннях і хваробы, якія спадарожнічаюць ім: караста, ту-беркулёз.

— Эта вельмі трывожна, — паведаміў ў цэнтры дзэйнфекцыі, — таму што бадзяг з'яўляюцца на вуліцах, у транспарце, дзе шмат людзей. І небяспека захворвання ад гэтага павялічваецца. Бо калі ў 1994 годзе быў саніраваны 101 чалавек, то за 4 месяцы гэтага года — ужо 205 чалавек.

## СЦЕРАГУЦЦА ЛІХАМАНКІ

На Гомельшчыне забаронены ўсе та-паездкі і збірэжанні камандзіроўкі ў Анго Конга, Судан і іншыя афрыканскія краіны.

Эта звязана са з'яўленнем у гэтым рэгіёне бяспечнай хваробы, якая атрымала "іхаманку Эбала". Па той жа прычыне на і чартэрных паветраных рэйсах у Заір.

## АДНАРАЗОВЫЯ ШПРЫЦЫ ІНШАЕ

Да пачатку восені ў Беларусі будзе праходзіць акцыя Нямецкага і Беларускага Чырвонага Крыжа сумесна з Міністэрствам Беларусі па вакцинацыі 30 працэнтаў населе-льніцтва распублікі супраць распаўсюджвання адзёр, дыфтерыі, слюнкі.

— Аказаць дапамогу Беларусі нам даручыла Еўрапейская камісія, гуманітарная дапамога, — сказаў старшыня нямецкага Чырвонага Крыжа Пітэр Клаус Эні, — для гэтага яна выдзелила 1 млн. 200 тысяч нямецкіх марак. На гэтыя гроши мы закупілі 2 мільёны аднаразовых шпрыцоў, тэрмометраў, тэрмандыкатараў, 1000 тэрмасумак і 5 тысяч халадзільных тэрмалементаў, у якіх захоўваецца вак-

цина.

— Эта акцыя, — каментуе галоўны спецыяліст Беларускага Рэспубліканскага камітэта грамадства Чырвонага Крыжа Сяргей Юрлоў, — выкліканы цяжкім становішчам у рэспубліцы, ростам інфекцыйных захворванняў.

## ЭКАЛОГІЯ НАРАЧЫ

На возеры Нарач прайшоў науко-практычны семінар «Нарач — экалогія сеннія і заўтра». Яе арганізатары — Беларускі інстытут

акадэмія, Мінскі абласны цэнтр гігіёны і эпідэміялогіі, Мядзельскі райвыканкам, Фонд імя Фрыдырыха Эбerta, рэдакцыя Рэспубліканскай газеты «Ваша здароўе».

На семінар сабраліся спецыялісты і вучоныя зацікаўленых міністэрстваў і ведамстваў рэспублікі, якія разгледзелі экалагічныя, санітарна-гігіенічныя праблемы, жамчужыны адпачынку і лячэння рэспублікі — нарачанскай курортнай зоне. Усе даклады маюць практическія характеристы і потым увойдуть у спецыяльны зборнік рэкамендаций, што дапамогуць зрабіць зону адпачынку яшчэ больш прывабнай.

## ЯПОНІЯ — У СТРА

У бальніцы Японіі з прыкметамі ядавітымі газамі трапілі 6 чалавек.

У горадзе Екахама таксама ёсці насельніцтва на галоўныя болы і дрэадуванне. Паліцыя падазрае, што зноў правялі акцыю, подобную да метро. Пасля здарэння ў Токіо жыхаўшчыца ў паставаным страху.

## САМАЛЯЧЭННЕ

Статысты парлічылі, што ўрачы ў 5 разаў більшія, чым сярод насельніцтва.

Прычынай з'яўляюцца высокая нагрузкі рабоца.

## ТАКОЕ ВОСЬ БЯСПЛАТНАЕ ЛЯЧЭННЕ

Практична бездапаможнай стала медыцина Віцебскай вобласці. Асабліва пагоршылася становішча ў апошнія два месяцы. Не выключэннем сталі выпадкі, калі ў бальніцах з-за адсутнасці антыбіётыкаў і абязбольваючых сродкаў паміраюць людзі. Ардым з такіх аказаўся малады мужчына з Орши, у якога засталося трое дзяцей.

У палахах няма прасцін, ад-  
сунтнічаюць перавязачныя  
сродкі, донарская кроў, плазма  
і кровазамяніцелі. Стала немаг-  
чым рабіць і экстэрнай апе-  
рацыі, бо нечым зрабіць наркоз.  
І гата, калі толькі ў 3-ю гарад-  
скую бальніцу ў аддзяленні  
хірургіі, трауматалогіі,  
гінекалогіі і апэкавы цэнтр  
штодзённа паступаюць па 40 і  
больш тэрміновых хворых.

Толькі за год бальніца за ме-  
дикаменты, мыццё блязны  
зашынавацілася 1 мільярд 115  
мільёнаў рублёў. З 5 сакавіка  
медыкі так і не атрымалі зарпла-  
ты. Плаціць няма чым, і гарвы-  
канкам заклікаў сабраць сродкі  
для выплаты зарплаты з усяго  
раёна, дзе знаходзіцца 3-я  
бальніца. Калі 500 мільёнаў  
знейшлюся, а вось для ўсіх ахо-

вы здароўя горада пытанне за-  
ставацца адкрытым. Бо патрабу-  
ющца 3 мільярды 861 мільён  
рублёў.

Праўда, Кабінет Міністраў у  
асобе М. Чыгіра падпісаў паперу  
на выдзяленне віцебскім меды-  
кам 4 мільярдаў рублёў кредиту.  
Але грошай да гэтага часу няма.  
Затое ў горад едзе чаргова  
камісія з праверкай работы  
бальніц. Магчыма, яна там яшчэ  
застане прааперыраванага пра-  
фесара медістытута, якому на-  
ват калегі не могуць дапамагчы  
набыць моцных антыбіётыкі шы-  
рокага спектра дзеяння, адна  
упакоўка якіх каштуе 221 тысячу  
рублёў, а на тыдзень лячэння  
сума пацягне на мільёны.

### ЧАРГА НА КВАТЭРУ. ХТО АПОШНІ?

Чарга ў Гродна на атры-  
манне жылля складала ў кра-  
савіку лічбу ў 32 тысячи  
сем'яў і мае тэндэнцыю да  
павелічэння. Напрыклад, у  
мінулым годзе гарыканкам  
знейшоў магчымасць вы-  
дзеліць квартры толькі для 18  
сем'яў гарадзенцаў, якія ста-  
яць у чаргах — дзяржаўнай і  
кааператыўнай. І гэта з улікам  
ільготнай чаргі, дзе зараз  
знаходзіцца 3 тысячи чалавек.

Значную палёгку малі б  
принесці для горада 27 жыл-  
лёвых кааператывau, якія рас-  
пачалі будаўніцтва шматквар-  
тарных дамоў, нават зрабілі  
ужо "каробкі". Але — няма  
грошей, будоўля "сзама-  
рудзілася. А калі б толькі гэ-  
тыя 27 кааператывau здолелі  
закончыць будаўніцтва — ад-  
разу 1850 сем'яў жыхароў  
Гродна згулялі б на ваваселле, і  
чарга б паменшылася.

### ГАЗЕТА ВАСЬМИ РАЁНАЎ У МАЛАДЗЕЧНА

У Маладзечна пачала вы-  
ходзіць новая газета.

Інформацыйна-рэкламнае  
выданне пад называй  
"Рэгіянальная газета"  
разлічана на чытчоў рэйнау,  
якія іваходзяць у Маладзечанскі  
райён. Гэта Маладзечанскі,  
Вілейскі, Смаргонскі, Ашмянскі,  
Валожынскі, Мядзельскі, Астрэвецкі,  
Мінскі раёны. З першых нумароў га-  
зеты знейшла сваіх  
прыхільнікаў. Яна не толькі  
распаўсюджваеца ў гэтых  
раёнах, а ўжо займелі сваіх  
падпісчыкаў. Гэта выданне  
знаёміць чытчоў з цікавымі  
навінамі суседніх раёнаў, дру-  
куе аўтавы, рекламу.

Выходзіць на роднай мове  
раз у тыдзень на 4-х палосах і  
мае ўжо некалькі першых двух  
нумароў у 10 000 асобнікаў.

Маркуюцца ў далейшым вы-  
даваць газету два разы на  
тыдзень на 8 палосах.

Поспеху табе, "Рэгіяналка"!

## БАМОНД "У МАЙСТРА"

Вечарыны ў стылі бамонду сталі традыцыйнымі  
пад час адкрыцця выстаўкі ў гродзенскай галерэі  
"У майстра". Тут з задавальненнем зброяща  
вядомыя ў горадзе творчыя асобы і каб паглядзець  
новую экспазіцыю, і каб проста пабачыцца.

"Букет" мастацкай публікі сабрала і выстаўка  
маладога мастака Сяргея Асапрылка. Яго творы,  
якія ўжо пабываюць у многіх краінах Еўропы і Аднесь-  
сены замежных краінамі да бяручага пачатак у  
паславаных ЗША цячэння мінімал-арт, знайшлі  
прыхільнікаў і сярод землякоў.

З поспехам аутара павіншавалі яго калегі і саби-  
ры — выкладчык Гродзенскага ўніверсітэта Лары-  
са Гусакоўская і яе нядыўні калега, зараз жыхар  
Бостона Барыс Клейн, а таксама абавязальная гаспа-  
дыня галерэі Алена Пілічава.

Лілія АСТРАВЕЦКАЯ.

## НОВЫЯ ПРАЕКТЫ "КРАМЫ"

9 чэрвеня ў мінскім Альтэрнатыўным тэатры  
адбудзеца імпрэза-прызентацыя новых музычных  
праектаў папулярнага ў краіне рок-гурта "Крамы".

Беларускамоўная каманда прадставіць на суд  
гледача сонгі з праграм "Крама-Камандант" і  
"Лянівые танцы".

## СУРОВЫЯ ЛІЧБЫ

Рэзкае пагаршэнне здароўя  
школьнікаў на Брестчыне ста-  
новіца адной з самых трывож-  
ных сацыяльных праблем. Так,  
паводле звестак медыкаў, за  
апошнія паўтара дзесятка гадоў  
колькасць вучняў з захворван-  
нямі печані і нырак пав-  
лячылася ў чатыры разы, сар-  
дечна-сасудзістая сістэма — у  
6,3 раза, крыва — амаль у 13 ра-

зоў. Прычыны такой катаст-  
рафічнай сітуацыі спецыялісты  
бачаць не толькі ў выніках Чар-  
нобыля (на забруджанай радыев  
нуклідамі тэрыторыі ў вобласці  
пражывае 57 тысяч дзяцей і пад-  
леткаў), але і ў недастатковай  
увазе да фізкультуры і спорту,   
харчаванні школьнікаў, якое  
значна пагоршылася.

## ХТО БАІЦЦА СНІДУ?



"У нашай краіне вельмі ма-  
ліягі, на мой поглед, уздыгне-  
варацьце ся СНІДам. Пашучы-  
лагаварылі і зашахі. А на сё  
нешні дзень аддінае лікарства  
гэтай хваробы — прафілактика.  
Есць у Мінску такая арганізацыя, якая ве-  
работу на прафілактыцы СНІДу?  
М.І.ПЯТРОЎ, г.Мінск

Вы, безумоўна, мавеце рэацию, паважаны с-  
дар Пятроў.

На жаль, яшчэ па сённяшні дзень вучон-  
не ведаюць лекаў супраць гэтай жудаснай х-  
робы. І каб папярэдзіць людзей, мы паві-  
напамінаць ім пра тое, што СНІД існуе.

Менавіта з гэтай істотай у 1990 годзе бы-  
раны рэспубліканскі цэнтр прафілакт-  
ы СНІДу. Ён знаходзіцца па адрасу: вуліца Ул-  
наўская, 3. У цэнтры працуе эпідэміялагіч-  
аддзел, амбулаторыя і лабараторыя. Цэн-  
займаецца прафілактыкай хваробы. Тут такса-  
на можна аナンімна праісці абследаванне, ат-  
рымаць кансультацию ўрача.

## СВЕТ АПРАНЕМ У КАШУЛІ

Прадукцыю Аршанскага льнокамбінату ведаюць у свеце. Тэкстыльшчыкі вырашылі павялічыць яе аб'ем, у тым ліку і швейных вырабаў. На прадпрыемстве створана яшчэ адна швейная фабрика. Яна выпускае жаночыя касцомы, мужчынскія кашулі і іншую прадукцыю.

Адкрыццё новага прадпрыемства дзея магчы-  
масці прадастаўіць рабочыя месцы маладым спе-  
цыялістам. — выпускнікам навучальных установ  
нашай рэспублікі, якія рыхтуюць кадры для швей-  
най і тэкстыльнай прамысловасці.

## ЗАЗВІНЯЦЬ ЦЫМБАЛЬ...

Віцебскі ансамбль цымбалістак "Расіца" вяр-  
нуўся з Міжнароднага фестывалю выкананіцтва, што  
іграюць на народных інструментах.

Фестываль, на які з'ехаўся з усіх куткоў СНД,  
быў прысвечаны 50-годдзю Вялікай Перамогі.

Кампетэнтнае журы вызначыла пераможцаў.  
Віцебскім цымбалісткам было прысуджана і мес-  
ца і прадастаўлена права ўдзельнічаць у святоч-  
ным канцэрце 9 мая.

Яўгенія ВІЦЬБА.

## КОЛЬКІ ЖЫХАРОЎ У БЕЛАРУСІ?

У Міністэрстве статыстыкі і аналізу паведамілі,  
што насельніцтва рэспублікі зменшилася за год  
на 22 тысіч чалавек і склала 10 мільёна 297  
тысіч. 69 працэнта з іх цяпер пражываюць у  
гарадах і гарадскіх пасёлках, а 31 працэнт — у  
сельскай мясцовасці.

У Мінску налічваюцца 1 мільён 694 тысічы чала-  
век. Самыя населенныя гарады — у Мінскай, Го-  
мельскай і Магілёўскай абласцях. Менш за ўсё  
гарадскіх жыхароў на Гродзеншчыне. Што даты-  
чыць сельскага насельніцтва, то яго больш за ўсё  
у Мінскай і Брестскай абласцях. Менш за ўсё вяс-  
коўцаў на Магілёўшчыне і Гродзеншчыне.

БЕЛІНФАРМ.

## ПРЕЗІДЕНТ НАВЕДАУ ГРОДЗЕНШЧЫНУ

Рэспубліканскі семінар "Кормавытворчасць. Ап-  
рацоўка, вытворчасць і перапрацоўка цукровых  
буракоў" адбыўся на Гродзеншчыне. У падвядзенні  
яго вынікаў прыняў удзел Прэзідэнт А.Р. Лукашэн-  
ка.

У семінары таксама ўдзельнічалі намеснік  
прем'ер-міністра Рэспублікі Беларусь У.Гаркун,  
міністр сельскай гаспадаркі В.Лявонава, старшыня  
Нацыянальнага банка С.Багданкевіч, старшыні абл-  
асных, гарадскіх і раённых выканкамаў рас-  
публікі.

Удзельнікі нарады наведалі сельскагаспадар-  
чыя калектыўныя прадпрыемствы "Абухава",  
"Праграс", "Кастрычнік" Гродзенскага раёна.

Пад час свайго выступлення А.Р. Лукашэнка за-  
крануў шматлікія праblems эканамічнага і  
палітычнага жыцця Беларусі. Прэзідэнт сустраўся  
таксама з працоўнымі і фронтавіцкімі і адказаў на  
іх пытанні.

## РАСТУЦЬ ВЫДАТКІ — ЗМЯНШАЮЦЦА ДАХОДЫ

Прадаўжэнне росту выдаткаў вытворчасці і ве-  
рачнін прыводіць да росту цэн на прадукцыю  
прадпрыемстваў рэспублікі. У выніку ўсё цяжэй  
збывацца і палаўняць за кошт рэалізацыі абарончых  
срэдстав. Адсюль цяжкае фінансавае становішча  
вялікай колькасці калектываў, калі людзям нічё  
нічё не падаецца за працу.

Паводле даных статыстыкі, цяпер у рэспубліцы  
налічваецца каля дзвюх тысяч стратных прадпры-  
емстваў, ці 24 працэнты іх агульнай колькасці. У  
промысловасці доля стратных прадпрыемстваў  
складае 10,8 працэнта, у будаўніцтве — 21,6, гандлі  
і грамадскім харчаваннем — 51, жыллёва-камуналь-  
най гаспадаркі — 61 працэнт.

Накопленая дэбіторская запазычанасць на 1 са-  
кавікі гэтага года складае 21,2 трыльёна рублёў і  
кредыторская — 25,9 трыльёна. Сумарны аб'ем  
запазычанасці больш чым у 2 разы перавышае  
даходную частку кансалідаванага бюджету на  
ўесь бягучы год. У выніку працягваецца зніжэнне  
жыццёвага ўзроўню насельніцтва. Рэальныя яго  
даходы за першы квартал скараціліся на 33 пра-  
цэнты.

## СЛУЦКАЯ ЭКАНОМІКА

Падарожаў праезд у гарадскіх аўтобусах у  
Слуцку: раней талон каштаваў 300 рублёў, цяпер  
— 500. Дагнапа ўсё ж случчане сталіцу.

Праўда, ёсьць і прыемная навіна: масла ў Слуцку  
стало танные — з 22 тысяч рублёў да 18 тысяч  
за кілаграм.

Але гэта мала каго радуе, бо многія прадпрыем-  
ствы горада спыніліся, а на тых, якія працуюць,  
рабочыя атрымліваюць зарплату па 200—500 ты-  
сяч рублёў. Не надта раскашэлішся і на танные  
масла.

## ПОМНЯЦЬ

Калі 400 ураджэнцаў Жлобіншчыны прыйшли  
праз пекла афганскай вайны. Шаснащасі з іх  
не суджана было вярнуцца дамоў жывымі.

З этай ушанаваннямі змяніліся загінуўшыя земля-  
коў у свой час па ініцыятыве жлобінскага гарад-  
скога клуба былога войнав-інтранационалістаў  
"Абавязак" і быў устаноўлены Дзень памяці, які  
быў адзначаны і сёлета. Прыышлі былыя воіны, іх  
родныя і блізкія, усклалі вянкі і кветкі на Цэн-  
тральнай плошчы горада ля абеліска воінам-вы-  
зваліцелям, наведалі месцы пахавання  
загінуўшых "афганцаў".

## ПАСЛУХАЦЬ СЛОВА БОЖАЕ

Чацвёрты год пры Жлобінскай праваслаўнай Свята-  
Троіцкай царкве дзейнічалі дзіцячыя нядзельнічай школы.  
Зарас тут Слова Божае вывучаюць дзвесце дзіцяці.

А нядзельна пры царкве пачала дзейнічыць нядзельная шко-  
ла і для дарослых. Заняткі, якія наведваюць некалькі дзесят-  
каў чалавек, праводзяцца пакуль у форме лекцый і дыскусій.

## МУЗЕЙ-СЯДЗІБА РЭПІНА

### Даходы...

У красавіку гэтага года самая высокая з трох краін Балтіі мінімальная заробочная плата была ў Латвіі — 55,12 дзяляра ЗША, самая нізкая — 25 дзяляраў — у Літве. У Эстоніі мінімальная зарплата складае 40,80 дзяляра ЗША. Ва ўсіх трох балтыйскіх краінах, у па-раўнанні з сакавіком, мінімальная заробочная плата засталася на ранейшым уроці. Аб гэтым сведчыць даныя Дэпартамента статыстыкі Літвы.

Налічаная сярэдняя зарплата ў красавіку ў Латвіі была 186,65 дзяляра ЗША /у па-раўнанні з сакавіком вырасла на 0,7 працэнта/, у Літве ўсяго 120,21 дзяляра ЗША, яе рост, у па-раўнанні з сакавіком, склаў 6,5 працэнта.

Сярэдняя пенсія па старасці ў красавіку ў Латвіі дасягнула 59,98 дзяляра ЗША. У Эстоніі ў першым квартале гэтага года сярэдняя пенсія па старасці была 48,99 дзяляра ЗША, што на 3 працэнты больш, чым у чацвёртым квартале мінулага года. У Літве ў першым квартале бягучага года сярэдняя пенсія па старасці была ўсяго 31,37 дзяляра ЗША, прада, гэта на 22,8 працэнта больш, чым год таму.

### Рэктар не забывае пра сябе

Самая чытаемая ў Літве газета "Летувас рytas" выступіла з сенсацыйным паведамленнем.

У артыкуле "Той, хто просіць дапамогі навуцы, не забывае і сябе" прыводзяцца факты, выкрытыя нядыўна органамі дзяржаўнага кантролю, якія сведчыць аб тым, што цяперашні рэктар Вільнюскага ўніверсітэта Раландас Павіленіс змог прыватызаваць рэзідэнцыю рэктара ўніверсітэта, размешчаную ў памяшканнях гэтай навучальнай установы. Шыкоўную пляцілакаўскую кватэрку ён купіў за 200 дзяляраў, а ўласны стары аўтамабіль ВАЗ-2104 прадаў ўніверсітету за 400 дзяляраў.

Сам рэктар лічыць, што гэта публікацыя, як, зрешты, і сама праверка, — помста за яго падтрымку тых людзей, якія не схільны прызнаваць дыпломы вышэйших партыйных школ. У тым ліку і Акадэміі грамадскіх навук.



"Хацелася б ведаць: ці ёсьць у Мінску або Мінскай вобласці музея мастака Іліи Рэпіна?"

Сярожа АУСЕЕЎ, г.Гомель.

Такі музей ёсьць на Віцебшчыне, музей-сядзіба. У ім сабраныя літаратура і матэ-рыялы, звязаныя з жыццём і творчасцю мастака, а таксама прадметы інтэр'еру і быту канца XIX — пачатку XX стагоддзя. Калі вы жадаецце наведаць місціны, якія натхнялі вялікага рускага мастака, вам траба ехаць у Віцебск. З Віцебска да музея "Пенаты" можна дзехаць ад аўтстанцы "Смаленскі рынак".

На жаль, у мінулым годзе на сядзібе здраўся пажар, і цяпер музей моцна пашкоджаны. Але, будзем спадзявацца, што агульнымі сіламі ён будзе адноўлены.

Музей запрашае ўсіх жадаючых да супра-цоўніцтва і будзе вельмі ўдзячны за дапамогу.

### "А ў МЯНЕ ТАКАЯ ПРАБЛЕМА..."



"Я нядыўна вжаліўся. Жонку сваю кахаю, але ў нас узімкі проблемы інтимнага характеру. Нам неабход-на дапамога сексолага, а ў вёсцы, як вядома, ніго німа. Парайце, што нам рабіць?"

П.С., Барысаўскі раён.

Калі вам неабходна дапамога сексолага, звязтайцесь па адрасу: г.Мінск, вул.Чырвоная, 2. Тэлефоны: 36-64-11, 36-62-33.

У цэнтры працујуць два ўрачы-сексапатолагі і два сексолагі-кансультанты, якія дапамогуць вам вырашыць уса ваши інтимныя проблемы. Кансультанты і лячэнне праводзяцца абанімна.

### Інфляцыя...

Паводле даных Дэпартамен-та статыстыкі Літвы, у красавіку Інфляцыя ў распубліцы была такая ж, як і ў сакавіку, і складае 1,4 працэнта. Самая нізкая інфляцыя ў красавіку сярод балтыйскіх краін была ў Эстоніі — 1 працэнт. У Латвіі інфляцыя 1,9 працэнта.

З красавіка мінілага года па красавік бягучага ў Літве інфляцыя вырасла на 44,9 у Латвіі — на 25,7, у Эстоніі — на 25,3 працэнта. У Літве, як і ва ўсіх іншых суседніх дзяржа-вах, у красавіку прымысловай прадукцыі было прададзена менш, чым у сакавіку на 5,8 працэнта, у Латвіі — на 18,5, у Эстоніі — на 8,1 працэнта. Аба-рот рознічнага гандлю ў супла-стайных цнах у красавіку ў па-раўнанні з сакавіком ва ўсіх краінах, акрамя Эстоніі, такса-ма змяніўся. З трох краін Бал-тыі самая высокая зарплата і самая вялікая пенсія — у Латвіі.

### Беспрацоўе...

Да канца красавіка гэтага года самы высокі ўзровень незанятасці насельніцтва з трох Балтыйскіх краін, зафіксаваны на 107900 чалавек. У па-раўнанні з сакавіком іх у рас-публіцы павялічылася на 0,2 працэнта, а ў па-раўнанні з красавіком мінілага года — на 63,3 працэнта. У Латвіі ў красавіку бягучага года не праца-валі 83,5 тысячи чалавек. У па-раўнанні з сакавіком іх стала на 2,5 працэнта менш, а калі супаставіць з мінулым годам, то колькасць непрацуючых зменшылася на 4,5 працэнта. У Эстоніі дапамогу па беспра-цою ў красавіку атрымлівалі 16800 чалавек.

Самая вялікая колькасць не-прасцуючых і тых, хто шукае ра-боту, у красавіку была ў Літве — 107900 чалавек. У па-раўнанні з сакавіком іх у рас-публіцы павялічылася на 0,2 працэнта, а ў па-раўнанні з красавіком мінілага года — на 63,3 працэнта. У Латвіі ў красавіку бягучага года не праца-валі 83,5 тысячи чалавек. У па-раўнанні з сакавіком іх стала на 2,5 працэнта менш, а калі супаставіць з мінулым годам, то колькасць непрацуючых зменшылася на 4,5 працэнта. У Эстоніі дапамогу па беспра-цою ў красавіку атрымлівалі 16800 чалавек.

## АДКУЛЬ ФАЛЬШЫЎКІ?

Стадаляравая фальшыўкі выяўлены ў Магілёве. А падкінулі іх два віцябчаніны. Прочытаўшы ўрэкламнай газеце аб тым, што магіляўчанін прадае за даляры відмамагітфон, яны і нанеслі яму візіт дамою. Легкавую аўтамашыну, на якой прыехалі, наўмысна паставілі за вугал, каб не было відаца. Для выгляду патаргаваліся з гаспадаром і далі яму трох купюры вартасцю па сто даляраў кожная. Калі развітаіся, то цікаўны магіляўчанін усё ж глянуў за вугал: на чым прыехалі госці. Звойжыў колер і марку аўтамашыны. Ну, а потым начаў любавацца даларамі і знайшоў, што на ўсіх трох адзін і том жа нумар. Тут і радасць знікла. Але не разгубіўся, а хутчэй пабег у міліцию з заявай.

Трэба аддаць належнае магілёўскім вартавым парадку, якія літаральна на працягу гадзіны па прыметах маркі і колеру машины затрымалі фальшываманетчыкаў. Цяпер ідзе высвятленне — адкуль падробкі?

## КРАДУЦЬ ТАМ, ДЗЕ ДРЭННА ЛЯЖЫЦЬ

Паводле даных работнікаў прававохойных органаў, у пачалі больш красі на прадпрыемствах, ва ўстановах і кінотеатрах. І крадуль, як правіла, там, дзе гаспадаркоўцаў аছаўнасці ўласнай маёрасці.

Супрацоўнікі Кастрычніцкага райадзеля ўнутраных спраў абледавалі на предмет умення захоўваць уласнасць любой фірмы, установы і арганізацыі, а таксама 228 кампанаў і структур. Кіраунікам прадпрыемстваў накіравана 141 прадсекаўскімі 25 адміністрацыйнымі пратаколамі. Толькі 39,7 працоўным чынам успрыялі гэтую інфармацыю і далі пісьмовыя меры прымаючыя на вытворчасці па захаванасці Маўчанне астматнікам - сведчанне абыякавасці да ўласнасці. Начальнік пазаведамасці аховы раёна Анатоль Гнашок наўбачаў неабароненны прадпрыемства: гандлёвыя кропкі кампанаў, прадпрыемстваў прымесловай зоне ў Калядзічах і роднінныя магазіны, якія не ахоўваюцца.

## У ПАЛКУ БЕЛАРУСКАЙ МІЛІЦЫІ ПРЫБЫЛО

У Акадэміі міліцыі МУС Рэспублікі Беларусь адбыўся чарговы выпуск. 160 міліцянтаў папоўнілі рады работнікаў праходных органаў. Хоць у нейкай меры выпадковую проблему «У судовай эксплатаціі ў рэгіёнах, дапамогуць 22 судова-медицинскага факультэту».

Дыпломы і лейтэнантскія пагоны ўпершыню прымалі 13 курсантаў. 28 выпускнікоў падпрацаўніцтва ў Расію, а 1 — у Таджыкістан, пакінуўшыся яны ў Беларусь па накіраваннях гэтых дзяржаў.

Выпускнікам, якія дасягнулі асаблівых пажадаў, вручылі 13 курсы. 28 выпускнікоў падпрацаўніцтва ў Расію, а 1 — у Таджыкістан, пакінуўшыся яны ў Беларусь па накіраваннях гэтых дзяржаў.

Выпускнікам, якія дасягнулі асаблівых пажадаў, вручылі 13 курсы. 28 выпускнікоў падпрацаўніцтва ў Расію, а 1 — у Таджыкістан, пакінуўшыся яны ў Беларусь па накіраваннях гэтых дзяржаў.

На саёме выпускніцкім атэліёне міністр унутраных спраў Рэспублікі Беларусь Юрый Захаранка,

## ПАМЕРАЎ- І ДРАПАНУУ

*В Галубіцкі, які раней неаднаразова быў асуджаны, на рынку ў Рагачове папрасіў у гандляра-прыватніка памераць красоўкі. Нацягнү щыкоўні збутак на ногі, патупаў на месцы, як спартсмен перад забегам, і — драпануу.*

Далёка аматар лёгкай нажывы не ўцёк. А суд вызначыў яму чатыры гады зняволення. Куды яшчэ можна было забегчы ў крадзеным збутку?

Васіль БАРХАНАУ.

## МІЛІЦЫЯ ПЕРАЎЗЫШЛА СЯБЕ

4 ліпеня ў 15.40 у Фрунзенскім раёне Мінска зварнуўся грамадзянін, які паведаміў, што 40 минут таму на вуліцы Пртыцкага трох невядомых пад выглядам адміністратараў валюты заманілі яго ў аўтамашыну "Хыгулі", адрэзлі на вуліцу Лынкова і, пагражаячы пісталетам, забраў 30 даларав 3ША, 205 нямецкіх марак, 420 тысяч расійскіх рублеў і 840 тысяч беларускіх. Пасля чаго, зразумела, зніклі.

Ужо праз 20 мінут пасля гэтай заявы патрульны нарада Цэнтральнага РАУС затрымаў на плошчы Бангалор машыну грабежнікаў. Праўда, знаходзіўся ў ёй толькі вадзіцель — 21-гадовы студэнт Беларускага аграрнага тэхнічнага ўніверсітэта. Але пасля гэтага алератамунікі без асаблівай цяжкасці затрымалі і астматнічленаў злачыннай шайкі, якія ў гэты час дэялілі здабычу ў інтэрнаце 7-й клінічнай бальніцы. Акрамя нарабаваных грошай, у іх быў канфіскаваны і газавы пісталет.

## ЧЫМ НАЙПРАСЦЕЙШЫ АЎТАМАБІЛЬ, ТЫМ МАЦНЕЙШЫ СОН

*Замежны дыпламатычны корпус у Варшаве трапіў у поле зроку «аўтаватараў». У адзін дзень пазбавіліся сваіх аўтамабіліў работнікі трох пасольстваў: члены «Ауді», пасла Расіі, «Форд» работніка пасольства Літвы і «Хонда» японскага дыпламата. Пакуль польская паліцыя не можа адказаць, где яны.*

Увогуле, як адзначае газета «Хычэ Варшавы», з пачатку гэтага года ў Варшаве і сталічным ваяводстве ўгнана 8012 аўтамабіліў, 553 з іх належалі іншаземцам.

БЕЛІНФАРМ.

## ЗНАХОДКА Ў ЛЕСЕ

*Левінід Казлоў, трактарыст Аляксандраўскага лесапункта Рэчыцкага раёна, зачапіў пальцам гусеніцы скрыню, выцягнуў яе з зямлі і жахнуўся — у скрыні былі гранаты часу мінулай вайны.*

Трактарыст паведаміў аб сваіх знаходцы ў лесапункт, адкуль пазваніў у Рэчыцу. Небяспечная знаходка знішчана спецыялістамі па размініраванню, якія імгненна адрэагавалі на трывожны званок.

## ЧЛУК ЖЭ НЕ СОКЛА?

*На Віцебшчыне пачасціліся выпадкі выпадзення людзей з балконаў шматпавярховых домоў. У асноўным елятатаць грамадзяне нападлітку, пасля наядыўлай спробы засірнуць з балкона ўніз.*

Як правіла, падэты «пад муխаў» заканчваюцца вялікім непрэвіненствам, а часта і смерцю. Так што, калі напіўся, не ўліяй сабе сокалам, бо, як вядома, народжаны поўнага лятаць не можа.

## ЛЮДЗІ. ШКОЛЫ КРУЖКАЧЫ

*Не паспела высадзіць кроў у салоне лэгкабіка, у якім зазінулі 7-га чэрвеня на дарозе Мінск—Нарач усе чатыры пасажыры, як на пакалечаную, распружы-*

*чаную ў аварыі машыну накінупліліся, нібы крумкачы, жарадзі-ры.*

Яны знялі з аўтамабіля колы, а з загінуўшых паздымалі дарагі рэчы.

## ПЛАЖАРНІК

### УЖАЛІЛІСЯ...

*Сумную статыстыку дыктуе летні абліччынак на вадзе: гінучы людзі, часцей за ўсё знаходзячыся ў несвярдзеным стане.*

У Асіповіцкім раёне ў рацэ Сіняя знойшлі 25-гадовага К. Ля вёскі Камарына ў Піцы ўтапіўся малады пажарнік з мясцовай пажарнай часткі. Лезуць п'яныя ў воду — і вось вынік...